中華民國僑委會登記證台教新字第壹式零號

香港政府指定刊登有關法律廣告之有效刊物

工商日報

The Kung Sheung Daily News

督印及承印：工商日報有限公司
香港灣仔分域街十八號

各部電話
編輯部：二七零七零六
採訪部：二八零八七七　二七三四九二　二八二五四零
營業部　廣告部：二七九三零七　二八零七零八
社長室：二八二四五五
總編輯：二七五零五六
經理室：二七七二六一
中區辦事處：二式五四九五　二式一式三八

電報掛號二零七五　郵箱六二號

今日出紙三張半每份式毫
（外埠版精編一大張）

美機恢復空襲寮境目標

藉此舉向北越提出警告 絕不容忍共軍破壞停火

【華盛頓十七日美聯社電】尼克遜總統藉下令美軍飛機再度空襲寮國一事通知北越，謂他將不會容忍共軍採取大規模的軍事行動，而美軍亦不會不採取同樣的猛烈回應行動。

上述謂「B五二型」轟炸機在七週停炸後，再度襲擊寮國境內目標的聲明，是在北越軍和寮共佔領一個市鎮和兩個小規模軍事哨站後數小時發表的。

國防部官員說：控制他永區的共軍，獲坦克和大炮支持。

一名官員說：「這是一項重大的破壞停火行動。」

發言人傅里蘭說：國防部認為這次戰事是「一項重大的破壞停火行動」。

在白宮方面，副新聞秘書華倫祇說：「我們非常關心寮國境內的北越軍進行的破壞停火行動程度。」

尼氏沒有公開談及有關目前在寮國進行的戰爭，但他指責北越破壞停火。

【寮國・永珍七日美聯社電】寮國國防部星期二日證實說：美國飛機，曾於星期一日，轟炸寮國東北部，這是應寮政府要求而作的。這是寮國政府自一項停火在二月廿二日生效以來第二次作出這種要求。

國防部發言人，曾拒絕透露這些轟炸行動的詳情，但西方軍方人士說：它們曾集中轟炸永珍東北九十哩的班達旺（譯音）區。

華盛頓「五角大厦」人士說：這些轟炸約包括十二次由B—五二轟炸機及F——一一戰鬥轟炸機所作出的戰鬥在內。

寮國軍方人士說：該區在隨着遭到使用蘇製坦克的共軍襲擊後，已被攻陷。

【西貢十七日美聯社電】寮共星期二日宣稱：美軍飛機星期一日恢復空襲寮國北部，使平民蒙重大傷亡及對財產損失。

西貢司令部報導：在南越方面，戰鬥已減至一月廿八日停火實施以來的最低點。

目前未有任何有關在西貢西南高棉邊界處發生戰鬥的報告，南越軍已在該區發動一次新的掃蕩行動，西貢司令部報導：但共軍繼續向南越方面的邊界市鎮進行砲轟，使三名平民喪生，另有八人受傷。

美對高棉行動升級

戰略性轟炸次數與打擊力 不遜於昔日越戰高潮期間

【金邊十七日路透社電】美國業已戲劇性的擴大其在高棉戰爭方面的任務。其在此間所作出的戰略性的轟炸行動，較之其在兩年前在整個中南半島所施行的同樣行動為多。

曾在夜間襲擊金邊的戰略性轟炸的特徵性的雷鳴及在同一時間內缺乏官方之估計這兩點，均隱藏着一種新的空戰的跡象。這些空戰，在最近數月內，業已增加很多倍。

據軍方人士說：美國巨型的八引擎的B——五二轟炸機，每日在高棉鄉村地區上空，作出六十次戰略性飛行，創新紀錄。

被認為輕型的美戰略飛機在本月所作出的狙擊飛行，亦平均每日增加至差不多二百次。

各項簡短的估計，顯示美國介入高棉戰爭的程度驚人。美國昔日向整個中南半島（包括北越及南越在內）所施行的轟炸的力量，目前已被保留下來，全部用於轟炸高棉之用。

【金邊十七日路透社電】來自主要戰線的報導稱：當集結在金邊之外的共軍於今天推進至南部參加猛烈的戰鬥時，美B五二轟炸機向這些共軍市停的區炸。八架戰略轟炸機，於今天早上的較早時間，一的南部作二十分鐘一次單獨負起任務，往首都」的間歇性轟炸。

軍方消息稱：大部分的投彈目標都是集中在離此間東南十至二十英里的巴薩河（譯音）沿岸。

據報導稱：包括了北越工兵共軍在近數日來正不斷在這個範圍內集結，昨日，共軍曾向首都的南郊發炮一百枚。

據報導，共軍曾向南部的前線作徹夜的攻擊。軍方司令部稱：共軍所攻擊的目標是鄰近的茶膠省府和佔克那省府。

打到那裏吃到那裏：一名胆大的高棉政府軍於本月十四日在金邊以南三十哩的第一號公路上行走，他的武器是掛在一旁，而肩膊上是担着兩塊牛肉。高棉政府軍是沒有糧食供應的，他們打到那裡，就吃到那裡。（合衆國際社無綫電傳真）

棉軍坦克攻擊共軍：一輛高棉政府軍裝甲車於四月十五日在距離金邊東南七哩的白卡帕向共軍據點進行攻擊。（合衆社）

泰印代表分訪英外部

急商中南半島現況 英對美復炸寮國表示支持

【倫敦十七日路透社電】英國官員今日說：英國認為共軍在寮國破壞停火，使美國必需恢復空襲寮國。

北越共軍及寮共部隊佔領瓦逅平原以南一處戰略性市鎮後，美軍飛機於昨日恢復空襲寮國，記者們就該事要求上述官員發表評論。

該等官員說：「我們的意見認為是共軍破壞停火，而使美國必需採取行動。」

他們同時說：英國駐巴黎大使館昨日收到由北越發出的一項照會。河內電台今日宣稱：北越已向上月出席巴黎越戰和會的簽字國發出照會，迫使美國和西貢履行停火協定。

英國官員說：英國最近亦從南越方面收到一項相同的照會，西貢政府在該項照會中指摘共黨方面破壞越戰停火。

當泰國駐倫敦大使乃功提，及印度駐倫敦代理高級專員羅士高特，分別拜訪英國外交部後，有關中南半島的局勢發展問題，今日已進行討論。

上述的該兩名外國使節均是由他們自行要求拜訪英國外交部的，他們並與英國會處理亞洲事務專家雷里次官會晤。英國外交部發言人說：泰國大使剛由曼谷歸來，並與雷里舉行一般性的討論。而羅士高特與雷氏亦會就有關印度次大陸問題，舉行一次一般性的商討，但該發言人拒絕透露任何有關上述討論的詳情。

西貢西北大軍雲集

南越準備發動反攻

【西貢十七日法新社電】南越軍方司令部發言人黎忠顯上校，今日就一項謂二萬名西貢政府軍已集中於西貢以北，準備發動一次「反攻」的報導，拒絕予以評論。

黎氏對上述由「英國廣播公司」廣播的報導認時說：他對「未來的活動」，不會加以評論。

黎氏說：兩師北越軍已從高棉滲入南越湄公河三角洲，距西貢之西約九十哩的建豐及朱篤區。

據報：沿南越與高棉接壤的湄公河邊界處的「七重山」地區，最近曾發生猛烈戰鬥，該處接近鴻禦鎮和新朱鎮。

越共昨再釋放

廿二南越戰俘

【西貢十七日法新社電】西貢軍方司令部宣稱：「南越臨時革命政府」今日在寬嵩北面「單方」釋放廿二名南越軍。

這次是「南越臨時革命政府」自三月廿八日以來單方面釋放南越軍的第三次，越戰各方面於當日正式結束戰俘交換。

台灣物產價廉物美

請到尖沙咀東英大廈，北角英皇道，旺角荔枝角道台灣民生物產有限公司參觀選購

印尼不會退出

國際監管委會

【泰國・巴打耶十七日法新社電】印尼外長今日對此間舉行第六屆部長級大會第二天會議的東南亞國家協會的五個會員國的外長說：印尼將不會退出設在中南半島的國際監督及監管停火委員會。

此間的權威人士今日引述印尼外長的話說：印尼在國際監督及監管停火委員會的一架直升機，於上週被擊落，並造成該機上的九人喪生後，不但不會退出該委員會，相反的，他將會請求給予該委員的部隊更大的安全，因印尼為該委員內唯一的亞洲區非共黨會員國。

東南亞國家協會的部長級會談，將於明日在此間結束。

尖沙咀東英大廈地下商場四佰餘呎生記租務處洽

慶祝
紅梅閣酒樓
六周年紀念大酬賓
特價原桌翅席二百五十元
貴賓廳房・鵲局和菜
甲乙種 七十 五十元
時菜四式　炒飯半賣　雀片壹副　茶巾齊免
椰盅燕窩炖鷄 十四元
杜候枇杷鴿 十二元
白水爊猪蹄 十二元
燒金錢牛柳 九元
優良服務請酒宴客最堪誇
品質上乘・正宗粵菜
早茶八時開始・點心源源供應
菜譜每日更換
豐儉隨意・任君選擇
尖沙咀金巴利道十六號
電話：3—066776・207976

廖創興企業有限公司

派發特別股息送紅股兼拆細啓事

本公司董事局宣佈本公司及其附屬公司由一九七二年十月一日至一九七二年十二月卅一日止經審核除稅項後之綜合純利為港幣八百五十五萬五千七百四十七元正，較一九七二年十月廿五日本公司公開上市招股說明書所預測之三百萬元超出達百分之一百八十五。

董事局展望一九七三年度若無不可預見之情況本公司及附屬公司之綜合純利，除稅項後將遠超出上市招股說明書所預測之一千七百萬元。

基於上述之美滿成績，董事局擬建議派發特別股息每股一角給予持有已發行面值每股五元之四千萬股之股東，此項特別股息較招股說明書所載之每股五仙超出百分之一百。

董事局同時建議派發紅股給予本公司於一九七三年五月十七日在股東名冊內已登記之股東，每十股面值五元之股票獲送面值五元之紅股三股，該項紅股由股份溢價帳內撥出，所有紅股除不得享有現行宣佈之特別股息外，其他權益與已發行之股票相同。

董事局又建議擬將本公司已發行及未發行之五元面值股票壹千萬股拆細為三億股，每股面值一元，此舉可使本公司股票在股市場買賣更為流通。

董事局最後建議擬將本公司註冊股本由三億元增加至四億元，即增加一億股，每股面值一元。

本公司定於一九七三年五月五日（星期六）至一九七三年五月十九日，（星期六）首尾兩天在內，暫停辦理股票過戶登記手續。

承董事局命
總經理　廖烈武

廖創興企業有限公司

召開股東週年大會通告

本公司現定於一九七三年五月十七日（星期四）中午十二時假香港干諾道中文華酒店松鶴廳召開股東週年大會，討論下列議案：

一、省覽本公司由一九七二年十月一日至一九七二年十二月卅一日止之帳目及董事會與核數師報告

二、通過派發特別股息

三、選舉董事及釐定董事酬金

四、聘請核數師

由一九七三年五月五日（星期六）至一九七三年五月十九日（星期六）首尾兩天在內，暫停辦理股票過戶登記手續。

有權出席投票之股東可委派代表出席及投票，代表人不必為本公司之股東。

承董事局命
總經理　廖烈武

廖創興企業有限公司

召開股東特別大會啓事

本公司定於一九七三年五月十七日（星期四）下午十二時十五分假香港干諾道中文華酒店松鶴廳召開股東特別大會通過下列議案為普通議案：

一、由本公司之股份溢價帳內，提撥港幣六千六百七十萬零二仟元轉作股本，按每股面值五元作為一千三百三十四萬零四百股之繳足股款，分配與一九七三年五月十七日已登記在股東名册內共持有面值每股五元之四千四百四十六萬八千股股東，凡是日持有每十股面值五元之股東可獲配已繳足股款之面值五元之紅股三股，此項紅股除不能享受於一九七三年五月十七日之特別股息外，其他權益照本公司註冊章程規定與已發出之股票相同。

二、將本公司全部註册股本六千萬股，每股面值五元拆細為五股，每股面值一元，即每一股面值五元股票拆為五股，每股面值一元，全部共三億股。

三、將本公司註册股本由三億元增加至四億元，即增加一億股，每股面值一元。

承董事局命
總經理　廖烈武

解決歐洲軍政經問題
美俄對歐展開龐大外交攻勢

【倫敦十七日合衆國際社電】政府人士今日說：由蘇俄與美國所領導的東西方國家已展開了一項龐大的歐洲外交攻勢。這項外交攻勢的目的是在解決主要的政治、經濟和防衛的問題，以及塑造東西方國家和在這兩個敵對的集團國之間的未來關係。

該人士說：美國和蘇俄需要鞏固它們於最近才建立的合作關係。再者，美國是要檢討它與歐洲盟國之間的關係，而莫斯科是要尋求方法，鞏固它在歐洲的地位，以使它能夠有餘力來在東亞地區對付中共。

第一項的重要外交行動將於下月展開——西德總理勃蘭特將會前往美國晤尼克遜，並且與他討論歐洲聯盟陣綫的前途和該陣綫與蘇俄集團國之間的關係。

蘇俄和西德的冷戰時代經已過去，而蘇俄共黨總書記布里什紐夫亦將於不久之後訪問西德。

這次訪問是布里什紐夫於六月底訪問美國的一項部署，布里什紐夫將會和尼克遜舉行重要的會議，以鞏固尼克遜於去年的莫斯科會議之中，首先提出的兩個超級大國之間的和睦。

而法國總統蓬皮杜亦會比布里什紐夫先走一步，訪問美國，與曾經在本年初與英國首相希斯舉行會議的尼克遜會晤。

義大利總理安德里奧蒂定於本星期在華[illegible]統。其後於六月三日，東歐及西歐的外交[illegible]拿大的外交部長在赫爾辛基舉行會議，以[illegible]，該項宣言預料將保證戰後的疆界及歐洲[illegible]

同時，它將尋求保證反對干涉其他國家[illegible]使所稱謂「布里什紐夫主義」失去法律上[illegible]紐夫主義」聲稱享有干涉社會主義國家的[illegible]八年蘇俄侵略捷克事件一樣。

尼克遜總統計劃在秋季時訪問主要的西[illegible]易及防衛的範圍內與歐洲盟國修補統一陣[illegible]時呈現日益增加的磨擦及不穩定地區問題[illegible]

目前，蘇俄與美國將繼續在日內瓦舉行[illegible]性武器的秘密會談，

在十月間，目前仍然擱置的有關互相等量，削減駐歐軍隊的討論預料將會同時進行。

放棄驅逐以色列免觸怒美國
埃已草擬妥協方案
促安理會譴責以國

【開羅十七日美聯社電】半官方的「金字塔報」於星期二日說：埃及已經為聯合國譴責以色列於上週突襲貝魯特的事件，籌備了一項妥協的決議案。

該報說：該決議案的草案已於星期一日交給聯合國安理會十五國駐開羅的大使們過目。

外交部次官蔡克萊曾召該大使前往討論「該草案的大綱」，但他卻沒有邀請在開羅的高級美國外交人員格連尼。

「金字塔報」報導說：該決議案的草案是要求安理會譴責以色列的襲擊，和要求以色列實言不再對阿剌伯國家採取進一步的軍事行動。

該報說埃及認為該能夠暫時平息將以色列逐出聯合國的要求的決議案，是可以保證安理會能夠接納「能強力而又能夠避免美國的否決權的決議案」。

【聯合國十七日路透社電】此間的阿剌伯外交家深信，現時安全理事會對於以色列突擊隊於上星期二日襲擊貝魯特和希登的事件所引起的討論，將接著會作第一次全面性的檢討自一九六七年以來中東危機所造成的死局。

埃及外交部長柴雅特，他飛往紐約是特別為了參加安理會此次的討論，他於昨日說：他的國家會要求檢討，包括了由查寧領導的聯合國和平調查隊所作出的報告。

查寧的調查任務已停止了兩年。

柴雅特博士說：安理會及其所代表的世界當然有它的權利和責任去知道是否它在中東所付出的和平努力已達到盡頭的地步。

他呼籲所有聯合國的會員國，特別是美國，要停止在軍事及經濟方面援助以色列。

阿剌伯的外交家稱：他們預料安理會將會在這個星期內的其他時間，繼續討論黎巴嫩對以色列之襲擊所提出的控訴。討論之後，安理會可能會立即對中東的現狀作初步的全面性檢討。

消息稱：安理會所舉行的會議，會因瑞典駐俄大使查寧博士需要時間作報告之故，將體會約三個星期。這十五個國家的會議於討論這個報告完畢之後，會立刻作出採取甚麼行動的決定。

安理會五個常任理事國，祇有兩個曾作出實在的演說，它們是蘇俄和中共。

由於二者都是支持阿剌伯國家之故，它們在昨日的四個鐘頭會議中，大部分時間都是花在互相攻擊是對方違背了列寧主義的真正原則。

美方代表約翰・史加利於上星期四日討論開始時，曾作簡要的陳詞和反辯，他對於其他方面謂美國曾有在背後支持以色列此次的突擊，認為這實在是一個極大的謊言和推諉。

阿剌伯國家的代表已在草擬決定譴責以色列攻擊黎巴嫩的草案，草案的內容仍未有在此間透露，雖然埃及的官方報紙「金字塔報」稱：埃及已要求安理會通過譴責以色列的草案，並需

倫敦金價漲

【本報訊】倫敦金價頭盤已刊工商界版，倫敦最後來電尾盤報九零點二五美元，價比前市尾盤價升九角半。

社論
廖承志率團訪日決難有成

[illegible]

毛、周去秋力邀田中角榮訪[illegible]為「軍國主義」的自民黨政[illegible]的，國人民的過去血債，誘以[illegible]本在當時一陣的狂熱過後[illegible]約，服膺如故，不敢稍毫[illegible]的壓力、限制，亦甘願碰[illegible]不僅未見冷卻，反而加熱[illegible]接受布里什紐夫的邀請，[illegible]時蘇俄所取去的北部四島[illegible]作，計劃投資數十億美元[illegible]蘇俄及履及的積極態度，[illegible]態度，幾乎無可比較，而[illegible]「建交」的前夕，在野各政[illegible]黨、民社黨等，甚至自民[illegible]以親中共的手段，爭表親[illegible]貿易代表拉攏勾搭，惟恐[illegible]對於中共不僅消失了狂熱

，而且過去勾搭上手的，也快視同陌路人了。例如中共「駐日大使」陳楚到任後，有親密聯絡的祇得一、二個前所扶植的親共團體及其主腦，像「日中(共)友好協會」、西園寺公一、黑田壽南、宮崎世民等。而此次廖承志所率領自以為浩浩蕩蕩的龐大代表團到達東京，據電訊所傳，前往迎接的，祇有各政黨的若干代表。與以前歡迎中共一員小小的貿易代表便如蟻赴羶的熱鬧情形相比，太形冷落了。這不是對廖承志的冷落，而是日本民間對中共政權的冷落，而且會由冷落更趨於憎恨和厭惡的。所以，在該團抵達之際，有由三十多個反共團體派出的數百名自由思想而親中華民國日本青年，在東京銀座示威，把中共的「五星旗」，放在各泥濘的街上拖曳，或放在一個骷髏頭的下面，這都是日本民意憎惡中共，無法可以撓戢和滲透的一部份表現。

中共面對着田中政府由熱而冷的態度，親美迎蘇的外交路綫，與及日本民間憎厭漸增的情緒，自然恐懼不勝。若果繼續發展下去，以前對日千方百計勾搭利誘得來的「建交」成果，將毀滅無餘。因此不得不在派出「大使」之後，跟着派出這個具有最高權力的友好代表團，力圖挽救，無法扭轉。可是，從上面列舉出來的事實，廖承志的代表團勢必徒勞無功。因為中共的底子弱點已一步步的暴露，貿易利益之互不能與美蘇比，民間純正情感之深不能與台灣自由中國比，顛覆企圖的毒辣，已為日本大部份沉默的民衆所週知。僅靠一部份扶植起來的親共左傾團體分子的支持，是發揮不出極大作用的。何況日本共產黨(宮本顯治領導的)又與中共成仇，在勞動階層和智識青年中可以發生阻擊的力量，則中共影響更微弱了。

世界首長會下月在瑞典舉行
基辛格可能趁機與瑞典總理會談

[illegible]三日於斯德哥爾摩之外的梭斯祖伯頓舉行的貝德本會議。

自一九六二年以來，每年都有召開這個會議，以供各國的政府和實業首長進行一個非官式的討論會，來研討重要的世界問題。這個會議是以第一次開會的地方為名——貝德本。

前外長葉公超似獲恢復起用
蔣經國經常諮詢意見

【台北十七日法新社電】此間今天據悉：曾在劍橋大學接受教育的中華民國前外長葉公超經過數年的「雪藏」之後，顯然地已獲「恢復」[illegible]作為中華民國駐美國大使的職位，並且成為一名不管部的部長，但他於上星期已在政府新聞局大廈內獲得一個辦公室，該大廈是中華民國行政院的一個附屬部門。

消息靈通人士說：這項安排顯示蔣總統的長子行政院院長蔣經國，打算與這位睿智的人物舉行更經常的商議。

蔣總統據報對於蒙古獲准加入聯合國表示憤怒，因而免除葉公超的大使職位，中華民國認為蒙古是蘇俄的一個「傀儡政權」。

六十九歲的葉公超，曾在英國以及美國接受教育，被認為是中華民國的一位睿智人物，他同時是一個直言無諱的人。

在過去十年來，他一直處於半退休狀態。

他現正出席行政院每週的院會，這個會議是所有不管部的部長必須出席的。

東南亞國協閉門會議
着重點在河內與北平

【巴打耶十七日法新社電】東南亞國家協會五國的外長們，今日在曼谷以南一百八十六公哩的巴打耶海灘進行第六屆部長級會議的第二日議程。今日舉行的是一項閉門會議，該會議將於明日全部結束。

相信他們是在討論面臨該協會的各項共同問題，包括中共問題、中南半島的局勢、日本勢力在東南亞地區膨脹、東南亞國家協會永久秘書處的組織，當「和平與中立」降臨在東南亞時，舉行亞洲國家高峯會議的可能性和有關中立的問題。

雖然各外長對他們所討論的題目是有着同一的觀點和關注，但他們對中共與河內的看法卻各有不同。

據觀察家說：印尼、星加坡和馬來西亞對整個問題的觀點，似乎是對美國介入中南半島是對該區的前途沒有好處，但泰國與菲律賓卻是在一個「美國的暗影」下來看這問題。

該觀察家並稱：這些部長們的「討論重心目前似乎都是着重於河內和北平。他們都希望和兩方面在政治、貿易和經濟方面合作」。該觀察家指出雖然泰國和菲律賓在原則上同意與河內與北平建立關係，但它們在「進行的方法」上卻出現歧見，因為它們「仍然認為祇要戰爭繼續在中南半島發生，以及北平和河內繼續支持進行顛覆活動的話，則與該兩方面建立正常化的關係一事是永遠不會實現。

但該由擁有總人口二億五千萬的馬來西亞、星加坡、泰國、菲律賓和印尼所組成的東南亞國家協會的外長們，「知道該組織在最後將會成為一個更大的組織，而他們目前所面臨的環境就如共同市場國家於十五年前簽署羅馬條約之前所遇到的情形一樣。」

雷諾工潮惡化
昨午宣佈關廠
二萬工人被拒於門外

【巴黎十七日法新社電】在夫林的國營雷諾車廠的經理部，今日宣佈該車廠特於今日下午關閉，二萬名工人拒諸門外。

經理部的關廠決定是於該工廠的一部分工人於上週舉行罷工之後才作出的參加該次罷工的工人，據廠方說，是祇有數百名，但工會領袖卻說參加罷工的工人是有三千至四千名。

在另一方面，有大約七千名工人，大部分都是移民，今日繼續在保隆的雷諾車廠繼續進行罷工，該七千名工人要求廠方對最近的一次停工為給付他們百分之百的補償。

屬於雷諾工會之一的由共黨領導的總工會今日致函給雷諾總裁戴爾賓斯，邀請他參加一項在電視舉行的雷諾局勢辯論會，以便「社會的輿論能權衡雙方的意見。」

美衆院投票通過
授尼克遜全權控制經濟

【華盛頓十七日路透社電】美國衆議院已投票贊成給予尼克遜總統全權，在他認為是適當之下控制經濟，而拒絕民主黨所提強迫凍結物價的建議。

尼克遜政府取得二百九十三票對一百一十四票的勝利，有報導盛傳稱：尼克遜總統自己決定加緊控制的努力，以便壓低直線上升的物價。

「華盛頓明星報」的一項報導說：尼克遜差不多肯定地將會決定於本星期加緊控制，而真正僅餘下的問題是控制的程度。

中共人員抵美
籌設「辦事處」

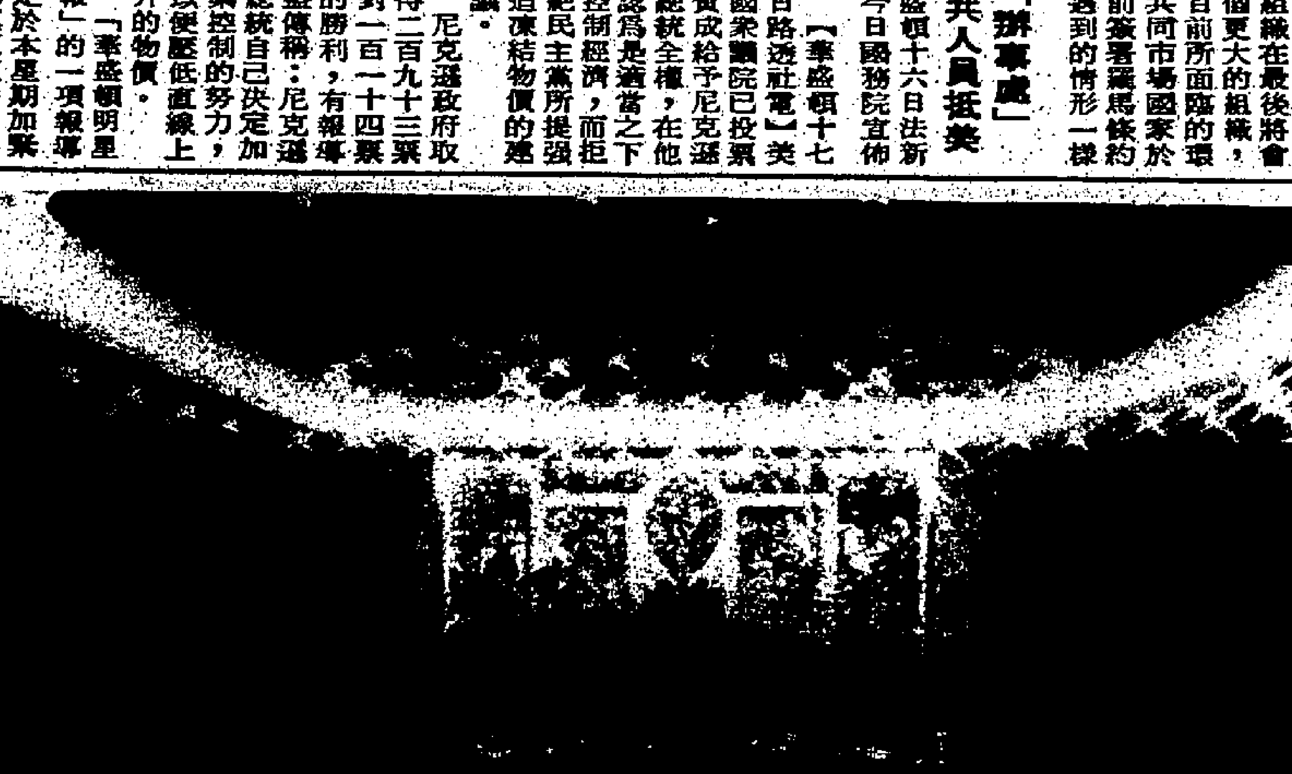
【華盛頓十六日法新社電】今日國務院宣佈：為建立「永久駐美使節」作籌備的中共十人「代表團」將於星期二晚抵達此間。

國務院發言布雷在宣佈時並說，美國政府對於在北平設立「聯絡辦事處」的籌備工作頗為滿意。該項工作為該「辦事處」副主任賀列治所着手進行者。

他說在美國進行建立該「辦事處」時，中共官員「非常客氣與合作」。預料該「辦事處」將於五月初在北平啓幕，屆時美國的「辦事處」主任布魯斯將開始視事。按：這是二十三年以來，美國第一任駐中國大陸的永久使節。

布會說，中共設於華盛頓的「聯絡辦事處」約在「同時」啓幕。中共的「聯絡辦事處」將由黃鎮當主任。黃氏為駐法「大使」，也是中共外交人員中唯一「中共中央政治局委員。」

中共駐華盛頓「聯絡辦事處」的副主任為韓叙。他將率領作籌備工作的代表團於華盛頓當地時間二十時二十分到達，屆時美國國務院的官員將前往迎迓。



聯國安理會會議：聯合國安全理事會於十六日舉行會議，埃及在會上要求美國及其他國家停止對以色列的軍事及經濟援助，堅稱這個國家已採取「謀殺及暗殺行動作為一項正式的政策及策略」。（合衆國際社無綫電傳真）

西德總理勃蘭特與南共總理會晤
聲言支持南共加入歐市

【伯爾格萊德十七日路透社電】西德總理勃蘭特，今日開始與南斯拉夫總理比吉迪芝在伯爾格萊德的聯邦行政委員會大廈內，舉行正式會談。

勃蘭特於其在昨日抵達此間獲得一項極熱烈的歡迎時說：他對其與狄托總統以及比吉迪芝舉行的會談成功，寄與極大的希望。

勃氏今晨曾與比吉迪芝舉行歷時兩小時三十分的討論，其後比吉迪芝將設午宴款待勃蘭特，他們並於今日下午稍後時舉行另一次一小時半的會談。

勃蘭特的訪問計劃，並包括參加在伯爾格萊德的自由公園舉行的植樹儀式，以及訪問西德駐南斯拉夫大使館。

勃氏昨日曾保證，波昂將支持南斯拉夫尋覓較易加入歐洲共同市場的途徑，勃氏並說：他希望南斯拉夫的願望，將盡量會在與共同市場舉行為達成一項貿易協定的談判中，獲得完滿的成就。

笑臉外交花招層出不窮
周恩來手摘櫻葉
交廖承志送田中

【東京十七日時事社電】來日訪問的「中日友好協會訪日代表團」一團長廖承志等一行五十五人，今日上午到東京永田町的日本首相官邸訪問田中角榮，作禮貌上的拜會。

廖承志在和田中首相談話時，曾把周恩來親手採摘的三片櫻葉轉交給田中首相，作為雙方友好象徵。

按：日本政府為答謝中共贈給的熊貓，曾於去年以櫻苗贈給中共，其中種植在北平天壇公園的櫻苗，業已長大，所以周恩來摘下三片葉，贈給田中，作為友好的象徵。

鄭自才命運如何
英內相思量未定
暫延遲引渡返美

【倫敦十七日美聯社電】靈通消息於星期二日報導稱：英內相羅拔・加夏將會延遲數星期的時間，以考慮決定是否應將鄭自才由英國引渡至美國。

這是紐約方面提出要求將鄭自才引渡，因鄭自才於一九七一年的五月曾在那裡企圖謀殺中華民國行政院長蔣經國而被判有罪。美聯社認為加將鄭引渡回美，美政府一定會將他遣回台灣和極可能判他死刑。

左翼的工黨分子上議院議員卜克威說：他已催促內務部應由鄭自才本人作出往那一個國家的決定。他又說：他已得到內務部的保證，請內務部在未考慮清楚過他本人及國會其他員會的意見之前，不會立刻作出決定的。

廣東銀行有限公司股東尋常年會通告

本公司定于一九七三年五月四日（星期五）下午三時十五分在香港德輔道中六號本公司總行內舉行股東尋常年會事爲（一）審核一九七二年度董事會及核數師報告（二）審核該年度資產負債及損益帳目（三）聘請核數師及（四）指定開派股息日期等事宜凡我股東務請依時惠臨指導爲荷

再者該次股東尋常年會完畢後即在同日同一地點舉行第一優先股股東會議爲選舉第一優先股董事該會議完畢後即舉行第二優先股股東會議爲選舉第二優先股董事合併公告

本公司股份自本年四月廿一日起至五月四日止（首尾兩日在內）停止過戶

根據本公司章程規定，凡有權出席會議及投票之股東，得授權代表出席及代爲投票，該代表不必爲本公司之股東。

香港一九七三年四月六日

承董事會命總經理 霍寶材啓

廣東銀行有限公司
舉行特別股東大會通告

本公司定于一九七三年五月四日（星期五）下午三時在香港德輔道中六號本公總行內舉行特別股東大會討論及通過下列議案。

（一）將本公司註册章程第十條內之「INTERET」一字修改爲「INTEREST」

（二）茲將章程九十六條，一〇〇條，一一六條及一二六條予以修正如下：

第九十六條：本公司董事會主席於開會缺席時則由副主席執行其職務，如遇正副主席均告缺席時，則由出席會議者推選一人出任爲臨時主席。

第壹百條：根據本章程第九十五條規定霍寶材先生爲本公司第一優先股終身董事。

第一〇一條：本章程第八十七條，八十八條，及一〇八（F）條所載各項規定，在霍寶材先生充任本公司董事任內均不適用。

第一一六條：董事會得將一切權力授與由董事中所組成之委員會。此委員會須依照董事會所賦與之權力執行其職務。

第一二六條：凡經宣佈分派之股息，倘一年後仍未有人申領者，則董事會得將之用作投資或其他有利用途，直至有人申領時則發還之。凡經宣佈分派之股息，經過六年仍未有人申領時，董事會得將之撥歸本公司賬項處理，不再予以發放，惟此項規定幷不構成本公司爲上述股息信託人之地位。所有股息，均不給付利息，亦不另立特別科目處理

根據本公司章程規定，凡有權出席上述大會投票之股東，均得委派代表出席及代爲投票，代表人不必爲本公司股東。

承董事會命 主席兼總經理霍寶材啓

一九七三年四月六日

公司易名啓事

維多利亞國際投資有限公司

在一九七三年四月十七日舉行之全體股東特別大會同意將公司易名爲

怡和實業有限公司

香港証券交易所業已同意恢復買賣該公司之股票，交投將於一九七三年四月十八日星期三恢復。

怡和有限公司

陳維周紀念中學招生

班級：F.1至F.3

校址：灣仔萬茂里21號（即文理現址）

報名：上午九時至下午五時（假日照常）

報名處：(1)灣仔萬茂里本校（H七五二九〇四）

(2)馬寶道北角街坊福利會（H六一〇八二一）

(3)洛克道160號（H七二四七四九）

考期：四月二十二日上午九時

校監 陳樹渠博士

南越總統訪華之行

中越兩國可能再簽一項廣泛協定

本報駐台記者謝雄玄

【本報台北通訊】越戰停火後，越南問題最爲世人注目的，乃是一個戰後重建問題。阮文紹總統這次環球訪問，兩星期內繞了地球大半圈，跑了六個國家，風塵僕僕，忙的是甚麼？也爲的是這個戰後重建問題，去爭取友邦的支援。他到我國來訪問，乃是他這次環球訪問中的最後一站，他覺得是最親切的一站，他曾說，像是回到自己的故鄉一樣，會見了許多老朋友。

在他訪華三天中，除了一些官式活動，最爲人注意的，即爲與我行政院蔣院長的一次會談。阮文紹總統自己說，他和蔣院長會談的內容，乃是廣泛地檢討亞洲最近局勢的發展，尤其是高棉情勢的惡化，中南半島的前途等。但是，一般認爲仍是經濟合作爲重點。據悉，在此次阮蔣會談中，雙方原則上都同意應該更爲具體的加强兩國間的經濟與技術合作。有關詳細合作的內容，將由中越兩國大使館於近期內儘速商定。經由此項原則性的決定，中越兩國很有可能再簽訂一項包括範圍很廣的新協定。

在一項酒會中，記者曾問阮文紹總統：越南對戰後重建有何計劃？阮文紹說：「我們正展開復員重建工作，這方面我們需要自由世界的支援，我們也希望中華民國幫助我們爲我們提供技術與經驗。」

關於中越經濟合作，一向極爲密切。今年一月間，曾簽訂我國對越南延長並擴大農技合作計劃，越南停火協定簽字後，爲了協助越南戰後復興，我國第一個首先貸款給越南。一般認爲，越南的農作物和若干原料，均爲我國進口所需，而我國的機器，化工與電子工業成品，物美價廉，都適合越南需要。中越航程甚近，運費低廉，貿易發展前途，至可樂觀，雙方自宜充份合作，加强推動。

關於協助越南戰後重建，最近已成爲我政府有關部門重要的作業課題。據悉，政府已擬就具體計劃，就要在這次隨阮文紹總統訪華來的越南經濟部長范金玉，財政部長何春忠，外交部長陳文林，與我財經首長商討後，即開始推動。據透露：我國協助越南戰後重建計劃，以協助其發展工業爲先，將由專家組織工業技術顧問團，赴越從事工業設計及技術支援工作，並協助越南安置退伍軍人就業，充實其生產力量。該項協助越南戰後重建計劃的主要內容包括：

——協助越南安置退伍軍人就業，由我國退除役官員輔導會提供經驗與技術。

——我國增派農業專家協助越南改進農業生產及農民組織，並將協助其完成類似我國農復會組織的機構，以推行越南農村建設。

——由我國廠商到越南投資合作發展工業，協助其發展電氣、紡織、水泥、針車、紙漿、機械工具等產品，使其能在戰後獲得物資的供應。

——越南計劃設置加工出口區，及三處工業區，我國將派技術人員協助其設計，並作技術上的支援。

——研究以分期付欵的方式售與越南機器設備，使其在工業上獲得重建，儘速恢復工業生產。

前些日子，越南國家經濟開發基金會主席阮文好，曾經到我國訪問，並與我政府接洽貸欵作爲越南建設資金，在那次訪問中，他曾經透露，越南政府對於戰後的經濟重建工作，已擬定了新的計劃，此項計劃的重要，是優先推行工業建設，發展營造事業，和積極擴充公共設施，使被連年戰爭破壞的越南，能逐漸恢復經濟重建，從而使人民安居樂業。

據說，我政府即是針對越南經濟重建計劃的需要，而研擬協助越南戰後重建方案的。在越南戰後重建新計劃中，是優先執行賺取外滙的工業，使越南所有工業產品輸出，賺取外滙充實國家財源。其次是發展人工密集工業，生產中低級工產品，一方面增加越南人民的就業機會，使歷經沙場解甲歸來的國民獲得安置，另方面是供應國內市場需要，使飽經戰亂的越南人民，能在戰後獲得生活上必需的物資。再次爲發展漁業及漁業加工業和食品加工業，營造建築和觀光事業等。農業也列爲重建計劃之主要一環，擴充農村設施，繁榮農村經濟，營造業在戰後的越南亦極重要，經過戰爭破壞的建築物不計其數，在執行經濟重建同時，需要建築房屋，修建道路橋樑。

根據目前的情況顯示，我國可供應越南重建的物資，包括農業機具，食品加工設備，紡織工業機器，機械工具，鍋爐，化學機器設備，漁業用具，其他有關發展輕工業機器等。

據說，關於協助越南重建的方式，我政府財經當局初步商討的結果：㈠越南所需的經濟重建物資，我廠商可採分期付欵方式供應。㈡我國派遣技術人員協助其建設工廠。㈢協助越南訓練工作人員，使越南的工業能逐漸吸收我國新的生產技術。㈣由我國農業專家，協助其改進農村組織，並指導越南農民改進生產技術。㈤越南所需的農業種籽，除必要所需向我採購，儘量以贈予方式，送給越南農民栽培，並助其改良品種。㈥鼓勵我國廠商到越南與當地工商業投資合作設置輕工業工廠，製造或加工輕工業產品在當地出售。一方面可協助越南發展輕工業，另方面可增加我技術和勞務的輸出。

「休戚相關日，風雨故人來。」我國朝野竭誠的歡迎阮文紹總統的來訪，對於越南的戰後重建以及將來中越兩國的經濟合作，將因這次阮文紹總統的來訪而更加强化，同時，除了經濟合作以外，兩國今後在反共國策的配合，和促進文化的交流，也將更加密切。

美國防部宣佈關閉二百餘個軍事基地

逾二萬一千名平民失業

【華盛頓十七日美聯社電】美國國防部今天正式宣佈自從一九七零年以來最龐大的削減軍事基地行動，這個行動削除超過三萬七千名文職及軍事的工作崗位。

參議員在引述國防部官員所稱時說：這次削減及關閉在全國境內的二百七十四個軍事基地的行動，將免除這些基地內的二萬一千一百七十二名平民及一萬六千六百四十名軍人的工作，而每年節省二億七千五百萬美元。

陸軍方面受到數個主要的削減，不過它的改變，據報將於夏季時在六個美國陸軍司令部的組織內進行。

這次軍事基地的削減，是一九七零年三月六日以來最龐大的一次，美國國防部曾於一九七零年三月六日，宣佈關閉或整頓三百七十一處軍事裝置削除六萬八千名平民的工作及三萬五千三百名軍人。

前任美國國防部長賴德說：這次新的削減行動，將最終地節省十億美元。

「時代雜誌」透露

尼克遜與阿格紐不和已經表面化

【紐約十六日美聯社電】尼克遜總統與副總統阿格紐的關係「正趨於低點」。後者不願在現在放棄他與歌星法蘭仙納杜拉之間友誼。而及早從事爭取一九七六年的總統競選。

星期一日所出版的「時代雜誌」中有一篇文章作出了這個註腳。該文章並說尼克遜總統業已抑制了阿格紐的工作，並減少了他手下用職員數目。同時抬高前財長康納利的聲望，使成爲共和黨總統候選人。

「時代雜誌」的報導說：相對地阿格紐對他目前所擔角色甚爲不滿。其手下人指出：目前阿格紐並不關心他是否能做總統，祇是「觀望」以候時機的到來。

阿氏的隨員（已自三十九人減爲三十人）注意到，副總統喜歡多做事情。但其中某一人說：「他是在過壞日子。他會說『幹嗎？成日做這些無足輕重的小事！』」

亞遠經委會上

毛排我出亞銀陰謀失敗

【東京十七日美聯社電】印度於星期二日提議於一九七五年負責召開「聯合國之亞洲暨遠東經濟委員會」，第三十一屆的會議。

印度是於「聯合國之亞洲暨遠東經濟委員會」的第二十九屆會議在東京舉行時，提出這個獻議的。除此之外，並無其他國家作出提議。至於第三十屆的會議則早已定於明年在錫蘭的雪蘭加舉行。

中共於今天利用這個委員會的週年會議，提出要求將中華民國排除出亞洲發展銀行。

委員會的執行秘書宇恩回答中共稱：這間銀行是一個自主的組織，雖然它的建立是由於聯合國一些地區性單位提出建議。

美破獲歷史上最大販毒集團

八十六首腦被拘控

毒品僅檢獲五安士

【紐約十六日路透社電】警方今天宣佈，破獲美國歷史上最大的販毒集團，將有八十六人被控告，據悉這八十六人爲該集團之「首腦人物」。

聯邦緝毒局地方督察長凱西曾敘述在週末如何捕獲上述販毒集團，經過十八個月的調查，由一小批特警，粉碎該組織，曾使用電子儀器、錄音機、獵犬，自動追踪器和直升機等。

該販毒集團首腦斯柏林，原爲週薪二百美元的布料售貨員，在該龐大販毒集團中，稱他爲「大先生」，當局下令要他交保一百萬美元候審。

今天在初步提審數名疑犯時，助理檢察官費法稱，他們多半工資微薄，如做油漆佬，但卻擁有豪華住宅和昂貴的汽車。

然而令人感到奇怪的是在這次突然掃蕩中，只檢獲五盎司的海洛英。

據稱：在所捕獲的疑犯中，有四人係在底特律捕獲，七十一人則在紐約被捕，其餘的則在新澤西州南部捕獲。

全美肉價調查顯示

抵制運動無效

肉類維持高價

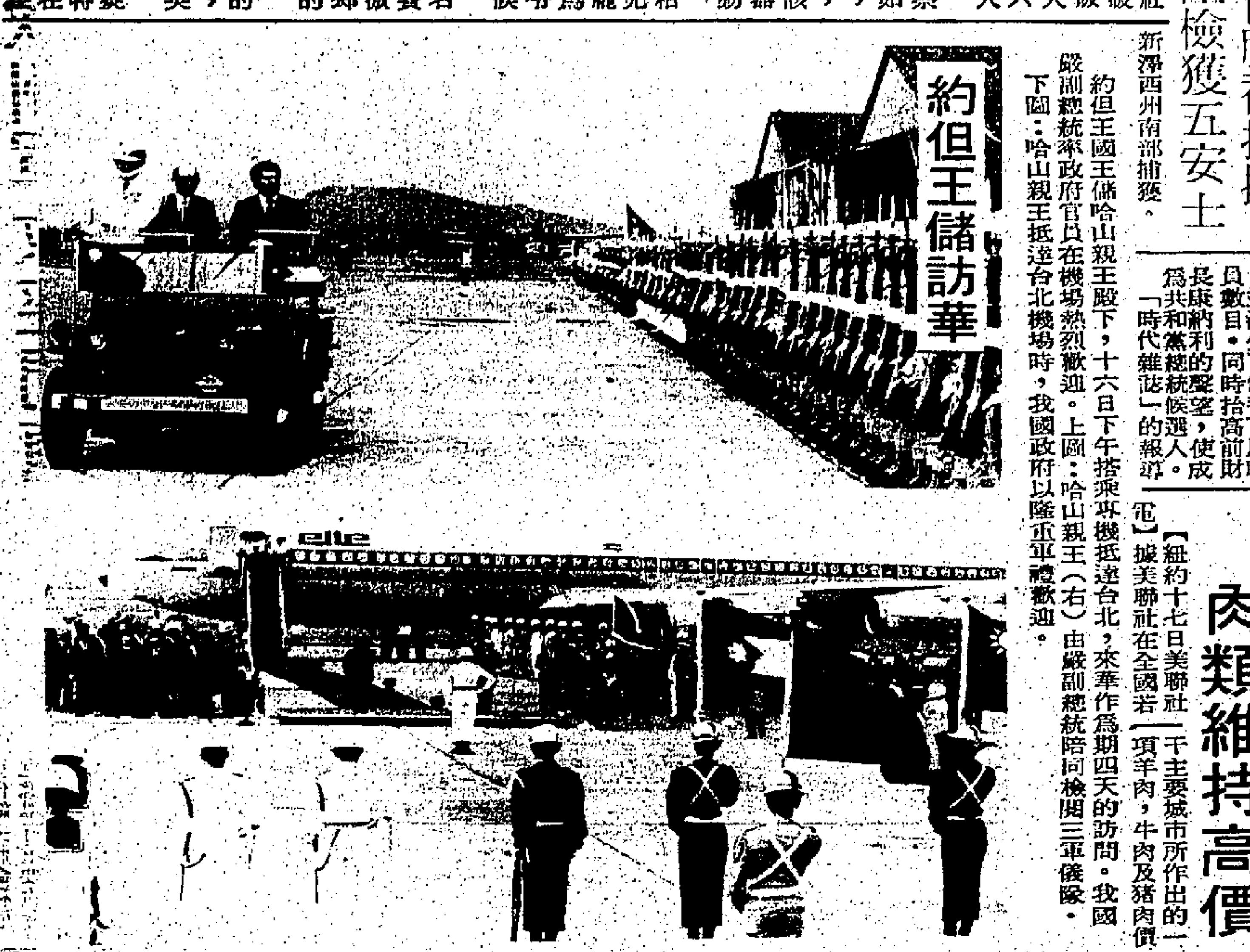
【紐約十七日美聯社電】據美聯社在全國若干主要城市所作出的一項羊肉，牛肉及豬肉價格的調查說：希望尋求肉類杯葛後的肉類討價還價行動的美國消耗者，正在趨於不滿。

美聯社曾於四月二日，在十一個城市內，調查八種肉類的價格。該天是歷時一週的肉類杯葛行動開始後的第一個營業日，更是國內稅局開始迫使肉類價格升至最高點的一天，這是由尼克遜總統所實施的。

該社更曾在四月十六日在相同的各超級市場內，對這些肉類的價格下降事再度作出調查。

調查的結果顯示：有四十種（或百分之四十六）肉類的價格在過去兩個星期內，未有變動，有廿一種（或約百分之廿五）肉類的價格降低，有十七種（或約百分之二十）肉類，其價格較高，而有十種肉類，其中價未能在第一或第二個調查日中查明。

在若干種肉類的特別售價中，其價格削減幅度，由百分之一以至百分之三十強。



約但王儲訪華

約但王國王儲哈山親王殿下，十六日下午搭乘專機抵達台北，來華作爲期四天的訪問。我國嚴副總統率政府官員在機場熱烈歡迎。上圖：哈山親王（右）由嚴副總統陪同檢閱三軍儀隊。下圖：哈山親王抵達台北機場時，我國政府以隆重軍禮歡迎。

阮文紹台北三日

本報駐台記者葉雲文

【本報台北通訊】越南總統阮文紹暨夫人一行已於本月十六日下午一時半結束了三日的訪華日程，搭乘專機離台返越，阮文紹總統此次來華，係非正式訪問，我國政府循越方的要求，省略了國宴、發表公告、記者招待會等項目，因此阮文紹總統在這三日的訪問行程中比上次來華時更顯得自由和愉快。

阮文紹總統暨夫人訪華三日中，曾於抵華的當晚八時接受了蔣總統夫人在士林官邸的晚宴欵待，翌日（十三）日阮文紹總統於圓山行館分別接見了嚴副總統及行政院長蔣經國，就亞洲及世界情勢和中越二國共同利益問題交換意見，阮文紹總統夫人則由嚴副總統夫人及外交部長沈昌煥夫人陪同參觀蔣夫人創設的石牌振興復建中心，阮夫人讚揚振興復建中心發展快速，比他四年前參觀時更有進步，尤其是醫療設備上更是充裕，現在她的國家正須要重建，他們有成千成萬的孤兒和傷殘病患需要像這樣的醫療環境，因此她回國後決心推動這方面的工作，同時她以新台幣二萬元捐贈該中心作爲擴充設備之用，在參觀了振興復建中心之後，並由沈昌煥夫人陪同到衡陽街的珠寶店選購了二套紅寶石戒指與耳環及一串台灣玉的長項鍊。中午嚴副總統暨夫人於圓山飯店以隆重午宴欵待阮文紹總統伉儷，下午三時阮文紹總統伉儷及女公子等參觀了遠東百貨公司，選購了不少襯衫、衣料及帽子、皮鞋等，對台灣紡織品的價廉物美，十分讚揚。同時總統伉儷偕同女公子逛街，在台北街頭購買大批物件，引起了台北市民圍觀國賓丰采的歷史鏡頭，一位市民並以剛買好的一幅立軸瓷畫獻給阮文紹總統，表示中華人民對這位反共友邦的元首的敬意。

同時阮總統也參觀了手工藝發展中心，晚上越南駐華大使館假圓山行館舉行酒會，並由阮文紹總統親自代表越南政府贈勛我國軍政首長多人，在酒會中阮文紹總統接受了各報記者的訪問，阮總統認爲此次來到台北見到許多好朋友，如同回到自己的故鄉，非常輕鬆愉快。他認爲台北比四年前他來華時進步得很多已足够進入「大都市」的氣派，台灣經濟發展，已足可爲越南楷模，中華民國派駐越南的農技團目前在越南很受重視。酒會非常成功，賓主盡歡。十四日上午原定八時三十分離華返越，後來決定改爲下午一時三十分離華，上午阮總統等一行參觀了士林外雙溪的故宮博物院，對故宮珍藏，讚賞不已。

阮文紹總統一行此次訪華，最受注目的是總統夫人及他們的女公子阮氏俊英，她們的丰采在訪華期間，受到我國朝野人士普遍的讚美，她們都是典型的越南女子，溫文有禮，克己謙恭，阮總統夫人阮梅英出生於越南美拖省小康的天主教家庭，姊妹兄弟共八人，她的雙親均懸壺濟世，她家開設的壽南堂中藥房，遠近聞名，尤其是兒童退熱散功效尤稱神速，阮夫人婚後一直過著軍官太太的生活，曾在十六個地方安家，丈夫當選總統後，她把全部時間貢獻於慈善工作，協助婦女同胞，熱情洋溢，平易近人。她的千金阮俊英今年剛十九歲，生得嬌小玲瓏，長髮披肩，美麗大方，與他夫婿阮進朝（越航董事長次公子），同在巴黎商業學院求學，先生主修商業管理，太太專攻理論經濟，新婚不久（元月一日才結婚）。阮進朝夫婦像阮文紹總統一樣都喜愛運動，尤其網球是他們的專長。

此次越南總統阮文紹訪華，意義非常重大，臨行時阮總統及隨員們都認爲中華民國在發展過程中所樹立起來的典型，實堪爲越南共和國借鏡，表示未來在越南戰後重建工作中我國的經驗與技術將爲越南人民所歡迎。

優勝劣敗的明證

CD-4步上

世界統一標準之道

世界性之"新聞週刊"本年二月五日發表專文討論有關近年頗受重視的四聲道音响。
內文提及各種不同方式之四聲道系統，並擇錄音响界各權威人仕對一般模擬四聲道（MATRIX）
及獨立四聲道（Compatible Discrete 4-Channel）所發表之意見。經過一段時間考驗，
各權威人仕均對由日本星牌及樂聲牌聯合致力發展之獨立四聲道（簡稱CD-4）特別推崇，
繼RCA之後於1973年二月WARNER機構宣佈採用CD-4正統獨立四聲道。
CD-4已目爲世界四聲道統一之標準。

JVC 星牌 NIVICO

National 樂聲牌 家家户户都信賴

J001

俄在索馬里亞設海軍基地

這個印度洋海岸小國雖然祇有一萬三千多名部隊，但蘇俄軍事顧問却多至二千五百。

據美國軍事分析家說：蘇俄已經在非洲東岸的索馬里亞共和國設立一個長程通訊站。蘇俄在莫斯科的海軍總部可以經由這個通訊站來調動整個印度洋上的蘇俄軍艦。

該分析家說，這個複雜的通訊中心和在古巴的相似。這顯示蘇俄在索馬里亞的軍事興趣正在增長的跡象之一。

其他的跡象包括：

在過去一年來，蘇俄將他在索馬里亞的軍事顧問和工程人員，由幾百名增至二千五百名，這是世界上最大的蘇俄軍事顧問團之一。

目前有一些未經証實，但相當實在的報導，說索馬里亞曾同意容許蘇俄中程噴射機在該國活動，以報答蘇俄協助擴充在雅典灣柏柏拉的機場。

在最近數個月來，蘇俄將小型武器供應給索馬里亞的軍隊，包括最新型的中型轟炸機，「米格」式十五型戰鬥機，魚雷艇，裝甲運輸車和高射砲。

蘇俄於去年在索馬里亞海面設軍艦碇泊所，去年曾經在二十六不同的情況下派遣軍艦前往柏柏拉。

一名高級的分析家說，「我們仍未知到底蘇俄為甚麼在索馬里亞展開這麼活躍的軍事行動。蘇俄似乎是利用索馬里亞和它的鄰國衣索匹亞之間的緊張局勢，它在非洲東岸設立一個方便的停泊站，和蘇俄在印度洋，波斯灣和紅海上的海軍活動互相配合。

分析家說，在過去幾年來，索馬里亞的政客主張擴大在衣索匹亞東部和肯尼亞北部的索馬里亞的附屬區，相信在每一個這些附屬區都住有五十萬索馬里亞的游牧人民。分析家說，索馬里亞在衣索匹亞進行傾覆活動，而索馬里亞在衣索匹亞之間的磨擦一直發展至今日。

一九七二年二月，蘇俄國防部長格里契科訪問索馬里亞後，蘇俄就增加在索馬里亞的軍事顧問，供應軍用物資，和在當地建造機場及海港。

格里契科訪問索馬里亞後不久，西方的情報人員就報導說，索馬里亞總統巴爾已同意讓蘇俄使用柏柏拉機場，以回報蘇俄同意擴建該機場，並使該機場上的設備更加現代化。

埃及於去年夏季驅逐大部分的蘇俄機師和軍事顧問出境前，一隊裝載有空對地飛彈的TU一六型蘇俄偵察機，曾在地中海上空活動。

一些分析家相信，蘇俄希望建造一個或多個的同樣性質的設備，以供蘇俄在印度洋上的活動所需。

當擴建柏柏拉軍用機場工作展開之際，蘇俄同時在印度洋海岸的索馬里亞首都摩加底沙建另一機場。

官員們認為，在索馬里亞的二千五百名蘇俄軍事人員的人數異常龐大，尤其是索馬里亞部隊的人數祇有一萬三千五百名。

如果是來一個比較！美國在衣索匹亞國內有一百名軍事顧問，而衣軍則有四萬四千，美國在很久以前已經在衣索匹亞設有長程通訊中心。

除了在索馬里亞駐有軍事顧問外，據報蘇俄還在該國駐有相當數量的政治顧問。一名官員說：「索馬里亞政府內每一階層有蘇俄人員」，包抱在總統的辦公室和特務機構。（胡）

冷酷的嚴寒生活令人裹足
西伯利亞發展亦非容易

工人先用蒸氣來溶冰，然後才能打樁建屋

一些主要計劃如下：

[illegible]

月工資高達一千美元，……刻正把生產速率增加至以前祇利比亞能夠做到的。

納何，四年前發現的一個瓦斯場，蘊有方萬億立方公尺的瓦斯，等於美國的瓦斯礦場的四份三。一個河港，有鐵路及六百哩瓦斯輸送管繼續敷設中，迄一九七八年，瓦斯可輸送至

[illegible]

……程的偉大可以比擬埃及的大金字塔。……

[illegible]

……落爾及東方石油公司等對這計劃都表示感覺興趣。

有些俄人，並不完全喜歡西伯利亞變成他們所認為的供應其餘的世界所需要的能和礦的殖民地。一位高級經濟學家說：「我們不應祇成為資本主義者的一個油井或一個石礦。」不過許多來自美國，義大利及西德的外國公司，已供給西伯利亞的工廠們所需的機器，而蘇俄已與幾個西方國家簽訂供應瓦斯的長期合同。莫斯科也在設法向美國取得長期貸款。去月訪問蘇俄首都時，美國財政部長舒爾斯保證蘇俄人美國對天然瓦斯有興趣，這是說可能有一宗大交易。

希望更大的是，蘇俄與日本簽訂一個三十億美元的港大烏曼油田至太洋港口納哥德加的四千三百八十哩的輸油管計劃。日本人對於這交易遲疑，局部因為中共不喜歡這輸運管在中蘇邊界附近敷設的事實，而局部因為東京曾希望利用蘇俄對資本的需求，談判收回蘇俄於一九四五年佔了的庫頁羣島。不過，日本的能荒是那麼嚴重的，以至東京決定它再不能拖延太久。田中首相最近通知蘇俄黨領袖布里什涅夫，他的政府在原則上批准那計劃，去週，一隊日本油專家飛至莫斯科選交各項計劃。內幕人士說，一項協定可以早至五月間簽訂。

抽取西伯利亞的財富，不祇一件金錢和機器的事，而且關係到人，北極區的殘酷生活。足以使許多人裹足不前。西伯利亞發展的倡導者們習慣的說，那裏的人口將由目前的二千五百萬達到二零零零年的約六千萬，目前的增長率勢將不能增至那數目的一半。所有西伯利亞工人，從雅古斯克的一個侍應生，以至納甸的一個鑽礦工程師，獲得兩倍或三倍莫斯科的工資率的「北方花紅」，但勞工的流動性很大，每年有一萬七千新工人到達伊爾古斯克，而有一萬工人離去。其中有些是學生，於接受高等教育後，被下放到這裏來服務兩三年。

不過，有一批人已逐漸的在西伯利亞落地生根。他們是一個新種：身體碩健，有冒險精神，樂觀，似乎喜歡人與天然的鬥爭。多數是年青的，在布拉斯克的人平均年齡是三十歲，而這個市鎮的人口出生率是蘇俄最高的。

這些新西伯利亞人愛這地方和清涼的空氣在那短暫的但活躍的夏季的露營生活，春季和秋季的樹林的美麗，時代週刊記者報道：「在伊爾古斯克的一個凝冰之夜，我與一批當地詩人同去在一間工程廠舉行的誦詩會。三百年青的工人，多數美麗的女孩子，到來聆聽誦詩。當這些詩人誦詩既畢，他們堅持要我朗誦我所記得的詩句。我朗誦了一些我在校時唸過的詩，聽衆鼓掌喝采。」

沙克辛是一個典型。四十三歲，他的沙摩特洛爾油田的第五十隊鑽礦隊的隊長。望遠時工作工資及花紅，他每月入息約一千美元。他駕駛他以一千六百美元的特價買來的一輛吉普車到油田去。他每月付房租廿四美元，他的住所祇有三個房間；但他不需要許多地方。他的妻子做簿記員，他的二十歲的兒子讀軍校，他的五歲的兒子唸幼稚園。沙克辛一家於夏季有六個星期的假期。他於秋季外出射野鴨。他怎樣用他的錢呢？他說，他儲蓄以備退休（男人五十五歲而女人五十歲退休），希望在黑海買一幢房子。」

目前，一個西伯利亞人盡量消遣他的時間，莫斯科的電視由人造衛星轉播。諾伏西比爾斯克「西伯利亞的芝加哥」，有人口一百二十萬，有一間超級戲院，一個芭蕾舞團，以及一個新暖水泳池。在布拉斯克，現有二十萬人口的一個繁忙的都市，商店售賣阿爾及利亞紅酒，而外來的樂隊演奏蘇俄歌曲及早期的「貓王」歌曲，演奏地點在新建築了，布拉斯克希望有一天最有國際比賽在這裏舉行。（中）

保爾雅特佛教徒每年要捐八十盧布以維持這間寺門。

測量地心吸引力
電子計時儀準確

安頓克拉敦教授在德意志聯邦共和國的伯滋雅登堡場之一條荒棄的隧道內，發現了實驗高的的震動儀器的理想條件。克拉夫教授利計時儀測量與記錄地心吸引的震動情形吸引力的測量是用來勘察地球的結構，面而太陽與月球的影響，而產生的改變勘察埋藏在地下的礦藏。

德國研究協會的支持下，克拉夫教授應國所製造的電子儀器進行實驗。他於實現設儀器的準確程度簡直無法相信，而花費的時間也告大大地減少，以往進行時所花的記錄時間需達八小時之久，但需要花上幾分鐘的時間即可。

國際剪影

日本去年造船壓倒各國

據倫敦勞合船舶登記協會公佈，去年各國所造新船，日本仍居首位，計下水一二、八六五、八五一噸，佔去年世界新船總數的百分之四八點一六。瑞典第二位，計百分之六點七九；德國第三位，計百分之六點零一；英國和北愛爾蘭居第四位，下水新船一二二五艘，各一、二三三，四一二噸，在世界新船總數中佔百分之四點六二。在完工的新船艘數中，日本亦居第一位，計完工八八五艘；美國完工二九二艘，西德一四八艘，英國一三零艘。

去年全世界下水的新船共計二六、七一四、三八六總噸，比一九七一年多一、八五四、六八五噸。

下水的油輪比前年增多了五六四、二八零噸，計去年下水的油輪約有百分之八三。

以下水新船的百分率來說，計比一九七一年的百分之四一點九減少到百分之四一點一。

馬克斯主義派壓迫下
智利的富人生活仍屬豐裕

在最近的一個晚上，一小羣鄰居在拉斯康達斯高尚住宅區內的一座巨型西班牙式建築物的走廊內聚餐。

在花園的柳樹時是經過修剪的威爾孫王子鄉村俱樂部的草地，草地外就是赤裸裸的棕色的安達斯山脈。

一陣柔和的夏日涼風送來一陣肉香。火爐上正烤着從黑市購買的牛肉，嘉賓們喝着走私入口的威士忌酒，吸着稀有的享受品──美國香煙。

「我們之中已有很多人經離去了！」一名中年主婦在回憶富有的智利人於三十個月前，當阿倫德總統和他的馬克斯主義聯盟在大選中獲勝後所過的奢靡生活時，輕輕的發出一聲喟嘆！「但留在這裡的我們卻仍要繼續在這惡夢中生存下去。」

在當日較早的時間，一名富有的大學生在里昂利斯高爾夫球會啜着他的杜松子酒和湯力水時更坦白的說：「在我們未餓死之前，每一個比我們窮的人都會首先餓死！」

沒有人確實知道到底有多少中上階層的富有智利人仍然逗留智利，估計的人數是由三萬至十萬不等。但他們大部分都留下來，一些已顯流亡的亦已返國。

他們的生活不像以前的安全，但在革命的智利的奇怪世界中，富有的智利人比較中等階層更能適應社會和經濟的巨變，而且能夠保持他們的生活水平。

最低限度在理論上來說，馬克斯政府已經破壞了富有人家的經濟權力，大部分佔地超過二百畝的農場已被政府沒收，數百間公司已被加以國營或被干涉，即放在政府的無限制之下。沒有人再願意對現時在操作中的公司投資。

智利的富有人家為了適應政府發動的「階級仇恨」運動，作了令人討厭的犧牲。他們入城時駕駛細小的二手汽車以代替美製大房車，以避免將自己顯得特別。有些時候，當他們要前往幹一些政府指派的工作時，他們還使用鄰居的民用巡邏車，尤其是當謠傳左翼極端分子會突然襲擊高尚住宅區的時候。（當然，這事仍未有發生過。）他們亦需要購買手槍或來福槍，以及良好的警犬來保護自己的房屋和財產。當他們要度假時，祇可以前往太平洋海岸的小鎮，而不是前往布宜諾斯艾利斯，里奧或歐洲。

屬於高尚住宅區的普維頓西亞的市長阿堅奴說：「這政府在交貨和服務方面極端歧視我們，但在此區內的居民和商店主人卻很團結。我們將會如過去兩年一樣度過我們的生活。」

如果有美金儲蓄，而黑市仍然存在，那麼在智利的生活就不用愁。現時在智利的富有人家所過的生活比前還好，這是一點也不足為奇的。

當智利幣的官價仍然維持每美元對四十六智利幣之際，黑市價已將這滙率提升至每美元對四百三十智利幣。三月四日議院選舉結束後，黑市價可能會躍升至每美元對六百智利幣。

結果，有美元的人購買能力是不會受日漸激增的通貨膨脹率所影響的（去年智利通貨膨脹率是百分之一百六十三，是世界紀錄）。當經濟情況混亂時，這些富有的美元當然到處受歡迎。

在高尚住宅區內的一些燈光暗淡的唱片舞廳中，一雙青年男女祇要化五百智利幣就可以買到兩杯酒，[illegible]過十美元，但實際上[illegible]的副經理蘇高在舞廳[illegible]時說：「我們這裡每[illegible]

[illegible]前往海灘避暑的夏季[illegible]點綴的高級餐廳，仍[illegible]常更換的，但帶着白色手套的[illegible]的向客人供應前一晚[illegible]

[illegible]房屋內，閣樓和地窖[illegible]，富有的人家總喜歡[illegible]缺乏。

[illegible]的柏油公司的年輕職員說：「[illegible]活仍是十分舒適，我[illegible]找到擁有一間紡織廠[illegible]有幾頭肉牛的朋友，[illegible]持六個月，亦可能額[illegible]持一年。[illegible]一切是沒有人可以拿走的。」（胡）

商界驚人醜聞又爆發
平準基金公司虛構大量保單
不特無數股票持有人被騙，許多保險公司與銀行也上了大當。

不到一個月以前，美國「平準基金公司」是一家快速擴展的財務機構，有驚人的保險生意的紀錄。迄去週，這公司和他的最大的保險附屬公司是歷史上的一個最大的商業醜聞的中心，一場胡塗，包括虛偽的簿記，大數目的假保單以及公司職員和其他有內幕消息的投資者，拋售那些快將變成廢紙的股份。

當大批核數師查閱公司的紀錄，揭發因欺騙而造成的許多百萬美元的損失。雖然數以打計的大銀行，保險公司的八百萬股份的持有人，這公司的股份曾經一度每股價值八十美元，但現在某些經紀把他的價值看作等於零。在週末，於「平準基金公司」的三位高級經理，包括總裁高布林辭職後，這公司開始辦理破產手續。

這暴風於四星期前開始打擊這公司──使他無法維持那些看到市價而動搖的投資者的信心。一個前任職員施克里斯特決定吹響這哨子。為了某些理由，施克里斯特講述他的故事，不告訴紐約交易所或証券及交易委員會，却告訴了華爾街的狄拉菲爾特齊爾德研究公司的一個保險專家狄爾克斯。狄爾克斯首先警告三個持有「平準基金公司」股份的他的公司的大顧問。跟着，狄爾克斯開始指摘「平準基金公司」。其後，他向証券交易委員會提及這事。關於這公司的困難的謠言，開始傳遍財務社會，大股東如信託銀行，化學銀行及施爾斯養老基金，據說已經開始拋售股份。在八天內，這股份的市價由廿五美元跌至約十四美元。因為大量拋售「平準基金公司」，股份於三月廿七日在紐約股份交易所被停止買賣。到那時候，証券及交易委員會，與加州，伊利諾斯及其他各州的保險業監督員，務於進行調查。

他們所發現的活動是驚人的商業欺騙行為。因為「互惠基金」滯銷而亟需現金，這公司的職員們於一九六九年想出一個似乎萬無一失的籌款方法，並使他們的股份有吸引力。他們開始發明假的投保人，把他們登記於名冊中，並把假保單售給那些做重保生意的其他公司。在這安排下，重保公司對出售保單的公司第一年所收保款，每元給予一元八角。買家希望從後來的保款獲得利潤，而出售者繼續負責保單。為了籌募假投保人的保款，「平準基金公司」今年售賣更多的假保單。

最後，這些假保單變成辦公室的一個笑話，許多職員都知道這事。時常在外間會計師到來核數的前夕，僱員們都通宵工作，創造不存在的投保人的紀錄。迄一九七二年底，這公司的簿冊的保險數逾六十五億美元。調查人員現在發現假帳高逾十億美元。在芝加哥，核數師們找不到「平準基金公司」列作資產的二千四百萬美元公債，他們曾經突擊搜查美國國民銀行的一個保險箱，發現其中空空如也。

當這事被揭發了，「平準基金公司」欠那些銀行如「萬國實通」，威爾斯花高及「法蘭克林國民」等約五千五百萬美元。這些銀行是這公司的第一債權人，勢將可收回一些債款。當局們估計，也有足夠的錢以償付這公司的真實的投保人的利益。較不幸運的是那些金保公司。例如保斯頓的蘭傑國民人壽保險公司可能損失八百七十一萬美元。甚至那麼精明的保險者如哈爾特福的「康尼地吉港週用」，也買入了「平準基金公司」的約七十萬美元的重保的保單。另一個可能損失者是羅斯公司，一家大規模的地產及酒店公司，也買入了約二十一萬七千元的「平準公司」的轉保的保單。據華爾街人士說，他們主要的是約翰布里斯托公司（波士頓公司的一間附屬公司）的顧客，而波士頓公司是狄爾克斯所警告的公司之一。（鴻）

平準基金股票與高布林

請閱 工商晚報（祇售壹毫）

即日刊出 四交易所 上午股市 高低價位 成交總額

聲明啓事

本公司前股東關亮中、黃國治、何家駒，經於一九七三年三月一日退股，並辭退其本兼各職，有關本公司對外之一切業務，概由本人簽署方為有效，特此聲明。

宏達電子公司東主 何兆瑋啓
PENTA ELECTRONICS CO
九龍土瓜灣炮仗街八十八號 三光工業大厦八樓A座

英皇御准 香港賽馬會

本會賽馬日期定於一九七三年四月廿一日星期六及四月二十三日星期一舉行首場俱在下午二時開賽，茲承董事局命特將是次須注意事項摘要公佈如下。

（一）會員嘉賓證章每枚四十元由四月十八日星期三起至該賽馬日上午十時止在本會各售票處發售。
（二）會員嘉賓離場後不得復入。
（三）凡十七歲（西曆計算）以下兒童禁止入場。
（四）會員席及公衆席開閘時間第一天由上午八時三十分開始為投注三重彩人仕開放，隨於十一時三十分清場，稍後於正午十二時為觀衆再行開放。第二天開放時間為正午十二時，中場席開閘時間兩天皆為正午十二時。
（五）公衆席入場券每位十元中場席二元入閘時繳交，隨發入場券，觀衆離場後而再入場者，須再繳入場費公衆席十元中場席二元。
（六）觀衆入場須全日懸佩證章。

一九七三年四月十八日　司理 吉爹利士啓

稅務局通告

收款時間

於西洋會所大廈之稅務局稅收組辦事處，印花稅辦事處及商業登記署辦事處將於下開時間收款：──
星期一至星期五：上午八時四十五分至下午四時。
星期六：上午八時四十五分至中午十二時。
（二）於九龍旺角彌敦道六六四號「恆」滙豐銀行大厦二樓後座之九龍辦事處將於下開時間收款：──
星期一至星期五：上午八時四十五分至下午四時。
星期六：上午八時四十五分至中午十二時。

稅務局長 黎彥博

台灣各大飯店寄售本報

本報香港版及外埠版，每日空運台灣銷售，深受讀者歡迎，茲為利便旅客購閱起見，特再委託下列各大飯店寄售，敬希留意。

中泰賓館	台北市	敦化北路一六六號
統一大飯店	台北市	德惠街九號
華國大飯店	台北市	林森北路六〇〇號
國賓大飯店	台北市	中山北路二段六三號
中央大飯店	台北市	中山北路二段一二二號
美林匹克大飯店	台北市	中山北路一段一四五號
國王大飯店	台北市	南京東路一段一一八號
阿士都大飯店	台北市	林森北路九八號
中國大飯店	台北市	館前路一四號
華王飯店	高雄市	五福四路

離婚啓事

我倆因意見不合，難同偕到老，已經雙方協議願意由七三年四月十八日起離婚，今後男婚女嫁，各不相關，特此登報聲明。

離婚人 男 范述嚴　女 范玉珍

工商日報工商晚報分類小廣告，效力大，收費廉，電H二七九三〇七或H二八〇七〇八接洽

徵聘針織製衣人才

某大機構誠聘針織布製衣廠人才，應徵者須具數年實際工作經驗，待遇優厚，請繕詳細履歷，函香港郵箱一四〇一〇號，合則約晤。

不用開刀

明牌招 防射提 影

腸氣專科 永不復發 袁氏醫治

腸氣墮痛．時上時下
臥則入腹．立時入囊
陰囊硬脹．狀如水晶
或痛或癢．偶墜雙墜
秘製專藥．癒後受謝

北京中醫師 金寶

九龍旺角彌敦道七三〇號二樓
近窩打老道廣安銀行樓上
本醫師按症配藥並無成藥外售
治癒之病例照片千餘歡迎參觀

理管化代現入邁 週SIMPLEX牌時計記錄機大換新之下期優待

總代理 大儀洋行
電話：5-225161

許仁補腎丸

康日 許仁醫院院長 製
廣州

補腎藥王

專醫男子虧弱，有心無力，創伏過度，子嗣艱難，耳鳴眼花，夜多幻夢，腰酸背痛，神經衰弱，先天不足，暈眩善忘，體弱無能，水火不濟，發育不全，小便太多，尿後反滴，氣血兩虧，腎部疾病，不論如何嚴重，久患殘疾，一經服用，保證藥到回春，轉弱爲強，百發百中，奏效如神。

五十丸庄每盒只售八元，一百二十丸庄每盒廉售十六元
各處藥行均有代售（總行）彌敦道四九一號三樓電話857185（總代理）大埔道中正藥房電話802302

水來牌高压水泵

最新設計，採用特殊上乘材料，精密製造。效率特高，運轉寧靜無聲，經久耐用。

SERO

種類繁多有橫式、直式，適用於一般淡水；亦有海水或酸性液體適用之特別水泵。可配用電摩打、電油或油渣引擎。

總代理：裕通泰有限公司 TEL:5-236061

印東孟加拉足球隊定今日飛抵港訪問
廿日晚在大球場與流浪踢夜波

【本報訊】應流浪足球隊之請，來港作一場表演賽的印度東孟加拉足球隊，今午六時零五分，乘搭印航客機第三〇二號班機抵港，抵埗後將下榻於跑馬地雅閣酒店。

今次來港作一場表演賽的印度東孟加拉隊，為近十六年來訪港第一枝印度足球隊。自一九五七年一月在港作四場比賽的印度國家隊離去後，有十六年多時間，未有過印度足球隊到港獻技。

在過往曾有四枝印度足球隊到港表演過，最先來港訪問的印度國家隊，是一九五二年十二月，在港比賽三場，戰績是一和兩負。第二次訪港的印度隊，是一九五四年元月，戰績又是一和兩敗，第三次來港的印度隊為模罕根隊于一九五六年三月來港比賽三場，兩勝一負，第四次訪港是一九五七年二月，戰績是四戰兩務一和一負。

以過往印度足球隊在港戰績來看，他們的足球水準相比香港沒有很大距離，且打法亦側重腳下功夫，甚少作高搶式。由於本港常有歐陸，南美球隊訪港，技術上進步，是稍有進步，是稍勝印度一些的。此外印度隊作戰方式仍然沒有大改變。但他們着重整體戰同時氣力充沛，今次來港孟加拉隊，其實力定可以同流浪隊一決高下，且大有取勝機會，因流浪實力並非理想。

本港球迷對印度隊有深刻印象者為「赤脚大仙」，因當年訪港的最先一兩枝印度球隊，有些球員赤脚上陣的，作戰起來相當瀟洒。及後國際足協規定任何足球賽，上陣球員須穿着波鞋，因此印度球員逐漸沒有赤脚上陣。今次再度來港獻技的東孟加拉隊，也沒有赤脚球員。

印足球隊久已沒有來港比賽
客軍對流浪門票今繼續預售

今次應流浪會之請來港作一場比賽的東孟加拉隊，原是足球總會「料介」，但足總婉拒，及後流浪隊始接辦，是透過駐港的印度商務專員接觸洽成功的。東孟加拉隊今次專程來港，目的為慶祝印度獨立廿五週年紀念。

由於以紀念性質來港，因此條件並不高，與流浪會作「五五分賬」，在港一星期食住及交通費則由流浪負責，旅費是他們自備。在港比賽一場的賽期是本星期五（廿日）晚上八時在大球場上演。當日為復活節假期第一日，屆時如天色良好，是會吸引不少觀衆捧場。

這一仗流浪對印度東孟加拉隊票價，分十元、八元、六元、五元及三元等，已於本星期一開始公開預售，今明兩天，仍繼續在跑馬地體育路足球總會門口及九龍警察球場一號看台外預售，時間由上午十時至下午二時，再由下午三時至六時。

流孟加拉隊宣傳資料還未寄到，主辦賽事的流浪會，未能及早替他們宣傳，祇好等待他們今午抵港後，在記者招待會上始作詳細介紹。這個記者招待會，原則上定今晚八時正假雅閣酒店餐廳舉行，如抵埗時間延遲，則改在機場餐廳招待記者。

流浪為着增加這一仗號召力，準備安排一場序幕戰，同時得到喱咯兵團樂隊臨場演奏助慶。由於流浪最近在聯賽捷報頻傳，演出亦不俗，對於廿日晚上的一場比賽，號召力將大大加強。

・港大體育頒獎・每年一度之香港大學體育頒獎典禮在港大體育館舉行，獲選本年度最佳男女運動員徐宗祥、費聖奇，各獲贈名貴亞米茄表一只及銀盃一座。校舍際亞米茄玫瑰盃由聖約翰奪得，而醫學院則衛冕成功，重奪系際亞米茄玫瑰盃。圖為各項獎品由大學體育主任羅永基（右）頒發時攝。

週末在聯賽遇電話
得失關係重大 東方積極備戰

【本報訊】東方足球隊在聯賽以二比三受挫於流浪之後，統帥部已下令各球員要檢點私生活及認真去晨操晚練，務求在本週末出戰電話時，有上佳的表現，否則搶分的機會便會消失。目前東方已踢了二十場，僅得十四分，雖然已多出九巴、星島及元朗等三隊三分，但其中星島及元朗大有機會搶分迎頭趕上的，因此，東方全體職球員，對週末戰電話一仗十分重視。

東方已編排好本週的晨操晚練秩序，計為一、二、四晨操，三、五晚練，星期五晚練之後，在宿舍召開軍事會議，商討破敵之計。昨晨東方在領隊蔡準、教練林尚義率領下，仍在雜園晨操。蔡領隊表示：本週末出戰電話，可能重排新陣出擊，主要是針對電話的虛實來變陣。但最緊要的是各球員要操練充足，上伕演出走樣的大衛布連、積堅及科士打，已着令他們必須保持佳態，因勝負的關鍵，繫於他們的演出。

教練林尚義透露：電話是一支踢法硬朗的隊伍，而且他們的氣力十分充沛，在首循環東方祇能二比一擊敗他們，所以週末重逢東方實不敢過於樂觀。至於傷將勞鑑全，傷勢已告好轉，但仍有隱痛，日來已由軍醫陳杏林處加料治療，希望趕及本週末上陣作賽。

東方今日將在跑馬地午練，由於「大戰」當前，所有球員不准無故遲到或缺席，否則，一律扣薪警告。

本週足球賽有好戲
流浪戰印度隊 南華對抗愉園

廿日（星期五）
（友誼賽）
流浪對印度隊　下午八時　大球場

廿一日（星期六）
（甲組聯賽）
東方對電話　下午四時一刻　花墟場
（預備組聯賽）
東方對電話　下午二時半　花墟場
南華對東昇　下午四時一刻　南華場
愉園對消防　下午四時一刻　南華場
（丙組乙聯賽）
煤氣對港會　下午三時　港會場
怡和對聖約瑟　下午四時半　港會場

廿二日（星期日）
（甲組聯賽）
南華對愉園　下午五時一刻　大球場
（乙組聯賽）
公民對保濟　下午三時半　港會場
荃灣對港會　下午五時一刻　荃灣場
九巴對光華　大坑東
晨星對獄吏　南華場
天天對市政　港會場
（丙組甲聯賽）
符漁對息影　下午二時　港會場
友邦對強華　下午三時三刻　跑馬地
港大對渣打　浦飛路
中健對五一七　大坑東
華雌對中青　跑馬地
香島對瑞聯　下午五時一刻　大坑東
（丙組乙聯賽）
渣華對警察　下午三時一刻　跑馬地
先得籟對東華　下午三時三刻　南華場
大田對航校　下午五時一刻　南華場
陸軍對港青　京士柏
首飾對中華　跑馬地
（高級青年淘汰賽）
金薇對西青　下午五時　跑馬地
愉園對顯輪　跑馬地
港聯對警察　跑馬地
錳豐對東販聯　跑馬地
（初級青年淘汰賽）
永寧對德成　下午三時　跑馬地
福建對利是　跑馬地
聖恒對油青　跑馬地
伍坤對祥和　下午三時一刻　荃灣場
捷利對駒騰　大坑東

廿三日（星期一）
（甲組聯賽）
精工對九巴　下午五時一刻　花墟場
（預備組聯賽）
精工對九巴　下午三時半　花墟場

廿四日（星期二）
（甲組聯賽）
下午五時一刻
東昇對流浪　花墟場
（預備組聯賽）
東昇對流浪　下午三時半　花墟場

廿五日（星期三）
（甲組聯賽）
警察對加山　下午五時一刻　花墟場
（預備組聯賽）
南華對愉園　下午三時半　花墟場

・長健保齡賽・「長健牌」保齡聯賽，在四海場舉行，由來利樂代表梁錫高（右）頒發去週優勝者獎品。

赴印尼參加邀請賽
加山輸五球 敗于耶加達

【本報訊】前往印尼參加足球邀請賽的本港加山足球隊，首次出師以零比五敗於耶加達隊脚下。

此項比賽為印尼主辦的蘇門答臘總統盃，香港由加山隊應邀前往參戰。

女子籃球在奧亞運列為正式比賽項目

【台北十七日中央社電】女子籃球賽，已列為奧運及亞運的正式比賽項目，國際籃球協會最近通知我國籃壇負責人士，希望我國積極提倡女籃運動，以提高技術水準。

國際籃球協會總幹事威廉瓊斯，最近寫信給國際籃協女子委員會亞洲區委員劉世珍，希望亞洲各國加強女子籃球運動的推廣。

信中透露：明年在伊朗舉行的第七屆亞運，已決定增設女子籃球錦標賽。同時，一九七五年並將在哥倫比亞舉行世界杯女子籃球賽。

少年網球準決賽今在中游會舉行

【本報訊】中游少年網球錦標賽，今日下午四時半有兩場準決賽在該會網球場舉行。秩序如下：

（一）馬一龍對杜錦燦
（二）聶永光對何富文

昨日的兩場半準決賽，成績如次：

杜錦燦勝李漢，二比零（六比二，六比三）。
何富文勝黃國華，二比零（六比四，七比五）。

銀牌籃球決賽極精彩
三分擊敗均安 警察蟬聯冠軍

【本報訊】男子銀牌籃球決賽，警察昨晚以三分勝均安而獲得冠軍，全場結果為八十七比八十四（上半場四十二比四十一均安佔先），警察昨晚取勝，已完成蟬聯三屆銀牌冠軍，永久保持錦標的霸業。

昨晚伊館收「爆棚」之盛，後至不得其門而入者大不乏人。警察與均安的男子銀牌決賽，戰情亦精采緊張。均安雖屬輪波，但表現不俗，上半場曾經佔上風，可是終以年青球員限於經驗，且賽至緊張階段每因操之過急而被警察乘虛而入，尤以經驗老練的梁毓駿及倪漢秋每能把握時機爭取入球，兩人堪稱為警察取勝的最大功臣。

由於上半場雙方均採聯防的守衛方式，故兩隊每於進攻時難以迫入對方籃下，中距離投射也成為取分的唯一方式。在這段時間，展開「投籃比賽」，警察在上半場時曾以一分落後，下半場兩隊改變戰術，用「人盯人」的打法，警察曾經施展快攻，均安處於劣勢，賽過十分鐘，均安忽改為縮小「盯人」的防衛打法，形勢略見好轉，但警察氣正盛，均安雖全力反攻，仍不免以三分之差見敗，警察遂獲銀牌冠軍。

序幕戰乙組友誼賽，環球勝伊青，九十比四十四。

前游泳名將尤世坤昆仲今為父祝嘏

【本報訊】前本港渡海泳冠軍泳壇名宿尤世坤父親偉如，今日八秩榮壽大慶，哲嗣世坤、世同、世仁、世明昆仲，下午九時，在九龍新雅酒樓設壽筵為其父親祝嘏，以示叔水承歡敬意。尤偉如乃革命先烈尤列介弟，早歲畢業皇仁書院，學貫中西，任職興華電池廠垂四十餘年，榮休後，隱居粉嶺，安享林泉晚福，其哲嗣世坤曾代表本港出席七屆全運會，一九四八年返國，在高雄我國海軍任游泳教官，訓練蛙人部隊，教績卓著，近由台返港。

華協會昨日通過
督憲盃足球賽下月十八舉行 接納台長榮隊訪港

【本報訊】華協會昨召開執委會，作出以下幾項決定。

㈠華協對足總督憲盃足球賽，定五月十八日在花墟舉行，門票一律收三元。打和加時廿分鐘，再和則以踢十二碼球分勝負。到時並有手球作序幕演出。

㈡和和盃港馬華人足球賽，馬方提議七月份第一星期舉行，此議案由和和盃小組另行商議。

㈢通過接納台南市「長榮」足球隊來港比賽。

㈣該會回國觀光團定十九日啓程。

㈤該會自置新會所，定五月十六日下午六時行揭幕禮，請周錫年爵士主持。

出席昨日會議者：林鉅，胡祖堅，梁南軒，劉駒明，廖廷楷，朱叔達，程寶琦，郭鎮恒，陳培基，杜衡強，黃熙聰，劉金麟，朱如新，彭弓，吳欽堯等。

查詢足球戰果請撥專線電話二八〇七〇八

英甲組足球聯賽成績表
（至四月十六日止）

隊名	戰	勝	和	負	得球	失球	積分
利物浦	卅八	廿三	九	六	六七	卅九	五五
阿仙奴	卅八	廿二	九	七	五二	卅四	五三
列斯聯	卅六	十九	十一	六	五九	卅六	四九
葉士域	卅八	十六	十二	十	五一	卅九	四四
韋斯咸	卅八	十六	十	十二	六一	四七	四二
狼隊	卅六	十六	十	十	五七	四五	四二
紐卡素	卅八	十五	十二	十一	五六	四五	四二
熱刺	卅七	十四	十一	十二	四九	四十	卅九
打吡郡	卅七	十六	七	十四	四六	五一	卅九
修咸頓	卅八	十	十七	十一	卅八	四五	卅七
曼城	卅八	十三	十	十五	五一	五六	卅六
伯明罕	卅八	十二	十一	十五	四五	五〇	卅五
高雲地利	卅八	十三	九	十六	卅八	四五	卅五
史篤城	卅九	十二	十	十七	五六	五三	卅四
車路士	卅八	十	十四	十四	四四	四九	卅四
曼聯	卅八	十一	十二	十五	四二	五七	卅四
愛華頓	卅八	十二	九	十七	卅九	四六	卅三
錫菲聯	卅八	十二	九	十七	四二	五四	卅三
里斯特	卅八	九	十四	十五	卅七	四四	卅二
水晶宮	卅八	八	十二	十八	卅七	四九	廿八
西布朗	卅九	九	十	二十	卅五	五六	廿八
諾域治	卅八	九	十	十九	卅三	五七	廿八

人消瘦，百病生，人肥壯，百病除。
速效增肥藥上市
限日增加體重絕不積聚脂肪

人之消瘦，有因先天不足，生來體質脆弱；有因後天失調，營養攝生不良；有因病後欠補，元氣無從恢復；有因推行減肥，反令氣體削伏。然既消瘦，則機能相應衰弱，食欲不振，夜睡不寧，四肢倦怠，腦力減退，氣虛血虧，常患傷風，神經衰弱，百病叢生，消瘦之人，自知個中苦況！

由唐拾義藥廠憑百數十年之製藥治病經驗，精選珍貴藥料製就功宏效速之「補健增肥丸」，藥性溫和，補而不燥，保證在一個月內使羸瘦者增加體重而不積聚脂肪，不會增高血壓，可促進食慾，增加吸收，安腦寧神，夜寐酣睡，藥效驚人，絕不誇張。

「唐拾義補健增肥丸」每盒二百粒，卅元，足供一個月之服量。

唐拾義藥廠發行，文咸東信興藥行總代理。各區分銷店：大道中正和，大道西永安，灣仔梁國英，波斯富街嘉華，英皇道仁生，北角新麗池，鰂魚涌水道嘉華，筲箕灣永生堂，香港仔明華，九龍柯士甸路永和，佐敦道金城，大埔道中正，北河街錦生，蕪湖街廣平安，上海街永安，油麻地前園道華僑，新蒲崗大昌，榮泰，官塘協寧，荃灣興昌，廣發，青山墟太和，元朗元生堂，上水龍生，大埔陳家園，沙田衛元堂，澳門振興，以上各大藥店均有代售。

哮喘病 有救星！
唐拾義哮喘丸 除根

哮喘病將發作前，先有數種徵兆，使病者預覺，如痰多氣促，鼓起發癢作伏，目瞪口呆，難以言語，喘甚時汗流如雨，面色或赤或藍，痰色膠白而起泡，痰塞痰食俱感辛苦，通宵坐而達旦，凡患此者，若能預早服用可免發作，若已發作，服之立刻喘止痰消，誠哮喘病之良藥也。
港九各地藥店均售

消痰止喘 順氣寬胸 標本兼治 安全可靠

如蒙惠刊本報廣告
請電二八〇七〇八

恤苦憐貧
給他們幫助
給他們希望
請捐公益金

雌雄性腺素綜合製劑
黑龍丸 F1
ゴウリウガン・HALONYUAN

本品除了含有生殖性腺機能的維他命外，尚有其主要成份，脂肪酸LINOLEICACID為人體所必需要素。通稱維他命F。大米安男，係採取強壯獸類雌雄性腺睪丸素，對人體兩性機能所需要，產生綜合之治效。

朝服一粒・即晚見功

能使您：——
精力充沛・活力奔騰
容光煥發・返老還童
妻子對您愛愛！
情人對您思念！

黑龍丸F1乃強力劑根據本廠醫藥科學藥理分析實驗鑑定倘年齡未足廿歲者不宜服用可先採購本廠普通劑試服方知本丸之獨特奇效

全界各華藥行均有代售

優秀技術的日立
消暑卻熱
風從那裡來？

日立牌電風扇
的陣陣涼風，令你遍體舒爽，心曠神怡。日立出品大小各式枱扇，牆扇，吊扇，樓底扇，座地扇，種類顏色繁多，且各具特殊優點，包括：
電容器馬達，聲靜耐用●自動搖擺製，可隨意調整角度●金屬按鈕風速掣●時間掣●清潔簡易，裝拆無需工具●

16" WF-811
16" 8F-831
12" DF-623
HITACHI

●九龍陳列室
●高打老道70號地下 電話：3-301479
●美孚新邨蘭秀街20號地下 電話：3-723330
香港日立有限公司
九龍柯士甸道132-134號
電話：3-685221（8線）
●香港陳列室
●皇后大道中33號萬邦行202室 電話：5-253677
●西里活道39號地下 電話：5-433495

翁倩玉歸化日籍？？？？？？

本報駐台記者司馬芬

△在最近日本出版的一期「女性化身」雜誌上，有篇文章談到「栾迪翁歸化日本」，這本雜誌，並於本月九日在「朝日新聞」刊登廣告，介紹「栾迪翁」即「翁玉惠」。

在台灣，圈內人都知道「栾迪翁」即「翁倩玉」，但不知道她還有一個日名「翁玉惠」。

消息傳到台灣，圈內都感驚異，適巧翁正在台灣拍片，於是有人就此問翁母。

翁母說：她不知道女兒是否已辦申請歸化日本的事，祇知道這次回國拍片之前，曾填寫過由日本政府供應的一些表格，至於那些表格是否與入翁有關，她就不知道了！

自從中日斷交關係變化之後，我旅日華僑，處境日艱，如為適應環境，申請歸化，自無不可，目前，有些地區的華僑，均係有雙重國籍，翁倩玉如歸化，中國籍依然存在。其所以特別引人注意者，因其係大明星吧！

△羅馬導演，金振八主演開發出品的「大除害」，已在台北八大戲院上映，非常叫座，大受好評。羅馬的作品，文戲武戲在台灣映過的已不少，各有風格，更不簡單。上次他的「黑名單」放映，也創下轟動紀錄，這次「大除害」，映出盛況更佳，一週之內，在台北就破了台幣一百五十萬元，且越映越盛，戲院都樂予延長映期。

金振八是何許人？台灣觀眾根本不知道，但這次上映，有詳細介紹，看過的觀眾口頭宣傳，因此引起愛看動作片人士的興趣，也因此上映的後勁十足。

△秦祥林已抵台，立即向李行報到，將參加大衆公司的「心有千千結」演出。

秦祥林原出身台灣復興戲劇學校，攻武生，因此改行拍電影就專拍動作片，這次是他首次為李行拍戲，大衆為使他對李行的導演手法有所認識，特別招待他看李行的「彩雲飛」。

「彩雲飛」是台聯出品，女主角是甄珍，已獲提名參加本屆亞展，秦祥林認為李大導的手法，確實不凡，別有創意與風格。

秦祥林對李行非常敬重，在他面前，一如學生見到老師，很有規矩，不斷「是是是」。

台灣導演中，李行最有威嚴，有些明星在他面前，是不敢俏皮的。

自資新片上映前夕 張冲好有三比 盼能養個乖仔

導演兼小生的張冲，昨午自台北搭乘日航七零一號班機返港，十二時四十五分抵達。

張冲甫下機，即匆匆趕赴慶相逢與蔡和平的約會。原來他在十四日前赴台北處理「蕩寇三狼」發行業務前，已約好蔡和平於昨日下午見面。

張冲為何要急於見蔡和平呢？原來他自資組織的張氏公司創業作，也是他自導自演的處女作「蕩寇三狼」，已定於本週末（廿一日）晚優先放映午夜場，故希望安排一些活動，在無綫電視播映。昨日匆匆與蔡和平晤談，便是為了這件事。

張冲與蔡和平晤談的結果，尚未獲透露，唯據悉，雙方商談甚為融洽。張冲為「蕩寇三狼」而提供給無綫電視的節目為何，大約在日內可詳細公佈。

張冲連日來僕僕風塵，忙忙碌碌，都是為了「蕩寇三狼」的上映。他比喻自己為「產婦」，「蕩寇三狼」的上映為「兒子」，如今「兒子」將要「出生」了，所以他特別辛苦，心情特別患得患失。他說，祇希望他的「兒子」將來「生出來」，不會是[illegible]小兒痲痺症就好了。（附圖：張冲自導自演的「蕩寇三狼」一幕）

娛樂

望往牛津執教鞭 李察波頓願未償

・尚鈞・

曾經幾次銀色記者都傳出李察波頓要退出電影圈，改行執其教鞭，作牛津大學戲劇系的教授，但是迄今已有多年，為何仍未能實現呢！

「的確，我已逐漸厭惡了演戲這一個行業，我想轉行執教鞭，但是這亦不是一件易事，因為我還有很多片約尚未完成，就算從今日起不接新的片約，最快亦要兩年後方能實現，況且還會有一些不可預測的事情會發生，我想最快亦要三年之後方能實現此事，」李察波頓說。

出身於牛津大學的李察波頓，自小就醉心於文學創作及演戲，在近二十年來他幾乎沒有一年停止過演戲，而在空閒的時間他則從事寫作，雖然不是每一段作品都在報章或是刊物中刊登過，但是他認為這是鍛鍊文學修養的功夫之一，人們不努力練習，就會退步，況且他認為在日後還可能會對他的事業有所幫助呢？

果然他的進修功夫並無白費，在年前他的母校一位老教授在偶然的機會下與他聚首，言談中獲悉波頓有意轉行，乃力邀他返母校戲劇系中任教職，以波頓的學歷及演戲的經驗相信是可勝任有餘，而老教授並保証代為引荐，對於此事波頓答允考慮。

有人不禁想起，一旦波頓在牛津任教，這種生活對其妻伊莉莎伯泰萊會適合嗎？關於此事，波頓說是不成問題的，而他表示他和麗莎結婚的十一年間，他們間的愛情與日俱增，雙方已達到不可分離的地步，他透露麗莎亦俟機退出影圈，過其平淡的生活，那麼牛津對她一定是最適合不過了，而且我知道麗莎與其他女子不同，她的才智過人，少講多學，極愛閱讀，相信祇要一段短時間，她就會習慣下來了。

有記者問他日後若有機會在牛津任教，將會教些甚麼給學生呢？

波頓說：「在目前我還沒有一個大綱，但有一點我可以說明的，就是我將不會注重理論，而祇側重於實際經驗，我將會用過往所見所聞的經驗，灌輸給一些新人，來代替以往那些沉悶而又落伍的講義，我想這樣他們進益更多。」

波頓的新作乃是「狄托傳」及「托洛斯基被刺」。

松竹阿津美惠子 現代舞十分精美

東京松竹歌劇團八大台柱之一阿津美惠子，由該團訓練出來的藝員，一九六八年，她考進了東京松竹歌劇團，于是接受嚴格訓練，學成以後，就參加該團而在東京淺草國際劇場演出，目前成為了台柱藝員。

阿津美惠子是一個歌舞雙全的演員，尤其對于現代舞有特別心得，在「八個桃子」和「原子少女」這兩齣歌劇中，阿津美惠子都有優異的演出，而她翩翩起舞，博得佳評，與她的美麗十分吻合。圖為：阿津美惠子演出時攝。

郭南宏重投邵氏 童月娟居功最偉

銀海花絮

[illegible]

青年女作家 小妮子醉心編導 迷惑中見習演出

[illegible]

……她說，都要深深地瞭解，每個小小的[illegible]，希望在將來真正執導把工作搞好。在「迷惑」中，小妮子串演一個私家偵[illegible]……但慢慢的習慣了，才使動作來得自然。她認為演員除了着重天才之外，鍛鍊很重要，多演出，就能演得更自然、更深入。

今日電影

[illegible]

肉彈有才難之歎 陳菁時勢造英雄

・白雲・

時下以肉彈姿態出現的女星，越來越少，製片家們除了有才難之嘆外，便特別對陳菁倚重起來。

並不是以肉彈起家的陳菁，由於星運並不好，始終浮浮沉沉，於是毅然改變戲路，以肉彈的姿態出現。

這正是時勢做英雄，當影圈中肉彈有才難之嘆時，陳菁這一改變作風，就頓然吃香起來，和往日相比，簡直不可同日而語。

照圈內的朋友說：「陳菁的以肉彈姿態出現，是有條件的，因為她的戲劇修養不錯，和一些單靠肉體起家的所謂艷星大有不同。而且她的身裁也很標準。更難得的是她有一種說不出的媚態，這種味道在其他肉彈身上是找不到的，所以陳菁聽這條路子走的話，確實是有竄紅的條件。」

這位朋友對陳菁捧了大堆的場，如果細心想來，確是有道理的，因為看過陳菁的戲，就覺得此語不虛。

在陳菁來說，她為藝術而犧牲有甚麼思想呢？她說：「我是不在乎這些的，祇要是劇情有此需要而不是硬加插上去的話，我是樂意効命。但若果是硬加插上去要我單以身體來吸引觀衆的話，我是不幹的。」

「妳這種判別的分野在那裡呢？」我問。

「很簡單，就是劇本上必需有我的戲，而不是一兩個裸體鏡頭。至於戲中要我演正派或反派，這點我則不在乎！」

「在妳演過這麼多肉彈戲裡，妳認為最難演的是那一套呢？」我打趣的問。

「那是『大密探』了。」

「為甚麼『大密探』會難演呢？還不是一樣的脫嗎！」

「那你錯了，就是脫的方法不同，我不但覺得難演，而且還要忍受痛苦哩！」

「這話怎說？」我有點莫名其妙。

「是這樣的，不知陳浩竟然出個鬼主意，要陳鴻烈拿着皮鞭，在我身上猛抽，不但將我的衣服抽至破碎，真的還打在我的身上，使我痛得真的想哭起來，他說這樣才得迫真。你說我苦不苦？」

陳浩也真是，為求演得有真實感，一點憐香惜肉之心也沒有。

新影事圈

「春來花已落」 優美中帶傷感

幕前閒話

***「春來花已落」是一齣既美麗而又傷感的愛情電影。

故事有點像「愛情故事」，也許它不能有「愛」片那麼令人感動，但它實在比「愛」片較為完整，內涵也更為豐富。

一個是曲棍球壇上的新紮球星，一個是身世飄零的女歌星。兩人偶然的遇上了，展開一段熱烈的戀情。

但外在的壓力卻不斷的在打擊他們。結果，女主角不幸在車禍中喪生，男主角則懷着無限的惆悵繼續當球員。

本片的劇情相當流暢，導演寫情的手法純熟自然，祇在片末之前的一段戲稍為過火，引致交待略欠完整，但尚幸對全片的影響不大。

男女主角都是新的面孔，演來却非常出色，尤其是女主角，更能充份的表現出她那角色的心理矛盾和衝突，她愛男主角，但他的職業和他的好勇鬥狠個性，却使她的內心感到難以適應，她考慮過離開他，也嘗試過，但却始終無法擺脫感情的壓力。

結局的節奏明快，且充滿傷感。

本片的節奏明快，配合優美的攝影和悅耳動聽的音樂和插曲，使影片更富有詩意。

這是近期一部相當不錯的電影。（木）

幕前閒話
* 不必看
** 可以看
*** 還好看
**** 很好看
***** 極好看
不可不知

歌聲悅耳沉默寡言 陳美齡在日受落

香港青年民歌手陳美齡東渡扶桑後，頻頻傳捷報，先由她的二姊陳依齡陪同下抵達東京時，日本事納邊渡機構在帝國酒店舉行一個三百人的記者招待會，介紹陳美齡和依齡在早些時候灌的唱片。陳依齡在東京逗留了三個月後，因為她是邵氏演員，就趕回香港來了，帶回了陳美齡在日本得到的「新人獎」和幾十本日本雜誌，這些雜誌都以陳美齡作封面，由此可見陳美齡在扶桑受歡迎的程度，遠在香港歌迷之上。其中一份頗有份量的日本雜誌報導，日本的音樂界人士說，陳美[illegible]

……陳美齡在演唱時活躍異常，但私底下卻沉默寡言，極少出聲，偶作應答，聲音也是細細的，原來她對人一向羞怯，有些「怕難為情」，就像她演張徹執導的「年輕人」一片的「小可憐」……那樣，那角色實際上是陳美齡本人的寫照，所以陳美齡每次登台，總得由媽媽做她的經理人，她祇顧演唱，接洽場子簽合約全部不管。

現在上映的張徹的片子「叛逆」，是陳美齡去日本前拍的，參加演出的還有：姜大衛、狄龍、江玲、盧迪、楊志卿、葛荻華。「叛逆」裡頭的陳美齡，也像生活中的陳美齡一樣，愛好音樂，經常拿着個吉他登台演唱，祇是「叛逆」一片裡的女歌手，更具典型意義和時代的氣息，現代富豪的優裕供養，無情地摧毀了年輕一代的人性，使小歌手身心遭受無可補償的痛苦，令人要為青年人喊出心靈碎裂的一句話：「叛逆」！

何莉莉婚訊賣關子

何莉莉抵港，親口証實她的婚訊，將在下半年。但未有準確的日期。更透露她的嫁衣，僅值五千美元，而非所傳的幾十萬元。

先賣個關子，亦招徠之道。

唐寶雲感慨話影圈

唐寶雲在台灣拼命拍戲賺錢。她說：電影圈裡最現實。今天可捧你當菩薩，明天可視同陌路。沒有人情道義可言。

何祇電影圈如此？唐寶雲亦所見不廣耳。

程剛應立志做大導演

程剛在邵氏，一肚子悶氣。他對人說：「人家大導演，愛甚麼有甚麼，我是小導演，愛甚麼沒有甚麼。」

不必悶氣，立志做大導演好了。

羞怯怯的陳美齡，像不像是個叛逆青年？

日人團體訪問影城

兩個為數將近兩百人的團體，日前下午到達邵氏影城訪問，使已經熱鬧非常的影城，更形熱鬧。

首先進入影城參觀的是一百四十多人的泰華青年回國觀摩團；跟着是四十多人的香港浸會學院傳理系學生。他們在宣傳部職員陪同下，參觀影城各片場設施和拍片情形。

在影城正在拍攝的新片計有「賭王」、「風流韻事」、「金瓶雙艷」、「黃飛鴻」、「逃亡」、「五虎將」、「朋友」、「血証」和「天網」等。

明珠・倫敦
迎接復活節明天五場獻映
請速定座
由上到上由上到底由端到頂
陸戰船，船打海，雲戰山。
上天入海擒金剛
ALISTAIR MacLEAN'S "WHEN EIGHT BELLS TOLL"
安東尼鶴健士 妮姐莉狄龍 羅拔摩利 積鶴健士 領銜主演

明天放映 紅約 大華 金冠
請早定座
歐洲公司瘋狂惹笑大喜劇
七彩闊幕
復活節最佳片
「傻瓜大鬧世運會」原班人馬主演
傻豆行大運
THE CRAZY BOYS ON CHALLENGE

龍剛 又一部轟動影壇之作！
明天盛大獻映 新華今夜午場
破午夜場紀錄 謝我靠來熱情 賀復活節佳片
先聲奪人 轟動影壇

啟德遊樂場
香港客可乘一〇一陂道巴士到本場
鑽石戲院 每晚兩場 星期日及假期加開日場
港明台影視星大會串
明星歌院翡翠歌藝團 每晚兩場 禮拜日加開日場
粵劇夜演 寶劍恩仇 梁漢威 吳美英 粵劇場本月廿二晚
西片 江湖之怪
中片 花木蘭

張徹 編導 姜大衛 陳美齡 狄龍
叛逆
打得爛 打得出色
明晚九點十一點卅分半 優先獻映
唱得柔和 唱得悅耳
邵氏現代歌唱動作片
充滿問題 充滿躍動 充滿抗爭
必定擁擠 從速定座
太過刺激 兒童不宜
翡翠 娛樂 國寶 星 福 荷李活 金塘 月京 洲際 亞洲 英京 明星 好景 元朗
SHAWSCOPE

工商日報 分類廣告

銷數廣 效力大 收費廉

每段 大字四個 小字廿個 每天三元 上期收費 不折不扣

凡涉及法律性廣告，請携同身份証來本報辦理刊登手續。

洽刊處

(一) 中區辦事處利源東街八號地下 電話：二式二五四九五・二臺式三八

(二) 灣仔分域街十八號本報廣告部 電話：七二九三零七・三零七零八

(三) 彌敦道壹零零號東英大廈式零壹室生記租務處

(四) 旺角荔枝角道廿二號東興大廈生記租務處

(五) 油麻地上海街三壹九號老實公司

(六) 九龍號周生生金行（太子道四三式號）

(七) 青山道周生生珠寶金行有限公司（青山道三式六號）

(八) 油麻地周生生珠寶金行有限公司彌敦道分行（彌敦道式式壹號）

(八) 油麻地周生生珠寶金行有限公司彌敦道分行（彌敦道式式壹號）

(九) 旺角周生生珠寶金行有限公司（上海街六三壹至六三三號）

(十) 深水埗周生生珠寶金行有限公司（大埔道四七號）

(十一) 佐敦道周生生珠寶金行有限公司（佐敦道四七號L）

(十二) 紅磡周生生珠寶金行有限公司（蕪湖街九十九號至壹零壹號）

(十三) 荃灣周生生珠寶金行有限公司荃灣分行（青山道）

(十四) 元朗周生生珠寶金行有限公司（大馬路壹號E）

下列各號信箱現有信存在本報廣告部，請携帶廣告收據請到灣仔分域街本報領取，如先聲明者，則請到中環利源東街八號地下本報中區辦事處領取。又在九龍各收稿處刊登者，請到各該處領取。

灣仔	中區	九龍
221	8	881
224	14	
228	15	
235	16	
238	19	
241	20	
242	22	
245		
246		
247		
252		
253		
258		
260		
263		
265		
266		

租售

灣仔唐樓

工廠吉售

工廠大廈 唐樓租售

石屋出售

吉廠房售

平價租售

洋樓急售

安利 大廈管理 樓宇租售 管業收租 地產（物業管理）有限公司 電話：3-300525

灣瓜土 高息舖位唐樓出售 接洽處：中環康樂大廈509 電話：H 255391

旺角彌敦道 大單邊有招牌位柚木裝修三房一廳750呎交吉合各行業即買即用。另旺角道東銀行大廈高層大單邊新裝修向南可望海景約500方呎。請電K942459

特大地下

偉景洋樓

吉樓售

特大吉樓

必發道靚樓 出售接洽處

廉價租售

旺舖樓租售

吉樓平賣

新界深井

招租

吉舖招租（九龍）

跑馬地舖

西營盤舖

靚樓招租

旺舖招租 現間酒店東怡道菲涉之入口合適戲院大東期長遊樂六百呎租交通方便旺舖密... 各種用途 電K九五七五八八

旺舖招租（香港）

何文田

平售

唐樓平售

工廠租售

單邊唐樓

尖沙咀海景大廈

美孚三期

近郊地下

荃灣旺舖

寫字樓租

洋樓出租

商業二樓

街市旺舖

梗房出租

吉舖招租

商住皆宜

旺舖橫門

新區舖租

旺舖半邊

葵涌工廠

美孚樓租

旺舖平租

美孚新邨

旺舖

工廠廉租

出讓

汽車買賣

快意 124

街市旺舖

飯店出讓

電視機讓

農場出讓

電機平讓

茶水部頂

工場出讓

新樓廉讓

公寓出讓

三萬舖

塑膠機讓

紅磡靚樓

新樓

旺舖招租

荃灣洋樓平租

聘請

求職求才佳音 本報為方便各界人士及職業者，特設聘請、求職欄，刊登廣告，收費低廉……

一九六零年快意房車 祇經一手車主保養好，因停泊有新式車代替，願讓佰元，有意者請附電話號碼，函本報信箱298號洽。

牙科助護

首飾鑲作

高級文職

抄寫兼職

聘男女售貨員

男女外勤

請應侍生

首輪戲院聘

請教職員

請會計

聘請技工學徒

女廠務

聘請幼師

誠聘幼師

工讀校工

招請助護

聘請職員

木器什工

聘請助理

待聘

稅帳

按月理帳

報稅

經驗報稅

按月理帳報稅

徵求

衛夫人

雕刻

收音機廠房

徵租廠房

遺失

婚姻

誠徵校舍

遺失聲明

遺失存摺

聲明

啓事

故事

重要啓事

催收租金

催收租金

香港宗親會通告

轉讓啓事

商業

收買酸枝

透明膠盒

日本加美 特快簽證

利豐機器製造廠

冷氣清洗

移民與升學 加拿大美國 星馬泰印尼越南

商業

催收租金

脫離夫妻

南海同鄉會 嗚謝新界

冷氣按裝

特價機票 香港－東京－香港$1290 香港－台北－香港$539 香港－曼谷－香港$750

特廉機票

古玩玉器

紙盒膠袋

窗簾

搬屋 華富運輸公司 歡迎大小工廠出入倉貨，商店工場搬遷，取價公平，常備大小貨車，歡迎預約。電話：K254381.254416.650029

皮石收買

翻點散紙

修理電視

萬能角鐵

胸圍平賣

四季旅遊公司

影印機

油印機

電視

醫藥

鼻

神經衰弱

專科

頭風

黃標

醫藥

溫兆明

針灸 針麻

英人會話

招生

電話服務

升中補習

興記裝飾

經驗托兒

家庭托兒

鴉片狗不

秘方醫治

打字

油印

王玉芬婦科

李冰妍婦科

婦科

腸氣

痔漏

周家華

痕癢丹

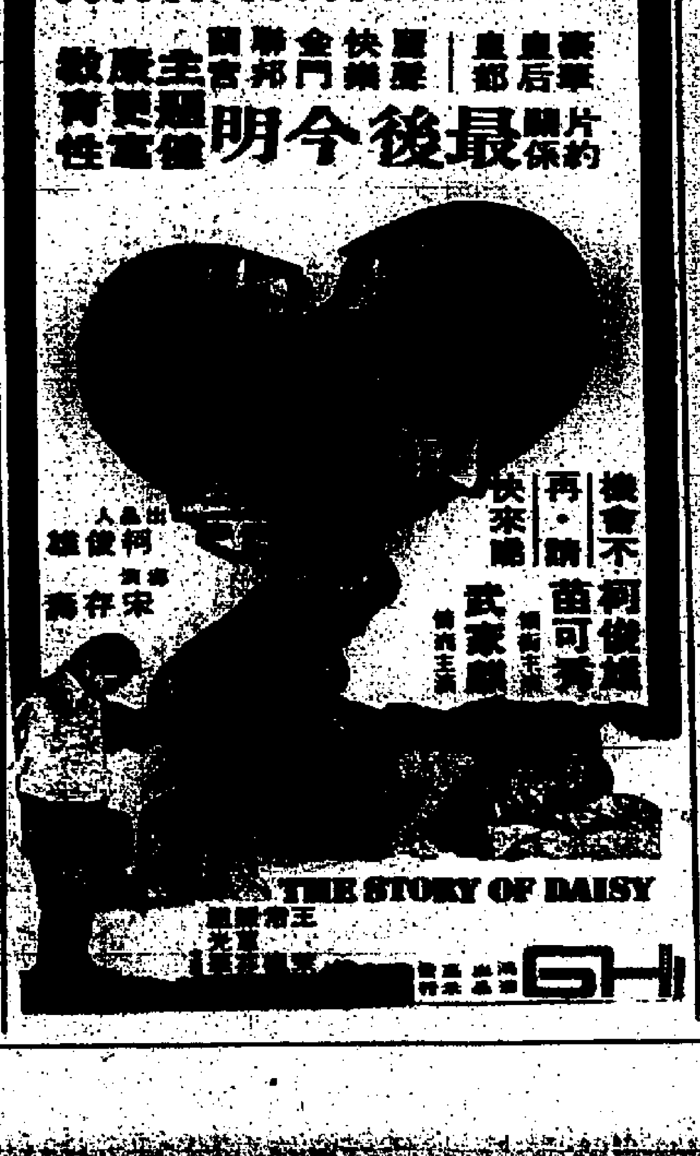
婦科 戴美德

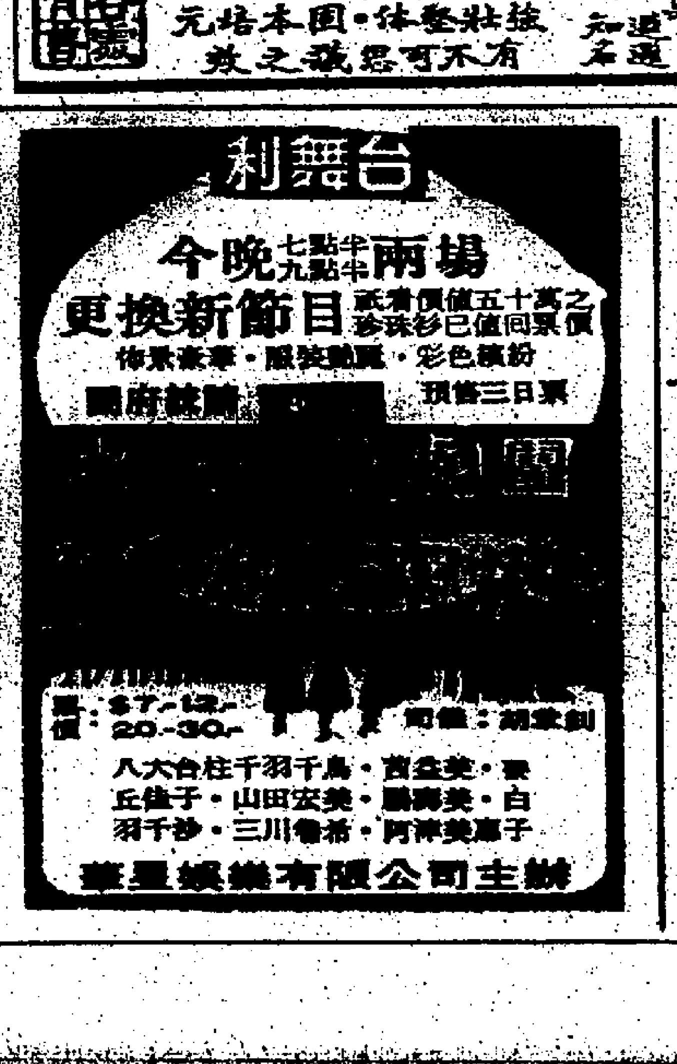
鼻病丹

壽靈補藥

男人虛弱

謝金石





如蒙惠刊本報廣告 請電二八〇七〇八

布廠最近接入訂單多
大量訂購港產棉紗 交貨期排至本年底
因巴紗價格偏高無化算

[illegible]

本港金鈔外幣行情表

四月十七日(星期二)

項目	價格
(九九K金) 開市	547.5
收市	543.8
最高	547.5
最低	543.7
(美鈔) 大鈔	5.1525
細鈔	5.1375
(美電) 最高	5.11375
最低	5.11125
(通天單) 最高	5.13625
最低	5.13500
(日元) 大紙(萬計)	191.875
細紙(萬計)	190.750

(雜幣)	價格
正磅	12.72
埃及磅	7.00
澳洲元	7.225
加單	5.13
加元(大)	5.12
加元(小)	5.10
菲幣(大)	0.7175
菲幣(小)	0.7125
大坡紙	2.04
細坡紙	2.03
新勞幣(百計)	57.50
葡幣(每元)	0.975
西德馬克(百計)	178.25
法國新法郎(百計)	111.00
瑞士新法郎(百計)	156.25
泰幣(百計)	25.30
台幣(千計)	147.00
新金邊(千計)	22.00
仰光(百計)	31.00
西貢紙(千計)	7.50

倫敦行情報跌
金價下降八元
去頂樞息尾盤成五四三、八

[illegible]

利豐昨日上市
交投相當活躍
盈利每年增長百分五十

[illegible]……計單已超過一億元……長，地產經營與財……本年底止之盈利，前景美……將不少於六百七十……元，即每股至少一仙半。每股派息不一角，以昨日收市……五倍左右，盈利率僅……長線與長期持有更宜。

第一証券擴展
收購六家公司
資產增至逾一億元

[illegible]……收購之六家公司如……大規模集團，多方……務，贏利能力強勁……股資產淨值為一……六元，贏利為……元。

……盛投資發展有限公司：一九六七年八月十……在星洲註冊有形純……總值港幣四百三十……元強，經營地產，……後立即為第一証券……利潤港幣三十六萬……

……盛金融有限公司：……港註冊，有形純資……值港幣二千二百六……萬四千元。

……盛有限公司：一九……年八月十四日在馬……亞註冊，經營地產……

……七三年三月卅一日止之會計年度盈利估計為港幣一百七十萬元。

星洲大衆工業有限公司：一九六三年八月十二日在星洲註冊，擁有四家附屬公司，生產鋼管、磚及其他用品，有形純資產總值港幣一千七百五十七萬二千九百八十六元，贏利估計為港幣二百一十五萬八千元。

馬來西亞木棉產品有限公司：在馬來西亞註冊，生產及出售「預造房屋」，木棉及木材產品：有形純資產總值港幣一千五百八十一萬九千八百九十四元。

除收購上述六家公司外，第一証券董事局並將在香港大舉擴展業務及投資，以加強該公司在香港之業務基礎，活動範圍遍及星馬，俾成為東南亞一家重要而前途發展無限之大企業。

滙價普調整
英鎊牌價高
美告羅士文告下跌

[illegible]

華美股東大會
紅股四股送一

[illegible]

銀行業內頭寸未鬆
對工商業無大影響
同業拆息成八厘七五

[illegible]……太緊，對本港工商……厘七五價格成交八……本月初旬那麼緊，……過，港府當局應該……雙管齊下，一方面……百分之十，另一方面……積來港開設現代化……港工業及社會經濟……

實銷扯納增強
糖市走勢堅穩
遠期花貨執主較疏沽

【本報訊】本港食糖市情，人意轉旺盛，拆銷商臨場扯銷，近期花貨與現貨均有成開，但遠期花貨緊縮不放，進口糖商對後市看好，因此，市場做價一片堅穩。

進口糖商說：本港氣溫驟升，食糖銷售也隨而暢旺，因為天氣晴朗，食品製造廠將有較多吸納，實銷方面明顯增加，在此情況下，對較遠期花貨轉採觀望，如果市道續有支持，期貨成價上升很快實現。

市場上，進口糖商以每担七十八元五角碼頭交收共成二百噸，在六月份付船，據說，除了活放五、六月份付船之外，九至十月份停止活出，因為恐怕後市有若干利好刺激，本月份收貨每担七十八元及七十八元五角碼頭成三百包，散沽八十元，南韓幼砂七十八元五角碼頭成一百噸在五、六月份付船，台灣特砂一千三百五十五元成五噸。

國際原糖倫敦現貨每噸九十一鎊，升一鎊，五月份八十八鎊點三五，升一鎊點二五，八月份八十三鎊點四五，升一鎊點三〇，十月份七十九鎊點一〇，升〇點八〇，紐約現貨每磅九點〇五美仙，升〇點一〇美仙，五月份九點〇八美仙，升〇點〇七美仙，七月份八點六五美仙，跌〇點〇三美仙，九月份八點三一美仙，升〇點〇七美仙。

美股交投弱
行情微下降
工業指數跌兩點多

【紐約十六日美聯社電】星期一股價仍然下跌，紐約證券交易所跌價股與升價股的比率為七比五。

憂慮通貨膨脹問題及感到政府無計劃壓抑物價是使股市繼續下瀉的原因。

一分析家認為：技術性調整亦為原因之一，股市在上週不斷上升，目前的回落是理所當然的問題。

工業類與交通類的股票較為疲弱，通用類股票仍見強硬。

杜鍾斯卅種工業平均指數收市時下跌二點六三至九五六點七三。

全日成交股數總達一千一百三十五萬股。

紐約證券交易所全日成交總額下跌零點三三至五十九點三二。

MGIC投資為最活躍股票，下跌一點六二至六十四點三七五。SS佳士徐集團下跌一點三七五至三十五，西北航空下跌一點至廿八點二五；美國醫藥集團下跌零點五至五點三七五。

紐約證券交易所活躍股票收市時價格，收市價，MGIC投資，六十四點三七五，SS佳士徐集團，卅五，美國醫藥集團，五點三七五，雅迪企業，六點二五，西北航空，廿八點二五，奧斯汶岡石油，十二點五，碧沙必集團，四十五點六二五，資爾集團，五十二點六二五，美國電話，五十二點六二五，佳士拿集團，卅三點八七五。

國際投資公司
易名怡和實業

【本報訊】維多利亞國際投資有限公司全體股東昨日通過董事局建議將公司改組，易名為怡和實業有限公司，並向怡和有限公司購入價值約九千五百萬元之資產。

香港證券交易所業已同意恢復買賣該公司之股票，預料交投將於四月十八日星期三恢復。

該公司昨日舉行之全體股東特別大會通過將現時每股面額八元之股票拆細為每股面額四元之股票兩股，並將法定股本由八百萬元增為二億元。

該公司將發出新股二三，七五四，七二二股每股四元予怡和公司以交換怡和在十家公司所擁有之股權，該等公司乃經營物業投資及發展、貿易及出口業務、工業製造和服務性業務。

置地年報透露
業務異常開展
地產娛樂食品業日鞏固

【本報訊】香港置地有限公司主席兼常務董事長亨利·凱瑟克先生於昨天(星期二)寄予各股東之報告書中，將該公司在本港中區之物業形容為世界上最有價值之物業之一。

凱瑟克表示對維持香港置地每股盈利增長率之前景極為樂觀。本港既發展為重要金融中心，預料對一流寫字樓大廈之需求將有增無已。

香港置地經宣佈一九七二年度除稅後盈利達一億零九百八十萬元(包括牛奶公司之盈利二千六百九十萬元)，亦即每股盈利較前增加百分之三十六。

該公司年報透露：經調整後之每股盈利由一九六八年之七角六仙增加至一九七二年之一元四角二仙，相當於增加百分之八十七。經調整後之每股派息，由一九六八年之六角八仙增至一九七二年之一元二角九仙，共增加百分之九十八。

凱瑟克又於報告書中表示，香港置地目前已深入研究三項興建新酒店之工程；此外並有兩項計劃亦正在考慮中。上述三項工程包括：在澳洲雪梨購入之一幅六萬六千方呎地皮上興建有六百間客房之一流酒店；佔有曼谷東方酒店股權百分之四十九，擴建之後，該酒店將設有客房四百二十間；於銅鑼灣面對維多利亞公園之牛奶公司地段，興建擁有一千二百間客房之「東方之珠」酒店。該年報又透露，香港置地最近在港建成新廈七十一單位，此外於三處地盤共有七百七十二單位之多座樓宇在興建中，其中兩項工程與其他機構合資興建。

凱瑟克認為一九七二年為香港置地業務進展可觀之一年，該公司三項主要業務範圍——地產物業、娛樂業(酒店)及食品業均日益鞏固。

他表示：「香港將始終成為本公司最重要之營業區，而與此同時，本公司在太平洋區發展業務之成績亦十分理想。」

長江實業收購
官塘地王物業

【本報訊】長江實業(集團)有限公司董事局宣佈，該集團已與泰偉有限公司各股東簽約，長江將發行面額二元之新股一百拾萬股，作價港幣一千五百九十五萬元，收購泰偉有限公司全部已發行股票，泰偉有限公司現擁有官塘區地王康寧道十一號商業大廈全座，樓高十三層，佔地約五千方呎，上蓋總面積共約三萬四千餘方呎，該大廈全部在收租中，租息豐厚，長江董事當局認為此次收購對公司為一有利之投資，至於上述因收購而發行之新股，該集團現已向遠東金銀及香港三家交易所申請掛牌准於買賣云。

大寶地產續擴展
又進行星馬地產

【本報訊】資產雄厚，發展潛力強大之大寶地產有限公司，上市迄今剛好滿月，除依照原定計劃先後收購兩宗物業及地產外，最近該公司更向星、馬發展地產，並派主要人員，親赴星加坡，進行在星、馬擴大投資計劃，據悉不日將有佳訊宣佈。該公司股票最近雖在熊市中，價位堅穩，跌勢較小，而上週大市反彈時，升幅超過百分之三十，足見其潛力甚大。以目前市價二元五角，實在偏低，故已引起投資人士注意，交投特多。

淡銷季節來臨
麵粉市況平淡
生產成本重現價仍穩

【本報訊】本港麵粉市情，在進入淡銷季節下，實銷近期減少，但各產區小麥價無續低趨勢，麵粉生產成本與運輸費俱增之下，淡季期中售價未易軟順，但有部分進口麵粉供應稍增者將被迫挫價拋沽，最近日本產品就曾出現了碼頭迫賣，使價位動搖。

麵粉商指出：目前天氣下，存倉麵粉不耐久存，易起變化，因此，每逢炎夏來臨，麵粉商都着重供銷調節，但近年由於港產麵粉佔了偏大市場，一般進口粉供港不易充裕，現在祇有日本粉沖場較多，其他如美、加、澳產品來貨疏落，所以實際上存倉貨是相當疏薄的。

最近日本麵粉多批到埗，這是早期訂入者，日本方面趕速裝付，影響港市現價微低，五十磅每包十六元三角成五百包，加拿大粉每包廿九元至卅元成四百包美國粉現貨為廿八元成五百包。

銀根未鬆賣盤壓力强
股票市況又轉軟弱
怡和船塢和記均跌
廖創興派息送股拆細價格上昇
恒生香港指數下跌五六・七三

昨市走勢轉趨牛皮，由於經日來之連續上升，散家積有回吐，買賣保持均勢，惟因賣家較多之關係，做成各股逐步回軟之局，收市價多較前市報低三數價位，置地備受賣盤壓力，收二四・八〇元，跌三・八〇元，太古船塢、黃埔升後小回，各跌一・八〇元，港九燈則分別報低三元，三・五〇元，合和新鴻基分別回至一二・六〇元，一二・五〇元收，和記、怡和亦各跌至二四・二〇元，一七一元收，廖創興派息宣佈後，捧場者激增挺上二二・七〇元收，利豐首天上牌買賣，走勢先穩後軟，以四・四〇元高價開做最低二・四元，卒回至三元一角收。

遠東分類指數與前市比較如下：銀行類跌一五・四三，公用類跌二三・三〇，地產建築類跌一〇六四・五〇，工商企業類跌一三七・六八，倉塢類跌六一五・六九，酒店類跌七五・六〇，紡織類跌九・一三，投資類跌三八七・四〇。

在成交總值二億五千七百二十七萬元中，計香港交易所佔五千一百四十七萬元，遠東交易所佔七千六百九十七萬元，金銀交易所佔八千四百二十三萬元，九龍交易所佔四千四百六十萬元。茲將昨日股市行情綜合表列如下：

每日股市

【本報訊】連市回升後之股市，由於市面銀根仍未鬆弛，低價吸入之新揸家見利回吐，故賣盤壓力增強，股票市價又見下降，但一般跌幅不大，成交總值略縮為二億五千七百廿七萬元，恒生香港指數報一〇二七・〇二，跌五六・七三，遠東指數報四六六九・一二，跌二八四・四〇。

昨日宣佈派息或送股者如下：㊀廖創興宣佈派特別息每股一角，紅股十送三，再一拆五，截止過戶日期由五月五日至五月十九日；㊁萬邦投資宣佈派中期息每股一角五仙，截止過戶日期由四月三十日至五月十二日。

股名	收市價	最高價	最低價
滙豐銀行	四二六・〇〇	四三〇・〇〇	四二〇・〇〇
(英倫登記)	三四八・〇〇	三六二・〇〇	三四二・〇〇
恒生銀行	一九〇・〇〇	一九〇・〇〇	一八九・〇〇
海外信託銀行	九・七〇	一〇・二〇	九・六〇
大華銀行	一七・五〇	一七・五〇	一七・五〇
香港財務	二・〇〇	二・〇〇	一・九〇
友聯銀行	一一・五〇	一二・〇〇	一一・一〇
萬泰財務	〇・七四	〇・七五	〇・七〇
僑聯金融	一・一五	一・一五	一・一五
亞洲保險	一三・〇〇	一三・〇〇	一三・〇〇
會德豐(大)	一三・五〇	一四・〇〇	一三・五〇
會德豐(細)	一・四七	一・四七	一・四五
會德豐船務(A)	七〇・〇〇	七一・〇〇	六八・〇〇
會德豐船務(B)	一・五〇	一・五〇	一・五〇
新世紀航業	六・六〇	六・七〇	六・六〇
維達航業	六・五〇	七・〇〇	六・五〇
萬邦航業	六・四〇	六・四〇	六・四〇
華光航業	八・六〇	八・七〇	八・〇〇
亞洲航業	二〇・四〇	二一・〇〇	二〇・四〇
帝后船務	七・〇〇	七・〇〇	七・〇〇
油蔴地小輪	六〇・〇〇	六〇・〇〇	六〇・〇〇
港九海運	二・〇五	二・四〇	二・〇五
保榮航企	一・九〇	二・〇五	一・八五
香港電燈	五七・五〇	五八・〇〇	五七・五〇
九龍電燈	六四・五〇	六五・〇〇	六〇・〇〇
中華煤氣	五八・〇〇	五八・〇〇	五八・〇〇
電話公司	六四・〇〇	六七・〇〇	六四・〇〇
電車公司	一〇〇・〇〇	一〇四・〇〇	一〇〇・〇〇
中華巴士	一一〇・〇〇	一一〇・〇〇	一一〇・〇〇
九龍巴士(新股)	三二・〇〇	三五・五〇	三二・〇〇
均益倉	五九・〇〇	五九・〇〇	五八・〇〇
九龍倉	三五〇・〇〇	三六四・〇〇	三四六・〇〇
安全貨倉	四・一〇	四・三〇	四・一〇
太古船塢	二二・八〇	二四・一〇	二二・八〇
黃埔船塢	六〇・〇〇	六二・五〇	五八・〇〇
保華	四二・〇〇	四二・〇〇	四一・〇〇
金門	七六・五〇	七九・〇〇	七七・五〇
銓利基業	二・八〇	二・八〇	二・五〇
港機工程	一〇三・〇〇	一〇三・〇〇	一〇三・〇〇
保利工程	一三・〇〇	一三・〇〇	一三・〇〇
海港工程	三・一二五	三・三〇	三・一〇
自由發展	一・七〇	一・七〇	一・七〇
明輝發展	三・七〇	四・〇〇	三・六〇
莊士發展	三・七〇	三・七〇	三・七〇
利興發展	六・四〇	六・四〇	六・〇〇
威勝發展	二・八〇	二・八五	二・八〇
泰盛發展	八・〇〇	八・九〇	八・〇〇
世界發展	三・一〇	三・二〇	三・一〇
新世界發展	九・九〇	一〇・四〇	九・八〇
寶福發展	二・五〇	二・五〇	二・四〇
聯興盛發展	三・八〇	三・八〇	三・五〇
遠東發展	三・〇〇	三・〇〇	三・〇〇
海南發展	五・七〇	五・七〇	五・五〇
永鴻基	一・〇二	一・〇二	一・〇〇
新昌	三六・〇〇	三六・〇〇	三六・〇〇
和寶	八・二〇	八・二〇	七・八〇
新同興	三・四〇	三・四〇	三・四〇
廖創興	二二・五〇	二五・七〇	二〇・〇二
廣聯企業	四・〇〇	四・〇〇	四・〇〇
信德企業	六・〇〇	六・三〇	五・八〇
聯合企業	一一・五〇	一一・五〇	一一・五〇
富輝企業	一・八〇	一・八〇	一・八〇
華利企業	一・九〇	一・九〇	一・四〇
明仁企業	一・四五	一・四七	一・三五
捷聯企業	四・五〇	五・〇〇	四・五〇
順福企業	二・一五	二・二〇	二・〇〇
中同企業	一・三五	一・三五	一・二五
容文企業	一・〇〇	一・〇〇	〇・八〇
美漢企業	五・一〇	四・二〇	四・三五
正德企業	一・〇二	一・〇二	〇・九〇
港九工商企業	二・〇〇	二・〇〇	二・〇〇
和記企業(新股)	二四・四〇	二五・一〇	二四・一〇
和記地產	一一・五〇	一二・〇〇	一一・四〇
太古實業	四二・〇〇	四二・〇〇	四二・〇〇
國際實業	一・四〇	一・五〇	一・二〇
裕興建業	一・〇五	一・〇五	一・〇五
新安置業	一・〇四	一・一〇	一・〇三
置地公司	二五・五〇	二七・六〇	二三・〇〇
高富置地	三・八〇	三・九〇	三・六〇
富捷置業	二・七〇	二・七〇	二・七〇
紀德置業	一・二〇	一・二〇	一・二〇
萬年置業	一・二五	一・三〇	一・二〇
豪華置業	一・六〇	一・七〇	一・四〇
大信置業	二・六〇	二・八〇	二・六〇
大元置業	六・八〇	六・八〇	六・八〇
惠泰置業	二・〇〇	二・〇〇	二・〇〇
偉益置業	一・三五	一・四〇	一・三〇
永發置業	一・一二	一・一五	一・〇五
顯江置業	一・三〇	一・三〇	一・二〇
建煌新記	四・四〇	四・七〇	四・〇〇
博富臨置業	四・〇〇	四・〇〇	四・〇〇
啟德置業	三・三〇	三・三〇	三・一〇
永泰建業	五・七〇	五・七〇	五・五〇
建誠建業	五・七五	六・〇〇	五・〇〇
啟明建業	二・三〇	二・三〇	二・三〇
合和地產	二・六〇	[illegible]	二・五〇
新鴻基	一二・〇〇	一三・一〇	一一・二〇
南太平洋	一二・九五	一二・九五	一二・八〇
昌生興業	三・〇〇	三・〇〇	三・〇〇
國泰置業	一・〇〇	一・一〇	一・〇〇
兆豐祥興業	一・〇〇	一・〇〇	〇・九五
百利達	一・二〇	一・三〇	一・一〇
龍珠島	一・九〇	一・九〇	一・九〇
力士地產	二・三〇	二・三〇	二・二〇
高昇地產	二・〇〇	二・一〇	二・〇〇
鷹君地產	五・八〇	五・九〇	五・六〇
嘉諾地產	二・七五	二・八〇	二・七〇
富利地產	二・五〇	二・五〇	二・五〇
金山地產	三・五〇	三・五〇	三・〇〇
恒生工業地產	四・四〇	四・五〇	四・四〇
大昌地產	一八・〇〇	一八・八〇	一七・〇〇
兆安地產	三・三〇	三・四〇	三・二〇
嘉年地產	二四・〇〇	二四・六〇	二四・〇〇
聯邦地產(A)	六・一〇	六・二〇	六・一〇
和豐地產	二・九五	二・九五	二・九五
亨隆地產	二・五〇	二・六〇	二・五〇
太[illegible]地產	一二・五〇	一三・二〇	一二・二〇
[illegible]地產	一・二五	一・二五	一・二〇
[illegible]地產	二・四〇	二・六〇	二・三〇
華僑地產	一・二〇	一・三〇	一・二〇
信和地產	三・七〇	三・七〇	三・七〇
利豐地產	三・〇〇	四・五〇	二・五〇
國大地產	二・二五	二・七五	二・二五
華光地產	三・七〇	四・〇五	三・六〇
新時代地產	〇・八三	〇・九五	〇・八[illegible]
統一機構	三・二〇	三・七〇	三・二〇
夏利文	三・九〇	四・〇〇	三・九〇
協成行	三・〇〇	三・三〇	三・〇〇
漢國	一・五〇	一・五五	一・五〇
恒隆	一五・七〇	一六・三〇	一五・五〇
信託公司(A)	八・〇〇	八・〇〇	八・〇〇
怡和	一七二・〇〇	一八二・〇〇	一六四・〇〇
怡和證券	二三・六〇	二四・三〇	二三・六〇
安達臣	三・八〇	三・九〇	三・八〇
東泰貿易	二・五五	二・五〇	二・五〇
得心投資	〇・九〇	〇・九五	〇・九〇
港太投資	三・四〇	三・四〇	三・四〇
利獲家証券投資	三・〇〇	三・〇〇	三・〇〇
第一証券投資	一一・一五	一一・一五	一一・〇五
香江物業投資	二・二〇	二・三〇	二・一〇
好世界投資	二・〇〇	二・一〇	一・九五
非立斯	〇・四六	〇・四六	〇・四三
森那美	一四・六〇	一四・九〇	一四・五〇
新英華	六・四〇	六・四〇	六・二〇
仁孚	四三・〇〇	四三・〇〇	四二・〇〇
大酒店	一九四・〇〇	二〇〇・〇〇	一九〇・〇〇
山帝國酒店	二・五〇	二・五〇	二・五〇
凱聯酒店	三・九〇	四・三〇	三・九〇
永高酒店	一七・八〇	一八・〇〇	[illegible]
海港公司	四一・五〇	四三・〇〇	四一・〇〇
美麗華酒店	四一・五〇	四二・〇〇	四〇・〇〇
南豐紗廠	三・二〇	三・三〇	三・二〇
香港毛紡	五・四〇	五・四〇	五・四〇
南聯實業	二九・〇〇	三〇・〇〇	二九・〇〇
南聯合記	一三・〇〇	一三・一〇	一三・〇〇
建生	七・九〇	七・九〇	七・九〇
長江製衣	五・〇〇	五・〇〇	五・〇〇
麗新製衣	四・七〇	四・八〇	四・七〇
香島	七・九〇	八・〇〇	七・九〇
永安	一七・二〇	一七・四〇	一七・〇〇
大新公和	一八・〇〇	一八・六〇	一八・〇〇
邵氏	一四・〇〇	一四・〇〇	一三・六〇
萬生	五・四〇	五・九〇	五・四〇
金[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
紅寶石	一・三五	一・五〇	一・三〇
國際酒店	二・四〇	二・四〇	二・三〇
百樂酒店	一・七〇	一・九〇	一・六〇
夏香集團	二・〇〇	二・〇〇	二・〇〇
南華早報	二二・一〇	二三・一〇	二二・一〇
星島報業	一二・二〇	一二・五〇	一二・〇〇
聯合橡膠	三・五〇	三・五〇	三・四〇
長江實業	一五・八〇	一六・二〇	一四・〇〇
香港電腦	二・〇〇	二・〇〇	一・八〇
環球電子	一・二〇	一・二〇	一・二〇
屈臣氏	一三三・〇〇	一三六・〇〇	一三〇・〇〇
信昌	一五・八〇	一六・〇〇	一五・八〇
虎豹	一五・六〇	一五・六〇	一五・六〇
茂昌	二・七〇	二・七〇	二・七〇
寶光	一七・〇〇	一七・二〇	一六・四〇
輝百美	二・八〇	二・八〇	二・八〇
遠生金屬	一・四五	一・四〇	一・四五
大亞石業	二・六〇	二・七〇	二・五〇
保星旅業	一・八〇	一・八〇	一・八〇
周生生集團	三・一五	三・四〇	三・〇〇

(上表行情，係以香港証券交易所、金銀証券交易所、遠東交易所及九龍交易所當日成盤爲據。)

大律師列顯倫指出
港督拒絕赦免死囚 顯示本港採用嚴刑

【本報訊】從港督拒絕被判絞刑之謀殺犯蔡國琼請求緩刑一事來看，顯示本港恢復死刑，亦証實港府對罪犯將採嚴刑峻法。

以上爲劉顯倫大律師對該事件之看法。

他指出：港督拒絕蔡國琼之緩刑要求，暗示當局將會以強硬措施對付罪犯，由此亦可看出本港恢復死刑的端倪，可能配合六月間推行的「反罪惡運動」。

列顯倫大律師預料：港督今後將愼重考慮任何緩刑請求。他指出：港督運用特權並不局限於罪案之輕重。

他繼續說：若港府眞的再執行絞刑，今後的陪審員將會更愼重地判決謀殺罪名，該種罪案之判決，主要以犯人當時的動機及其所用手法而定。

蔡國琼爲了搶刼一名二十歲男子一百元而將之殺死，他的殘酷行爲，使他成爲本港七年來第一個被處死的罪犯。

交通處長違背承諾 山頂小巴考慮訴訟

【本報訊】山頂公共小巴商人與交通處最近發生糾紛，商人謂前任處長薛璞曾應允發廿個車牌行走山頂綫，但現任處長只批予十個，認爲當局朝令夕改，不守諾言，考慮必要時循法律解決。

據經營山頂綫小巴商人指出：交通處前任處長薛璞曾經答允發二十個執照，供該公司經營由中區，灣仔至山頂綫之營運服務，可是現任處長則只批發十個執照。認爲當局這種不守諾言作風，不獨有失威信，且亦極不公平。

據透露：部份山頂區居民表示支持小巴商人，認爲山頂小巴以往服務態度可嘉，並從他們於週末公衆假期，仍與平時一樣收費一元，即可概見一般。該批居民業已函呈交通處，表示支持山頂小巴。

山頂小巴商人又稱：若果交通處仍拒所請的話，將考慮循法律途徑解決此糾紛。

會福琴行分行開幕 籌辦連串音樂節目

深具五十七年歷史的會福琴行，爲了預祝其九龍海運分行在本年五月間開幕啓業，最近不惜重資，安排了一連串音樂活動，目的在不斷提高本港人仕對音樂的興趣。這次專誠禮聘日本首席青年女電子琴家「田白百合」小姐來港公開示範表演，將會哄動本港樂壇，誠爲愛樂人仕一大喜訊。

秀外慧中的「田白百合」小姐MISS YURI TASHIRO，隸屬日本手執牛耳的ACETONE電子琴廠「皇牌」之一。早期卒業於日本「桐朋大學」音樂系，主修「鍵盤」樂器，如鋼琴、電子琴等。該大學係日本著名音樂家的溫床地，人材輩出，「田白百合」便是其中之表表者。

香港電視廣播有限公司製作部經理蔡和平先生獨具慧眼，誠邀「田白百合」小姐於四月十七日之「歡樂今宵」節目中優先作實地示範表演。ACETONE電子琴香港總代理會福琴行亦欣然答允，好讓本港廣大觀衆能夠欣賞到「田白百合」小姐精彩的演出。翌晚八時半，「田白百合」小姐將於本港大會堂出席會福琴行與知彼娛樂公司聯合主辦的「四月之歌」中客串演出，屆時她將會示範ACETONE GT－7型電子琴。該晚門劵甚爲暢銷，所餘無多，愛好電子琴的人士，幸勿失諸交臂，及早訂座。

雷方鄺宗親會昨歡宴 雷治強雷福康鄺國理

【本報訊】香港溯源堂雷方鄺宗親會，以永遠榮譽會長雷治強榮膺東華三院癸丑年主席，永遠榮譽會長雷福康榮膺港九各區街坊協進會主席，實爲宗親之光，爲勵宗賢，藉收敦睦，同時歡餞副監事長鄺國理赴加定局，昨在京滬酒樓貴賓廳設讌恭賀，到有理事長方標、鄺潤、雷少波、監事長雷庭灼、方仲超、永遠榮譽會長鄺文熾夫婦、經理監事雷廷相、雷振邦、雷浩生、方仁傑、方德明、方德華等甚衆。

統計處今開始 抽樣調查住戶情形

【本報訊】政府統計處將於今日開始至本月二十九日止，舉行一九七三年住居情形統計，本港若干樓宇已被抽中作爲是次統計對象。

此次統計之目的，乃爲重估本港目前住居需求的情況，以配合政府未來十年的房屋建設計劃。

統計處發言人稱：日內將有統計員到被選中之樓宇訪問。統計員均持有一張由政府統計處簽發附有持證人照片的證件。

統計員提出之問題將甚爲簡單，另包括每樓宇內住戶的數目及每伙住戶的人數。

該處籲請被訪問之人士給予充份合作，冀使此次統計得到圓滿結果。該發言人保證有關個別住戶之資料，該處將嚴守秘密。

灣仔飛仔深夜逞兇 三青年宵夜後被斬 兩人重傷一人倖免

【本報訊】三名青年在宵夜後回家之際，突遭數名手持利器大漢駕車追斬，在混亂中兩名青年男子被斬十餘刀重傷倒地，而另一名則倖免此難。當警方接報抵場後，即將兩傷者送院急救。

據悉：事發於昨晨二時許，三名青年在灣仔茂羅街大牌檔宵夜後回家時，當行至莊士敦道夏巴車房附近之際，突有一輛私家車急駛到身傍停下，而有數名大漢迅速地從車內跳出，並各持利器，不由分說向該三名青年襲擊，三人因猝不及防，故二人被斬傷倒地，而另一人則見勢不妙，立刻發足狂奔。事後警方人員到場將兩傷者送院救治，並展開緝行兇大漢。

兩傷者如下：㈠衛忠厚，廿七歲，住馬頭圍道廠租屋。㈡曾卓然，廿三歲，住大王東街二十七號五樓。

均輝副總裁李俊雄 率同業視察貨櫃站

本港著名空海貨運代理均輝有限公司副總裁李俊雄率領業務代表等廿餘人，由美國總統輪船公司總經理陶乃迪，貨務部經理雷振祥等陪同，於本月十日同赴總統輪船公司位於紅磡之貨櫃站視察菲律賓總統輪貨櫃裝卸之實際操作。均輝有限公司素以航空貨運聞名，現更進一步以海運貨櫃務服於各界。

圖爲在菲律賓總統輪上合照。

萬國寶通分行開幕 馮漢柱夫人主持剪綵

【本報訊】萬國寶通銀行第十二間分行本星期二在美孚新村開幕，由馮漢柱夫人主持剪綵。

該銀行副總裁麥衛理在開幕儀式中指出，美孚新村分行的開設，使萬國寶通銀行機構在港的分行數字，包括其附屬機構遠東銀行在內已達二十九間。

該美孚分行是萬國寶通銀行的小型分行主要業務是供給美孚新村居民一切私人銀行服務。

萬國寶通分行開幕。圖左起：陳佑勝行長、馮漢柱夫人、郭德理駐港副總裁、麥衛理副總裁及其夫人和馮漢柱先生。

民大校友會 茶叙聯誼

【本報訊】廣東國民大學旅港校友總會有限公司，定期本月二十日（星期五）下午二時，在旺角彌敦道瓊華酒樓四樓，舉行茶叙聯誼，到會校友，贈送該校張香譜校長由美寄到鉅著金山懷舊，每人一巨冊。歡迎新舊校友參加。

康福社主辦 日台星馬泰 各團續出發

【本報訊】康福旅運社獨家舉辦之「復活節日本北海道本州度假團」，第五批一行三百廿餘人，依期十六日由總經理陳若瑟陪同乘日航豪華客機飛東京，旅途親自欵待，該社續辦「日本五月觀光團」，分大阪－京都－富士山－日光－東京綫，定期五月十二日、六月十六日出發；東京綫－鹿兒島－別府－雲仙－長崎－福岡－京都－富士山－東京綫，定期五月廿六日啓程，有意宜速報名，以免向隅。

「台灣五月九天環島遊」，定十二日、十九日、廿六日分批出發，自設分社，獨家辦理，絕無臨時機場拉湊成團及中間剝削之弊，歡迎持證參加，特價優待。

「星馬泰十一天觀光團」，定五月廿六日、六月廿三日、七月廿一日、卅一日分批出發，報名從速。該社分設香港德輔道中萬宜大厦六二二室及九龍尖沙咀彌頓星光行九〇九室（按九字）。

圖爲康福復活節日本北海道度假團出發前攝。

今明日截郵時間

在意：下列時間是非掛號信件及包裹在香港郵政總局的最後截信時間，其他各區郵局的截信時間將比總局稍爲提前。有關消息可逕向該等郵局詢問。至於掛號郵件的最後止截時間，將比該局郵件的截郵時間早一小時。

今日（十八日）（星期三）

空郵

關島、日本　信件正午　包裹上午十一時
菲律賓　信件下午五時　包裹下午四時
馬來西亞、印尼、毛里求斯、西澳洲　信件上午十時　包裹上午九時
加拿大　信件上午十時　包裹上午九時
沖繩島　信件正午
中華民國　信件下午一時　包裹正午
南韓　信件下午一時　包裹正午
科威特　信件下午三時　包裹下午二時
委內瑞拉、巴拿馬共和國　包裹下午一時
柬埔寨　信件下午一時　包裹下午六時
星加坡、沙撈越、泰國　信件上午十一時　包裹上午十時
德國　信件下午三時　包裹下午二時
非洲　信件下午六時　包裹下午五時
紐西蘭　信件下午五時

明日（十九日）（星期四）

印度、西巴基斯坦、瑞典、丹麥、挪威、荷蘭、比利時、瑞士、義大利、法國、尼日利亞　包裹下午六時　信件下午六時
迦納　信件下午五時　包裹下午五時
羅得西亞、奧地利　包裹下午五時
印度、伊朗、英國　信件下午六時　包裹下午五時
澳洲　信件下午三時　包裹下午二時
寮國　信件下午六時　包裹下午五時
美國、北、南、中美　信件下午六時　包裹下午五時
沙巴、納閩　信件下午六時　包裹下午五時

空郵

菲律賓　信件下午五時　包裹下午四時
印尼　信件正午　包裹上午十一時
夏威夷、美國、中南北美洲、中華民國　信件下午一時　包裹正午
日本　信件正午
泰國、馬來西亞、星加坡、沙撈越　包裹上午十一時　信件上午十一時
科威特　包裹上午十時　信件下午四時　包裹下午三時
西巴基斯坦、印度、波斯灣、沙地阿剌伯、義大利、尼日利亞　信件下午六時　包裹下午五時
泰國、寮國、星加坡、沙巴、沙撈越、錫蘭、納閩　信件上午十一時
義大利　包裹上午十時
伊朗、伊拉克、英國　包裹下午五時　信件下午六時　包裹下午五時
澳洲、紐西蘭　信件下午六時　包裹下午五時
斐濟島、新幾內亞　信件下午六時　包裹下午五時
杜比亞、德國、瑞士、　信件下午六時　包裹下午五時
法國、荷蘭、比利時、丹麥、挪威、瑞典　信件下午六時　包裹下午五時
沙巴、納閩　信件下午六時

平郵

圭亞那　包裹下午五時
南越　包裹下午五時　信件下午六時　包裹下午五時
法國、英國、泰國、寮國　信件下午五時　包裹下午四時
摩洛哥、直布羅陀、葡萄牙　包裹下午四時

大陸澳門截信時間

澳門　信件上午十時半　下午二時半　下午六時　包裹正午
中國大陸　信件上午七時　包裹下午五時

九廣火車時間表

九龍開	到羅湖	羅湖開	到九龍
上午 6時30	上午 7時34	上午 6時04	上午 7時10
7時32	8時44	6時38	7時46
8時38	9時43	7時10	8時16
9時26	10時30	7時48	8時55
10時34	11時38	8時58	10時05
11時43	下午12時46	10時06	11時13
下午12時53	1時58	11時14	下午12時22
1時45	2時49	下午12時02	1時09
2時55	3時57	1時12	2時24
4時02	5時06	2時25	3時34
5時12	6時22	3時33	4時41
5時54	6時57	4時19	5時24
6時46	7時51	5時27	6時32
8時 0	3時03	6時33	7時40
9時 0	10時03	7時09	8時14
9時47	10時50	8時07	9時14
(A)10時30	11時33	9時19	10時25
(B)11時	0時03		

附註：表內有（A）者在星期日及公衆假期停開。有（B）者祇在星期六、日及公衆假期行走。

遠東航空學校日夜班招生
各科新生定五月一日開課
科別：飛機工程，無綫電工程，報務，電視各科日夜班
考試：四月十八日及廿四日，下午二時半及七時半。
校址：九龍啓德機場，由宋皇台道進入。報名相片三張

台灣民生物產有限公司尖沙咀東英大厦、灣仔莊士敦道東生大厦、旺角荔枝角道、北角英皇道各店，常備各種台灣物產，大量供應，歡迎參觀選購！

如蒙惠刊本報廣告 請電二八〇七〇八

兩名輔警劫行人 初級法庭判入獄 上訴高院被駁回

【本報訊】兩名身穿制服正在當值中之輔警，向一[illegible]截搜，劫去十九元三角，[illegible]首被告入獄兩年，次被告入獄二十一個月，兩被告不服，[illegible]上訴，結果遭駁回。

案情透露：兩被告俱是輔警，[illegible]一帶當值，至深夜十時，[illegible]被兩名身穿制服之警察截搜，[illegible]手槍，[illegible]。事後不久，警方即舉行認人手續，該童立刻認出兩被告。同被控以行劫罪，[illegible]被告有罪，非常適當。

五十七萬元 珠寶巨劫案

五名被告昨提堂 主控述案發經過

【本報訊】九龍彌敦道一間珠寶行被兩名匪徒白日持手槍及利刀，闖入行劫，結果被劫去珠寶三百九十一件，價值五十七萬餘元，事後警方拘獲四名嫌疑男子，並跟蹤到澳門一押店起回全部珠寶失物，此案昨解由高院刑庭審訊。因控方證供未完，押候今晨續訊。

被告男子㈠陸良，十八歲，失業；㈡關滿潮，又名老坑潮，廿歲，司機；㈢陳松章，卅歲，失業；㈣胡權，四十五歲，押店職員，首項兩被告同被控於去年十月廿四日在九龍彌敦道八十號乃愛絲珠寶行劫去珠寶一批，價值五十七萬零一百八十七元。第三及第四被告則控以接贓罪，首項被告由蔡滕爾女大律師，第三被告由張玉徽女大律師，第四被告由薛桂城大律師代辯，否認控罪，檢察官德非主控，案由高院委任審判專員烈顯倫聆訊，陪審團由五男二女組成。

主控申述案情說：愛絲珠寶行設在九龍彌敦道八十號B地下及閣樓，有職員共九名，案發那天下午二時，突有兩男子即首項兩被告闖入，其中一持有手槍，向店員指嚇，聲言槍膛內有子彈，吩令勿動，另一人則拔出長刀，隨在店內搜劫，結果劫去鑽戒及鑽石心口針等物共三百九十一件，價值五十七萬餘元，得手後逃去無踪，店中人即報警。

及去年十一月十九至廿四日期間，警探分頭出發，先後將四被告拘獲，在調查下，查悉次被告倘將一批珠寶交第三被告代為出售，而第三被告則將之轉交第四被告，第四被告則持往澳門一押店將之典押，警探卒又跟踪到澳門起回失物珍貨，邪押店方有証供証明第三四兩被告完全知道這批珠寶是行劫得來，澳門押店職員亦將出庭証述該批珠寶認出是由第四被告持往典押。

膠輪同業商會 新職員就職聯歡

【本報訊】港九膠輪同業商會有限公司昨日假座九龍彌敦道瓊華酒樓四樓舉行第十屆董事就職典禮暨同業春節聯歡宴會，到會觀禮者，有社會賢達，同業先進及會員數百人。

典禮開始：由張會長賜香致開會詞，敦請旺角民政司署黃貞爾主任主持監誓頒發迎任証書，並致訓詞，繼有嘉賓同人分別致詞，最後由方展宇主席致謝詞，禮成後，有抽獎助興，人人有份，筵開五十餘席，場面熱鬧，賓主盡歡。

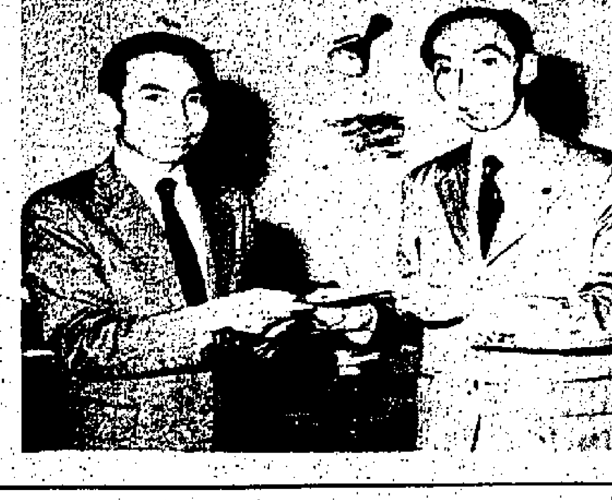
第十屆職員名單：名譽會長張賜香、楊慕堯、楊滌翰、主席方展宇、副主席陳廷，執行董事黃垣庭、周文創、陳永國、董事劉銘閣、黎世昌、簡明、劉發。總務主任陳永國、副劉發、簡明。財務主任周文創、副劉曜顯、鄧發球、張照文。營業主任黃垣庭、副劉發、黎世昌、潘賀、盧炳。福利主任劉銘閣、副黃蝦、李佳。助理員陳一平、黃新、陳淡、黃裕和、張照文、高龍、何月明、黃世。康樂主任黃蝦，副黎世昌、李佳、陳清華。助理員文流治、朱松發、鄧發球、黃新。梁安、成嘯顯、甘少權。文書主任盛發、副簡明、張照文、盛嘯顯、鄧發球。交際主任梁昌、副劉銘閣、陳廷、方展宇、陳永國、黃垣庭、劉發、稽核主任陳廷。

柴灣兩間木屋內 搜獲汽槍子彈武器 六男一女帶署查訊

【本報訊】據警方前日在旺角砵蘭街一間餐廳內搜查三名男子，並當場檢獲一支零點二二口徑旅新自動手槍及三盒共一百四十五粒子彈，二人已獲釋，但其中一人已被落案控告外；警方昨晨在柴灣兩間木屋內，作突擊搜查，搜出一支汽槍及若干發子彈，另大批非法武器，六男一女事後被帶署查詢。

據悉：警察總部說，較早時接獲線報，遂於昨日凌晨派出一隊便衣探員，突擊搜查港島柴灣兩間無門牌木屋，當時屋內有六名男子及一名女子熟睡，在一番搜查後，檢獲二支汽槍及若干子彈，同時有大批攻擊性武器如利刀、三角銼及西瓜刀等，該七男女事後已帶署查詢。

而警方現已將一名年二十二歲男子落案起訴，與前日砵蘭街的軍火案有關，他將於今日在北九龍裁判處提堂，控以非法擁有槍械及武器，但當日同被帶署之其餘兩名男子，已被釋放。



永隆銀行董事兼總經理伍絜宜先生，將捐款一百萬元交香港大校長黃麗松博士。

永隆銀行40週年紀念 捐款二百萬元

分贈港大中大作醫學及文化基金

【本報訊】永隆銀行為紀念成立四十週年及總行新廈於明日落成開幕，特向香港大學及中文大學分別捐贈港幣一百萬元。

捐與港大之一百萬元，定名為「永隆銀行醫學研究基金」，以供該大學發展醫學研究之需。

捐與中大之一百萬元，則定名為「永隆銀行發揚中國文化基金」，以資助中國文化研究所之研究及出版用途。

永隆銀行董事兼總經理伍絜宜及董事兼經理伍步剛，經於本月三日親自將一百萬元致送港大，由校長黃麗松博士代表接受，港大醫學院院長紀本生教授及外科系主任王源美教授亦在場。此外，該銀行董事長伍宜孫及董事兼總經理伍絜宜則於本月四日將一百萬元捐贈中大，由中大校董會主席簡悅強爵士、校長兼中國文化研究所所長李卓敏博士及大學校董兼司庫利國偉議員代表接受。

永隆銀行原為小型銀號，經四十年之努力，業已成為具有規模之商業銀行，服務社會，扶助工商，不遺餘力，早著盛名。今更熱心教育，慨捐鉅款以學術研究。

聖若望英文書院 千餘人考入學試

天主教聖若望英文書院，日前分別於該校之中學部及小學部，舉行本年度首次入學試。據稱：應考學生人數逾一千五百人。

該校本年度首次入學試投考人數衆多，計中學部女校有七百餘人，中學部男校有五百餘人，小學部則逾三百人。

據該校校長林忠晋表示：各考生試卷目前已加緊批閱中，約於本月廿五日前後，即將考試結果，不論取錄與否，均發專函予各學生家中。

文藝天地出版

由冼明昌、高國華、許統正組成之活頁出版社，為解決出版之困難，訂有分頁印刷辦法，集成一冊，名之為文藝天地。本月份經已出版。並於大會堂八樓演出。內容有冼茗應迴文詩。峯青館詩詞歌集，松濤室主論文集，鍾叔蒼遐著美術概論。及附刊正從國際師生美展特刊。尺度為廿六開，共三十頁，售價每本二元。歡迎定購，或參加出版。

港九居聯會 籌祝母親節

【本報訊】本年五月十三日為母親節，香港九龍居民聯會，特在倫敦戲院舉行慶祝母親節大會，并經該會理監事聯席會議，選出籌備委員如下：主任委員許讓成、委員張國麟、曾兆生、凌道揚、余國華、石景文、古隆文、洪伴民、駱存斌、馮日初、蘇星海、黃培才、孫文寬、徐蕙儀、林燊、蘇仲平、朱叔達、古應熙。

彌敦道新加坡舞廳 被五賊持刀行劫 爆夾萬掠數萬元

【本報訊】九龍旺角彌敦道新加坡舞廳，昨晨九時四十五分，遭五名持刀劫匪行劫，綑綁廳內四名男子及一名看更員，利用燒焊器爆開夾萬，掠去現款及一批股票，總值數萬元。

劫案現場，在旺角彌敦道麗聲大廈十三樓，該廳四時打烊後，由兩名職員看管，至昨晨九時十五分，兩名冷氣工人到來裝修冷氣，直至三十分鐘後，突然見五名年青劫匪，手持利刀，將一名看更員推入廳內，再分別指嚇兩名冷氣工人及舞廳職員，撕毀廳內檯布分別綑綁各人，該名看更員先被劫匪掠去袋內五百多元。

五名劫匪意猶未足，分別進入帳房開啓夾萬，由於無效，乃利用冷氣工人修理冷氣之燒焊器，將夾萬爆開，取去夾萬內現款萬多元，並將一疊價值數萬元之股票一併拿去。

事主見匪逃去後，即掙脫綑綁，並撥電報警，大批警員趕抵現場調查，幸無人受傷，調查工作現仍進行中。

助產士會 支持助產士要求 促當局早日答覆

【本報訊】香港助產士會就部份助產士要求調整新酬按章工作，及助產士對母嬰之重要性發表如下聲明：

一、在一九七零年六月，本會曾在爭取女護士同工同酬問題時，亦請當局一併考慮對助產士的待遇調整問題，及作確切答覆。當局把助產士曾提出之要求就擱多時，未作圓滿答覆，致造成部份助產士今日之行動。事實上多數助產士沒有參加這次實際行動，仍然繼續在醫院照常工作。

二、一個助產士的工作，是給予婦人在懷孕期、分娩期及產褥期的護理及勸勉。在正常分娩時要負全責照顧母親及新生嬰兒。

三、本會再促請當局對助產士的要求調整薪酬一事，盡快作確切答覆，以維持正常之母嬰服務。

「永隆銀行發揚中國文化基金」捐贈儀式由左至右：利國偉議員、伍絜宜先生、李卓敏博士、伍宜孫先生、簡悅強爵士。

垃圾蟲 又一批被罰

【本報訊】港九清潔法庭昨日共審訊了一百五十四條垃圾蟲，計港島方面五十一人，九龍方面一百零三人。判罰的款額每宗由五元至五十元不等，總值三千六百一十元。

醫學會答市民詢問

梁基君問：

㈠政府有沒有耳鼻喉專科診療所之設立？

㈡街道上如彌敦道有不少招牌上寫着精醫耳鼻喉等字樣，是否可靠？

香港醫學會答：

㈠政府在港九多處有耳鼻喉專科診所為大衆市民服務。在港島方面設於西營盤國家醫院門診部，荷賽馬會所及灣仔貝夫人健康院內，在九龍方面，設於廣華醫院，油蔴地炮台街油蔴地馬會診所，及新浦崗彩虹道柏立基健康院內。到耳鼻喉專科診所求診需要有醫生介紹信。市民如有耳鼻喉疾患而醫生認為需看專科，可以由公立門診部醫生或私家醫生寫信介紹往政府之耳鼻喉專科診所。

㈡正式註冊西醫是不能刊登醫藥廣告的，亦不能在招牌上寫着某科專科等字樣。所以所有在報章雜誌上刊登醫藥廣告者，及在招牌上寫着醫某種疾病者，必非正式西醫，市民切勿受惑。

× × ×

張祺君問：

何謂神經性皮膚炎。

香港醫學會答：

神經性皮膚炎發生於精神緊張易受刺激者，由於一種不良習慣，對身體某部份皮膚時常加以搔抓，以致局部皮膚加厚並感痕癢。

× × ×

讀者黎國鴻君問：

為何有口臭，怎樣可以消除？

香港醫學會答：

口臭之通常原因為口腔有發炎，如爛牙，牙肉或牙床發炎，呼吸道發炎，鼻竇炎，或消化不良，大便秘結，飲水太少等。

要清除口臭，首先要注意口腔清潔，常漱口及擦牙。每逢飯後，早上及臨睡前，必定要擦牙以免食物微屑留於牙縫而腐敗。並需改善便秘惡習，多飲水，多吃蔬菜及生果。如有牙患，應及早找牙科醫生診治。如其他口腔或鼻腔疾病，亦要看醫生。此外，用口腔清潔藥水或噴劑亦有幫助。

× × ×

仕堅利君，晶報讀者黎國鴻君，白秋雲君，張霄君，馬宗仁君：

請賜回郵地址，以便函覆。

× × ×

戴潔瑩君問：

㈠香港有那幾個機構教授市民普通醫學常識及急救方法？

㈡甚麼血型的血可以捐給他人或接受他人輸血？

香港醫學會答：

㈠香港沒有甚麼機構正式教授市民普通醫學常識，所以普遍市民對醫學常識多缺乏正確了解。而且再加多種根深蒂固之迷信，及報章上常有非正式醫生發表之不正確言論，更加深市民對醫學常識之誤解。以上就是香港醫學會舉辦這個「醫學常識解答信箱」的原因。香港醫學會全由香港之註冊西醫組成，市民如對醫學常識有任何疑問者，祗要直接去信香港郵箱一九五七號香港醫學會醫學常識解答信箱，即可獲得正確之答案。

至於教授急救方法，香港有聖約翰救傷隊及醫療輔助隊皆有正式教急訓練，供普通市民學習。市民有興趣者可到聖約翰救傷隊總部及銅鑼灣希慎道利園大厦醫務衞生署醫療輔助隊詢問。

㈡O型血可以輸給任何人。AB型者可以接受任何血型之血。A型者可以接受A型或O型血。B型者可以接受B型或O型血。此外RH陰性者應接受RH陰性之血液，否則日後如再接受RH陽性之血會引起反應，如是女性更會影響將來懷孕之胎兒。但中國人屬RH陰性者不足千份之一，所以通常不成問題。

× × ×

CYNTHIA君問：

㈠牛皮癬的原因是甚麼？有沒有遺傳性及傳染性？

㈡牛皮癬可否治愈？患者要不要戒口？

香港醫學會答：

㈠牛皮癬的原因不明，但確有遺傳性，不過絕對不會傳染他人。

㈡牛皮癬無法治愈，藥物祗可以控制病情，但仍不免復發。患者不用戒口。

× × ×

一讀者問：

㈠大腿生癬，買過癬藥膏來搽，仍見痕癢，如何可以徹底治愈？

㈡生癬會否變成痲瘋病？

香港醫學會答：

㈠皮膚有病，應該看醫生，切忌自購藥物塗搽，因為多種藥物會引起皮膚敏感，使病情加深。

㈡癬疾是一種菌類植物侵入皮膚而致，而痲瘋是因身體傳染到痲瘋病菌而致，所以兩者完全沒有關連。

× × ×

趙啓明君問：

㈠患有長期便秘而致面色蒼白，會有何後果？

㈡胃潰瘍是怎樣形成？

香港醫學會答：

㈠便秘是一種壞習慣，除引致輕微不適外，通常不會有其他影響，更不會引致面色蒼白。但老年人患長期便秘者會有腸梗阻之症狀。

㈡胃及十二指腸潰瘍之病因仍未明，但相信有遺傳因素，而且血型方面O型者特別易患消化道潰瘍。此外神經緊張亦相信是導致潰瘍因素之一。

柴灣公益協進會年會 阮蘇強對反罪行意見

【本報訊】暴力罪行已成為本港一個嚴重問題，近期各界人士紛紛提出撲滅罪行意見，以供政府參考。而政府日前亦宣佈設立一個撲滅罪行委員會，研訂詳細方案，準備在六月份發動大規模反罪行運動，以期恢復社會安寧。港島柴灣坊衆公益協進會理事長阮蘇強在同人週年大會中，特別提出撲滅罪行建議，強調政府應考慮下列兩點辦法：㈠在港九各區成立撲滅罪行委員會分會，作為溝通上下撲滅罪行的基層組織；㈡在上述各地區撲滅罪行分會之下成立反罪行輔助隊，每街設分隊，遴選年富力強有正義感之當地人士為隊員，夜後巡邏街道，協助警方檢舉罪行。㈢在各地區每一主要街道設立警崗，平時便利市民檢舉，遇有突發事故，受害者或街坊人士，得以就近報警，把握時間，追捕歹徒。

週末賽馬 配磅公佈

【本報訊】復活節賽馬兩天，定本週末（廿一日）及下週一（廿三日）兩日舉行週末配磅表昨由馬會編定公佈，每天賽八場，下午二時開跑。星期六跑完第三場，隔四十五分鐘，始跑第四場聖佐治盃，因此尾場在五時四十五分鐘開跑，而星期一雖有美國會所盃舉行，但仍定每小時賽一場，因此尾場在五時卅分開跑。

每場比賽，均有一四頂磅馬存在，第一班力勁；第二班智勇雙全，士皇帝；第三班人之像，龍祥、新紀元；第四班中發白、必有所圖、發達；第五班愛甜蜜、洪福；第七班大快車，第八班感德、寶鼎明珠；A班呼呼、可可，皆負一四七頂磅。最妙為感德，原班出戰，負一四七磅，越級挑戰負一一八磅輕磅，在一次賽事中，負磅處于兩極。

馬會昨公佈首天配磅列下：

第一場 第七班 一八三〇公尺

馬名	磅
大快車	一四七
莎迷	一四六
益友	一四三
瑞榮	一四〇
快樂獵人	一三六
女飛俠	一三五
珍味	一三三
森林騎俠	一三二
虎跑	一三二
贏到笑	一三〇
初聲	一二七
有利	一二四
卜合△	一二〇
感德△	一一八
（後備）	
感想	一四三
飛沙△	一二〇
力博	一二四
祖兒	一三〇

（名下有△者為越級挑戰）

第二場 第二班 一二三五公尺

馬名	磅
智勇雙全	一四七
兒童樂	一四四
寶着	一四一
金寶爺	一四一
飛行俠	一三九
中江璧	一三八
繁華	一三七
喜華年	一三七
寶石之王	一三七
豪勇	一三六
拔部雄風	一三〇
高輝	一二九
（後備）	
有機會	一三八

第三場 第三班 一六五〇公尺

馬名	磅
人之像	一四七
必關利	一四六
蘇格蘭糖	一四〇
奇駒	一四〇
幸運女	一三六
好着	一三五
石器時代	一三五
華運絲	一三五
祥輝	一三四
名望	一三四
神山	一三三
番攤	一三〇
家寶	一二六
東方英雄	一二三
（後備）	
永恆之寶	一四二
全家歡	一三五
吉慶	一三六
風向	一二四

第四場 第五班 一八三〇公尺（聖佐治盃）

馬名	磅
愛甜蜜	一四七
樣樣好	一四二
賀相逢	一四〇
第三世界	一四〇
自力	一三九
荷蘭之寶	一三八
心寶	一三六
喜得你	一三二
超人△	一二八
利佳	一二六
保健	一二六
凱擊△	一二二
奪凱△	一二一
神通妙算△	一一八
（後備）	
慈心	一三五

（名下有△者為越級挑戰）

第五場 第三班 一六五〇公尺

馬名	磅
龍祥	一四七
安培	一四六
金多寶	一四三
再一星洲	一四二
金麒麟	一四〇
好威力	一四〇
獅子花	一四〇
怪俠	一四〇
多明麗	一三九
東升	一三九
幸運時	一三七
博德	一三六
珠江	一二八
儲金	一二三
（後備）	
快樂領隊	一三四
好意	一三三
蒙地力度	一三三

第六場 第五班 一二三〇公尺

馬名	磅
洪福	一四七
露絲	一四五
佳音	一四三
欣心	一四〇
威勢高	一三七
長路	一三七
猛虎	一三六
歡樂滿谷	一三二
東方之寶	一三〇
黑美人	一二九
皇家禮	一二九
吉利星△	一一三
萬里威△	一二一
信德△	一一八

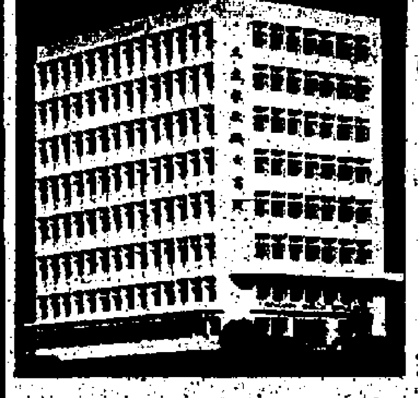
（名下有△者為越級挑戰馬）

第七場 第二班 一二三五公尺

馬名	磅
士皇帝	一四七
確得	一四三
赤麒	一三九
虎驟	一三八
森林之寶	一三四
全家寶	一三三
遐齡	一三一
大利市	一三一
龍飛	一三〇
穫錦標	一二七
馬蹄驃	一二四

第八場 第三班 一六五〇公尺

馬名	磅
新紀元	一四七
翡翠湖	一四五
紅利是	一四五
劍俠	一四四
谷中妃子	一三八
追風	一三六
金龍皇	一三四
天秤座	一三四
貞叻	一三三
長運	一三二
虎眼石	一二九
新圖	一二八
驥中寶	一二五
地利	一一八
（後備）	
獲得好	一三七
福怡	一三二
幸運童	一三三



ROSARY GIRLS' COLLEGE
玫瑰英文女書院
招考升中生通告
報名：即日起接受辦理。
考試：四月廿八日(星期六)下午二時半
校址：香港堅道97號．電話：H244787
(23、3、12、103號巴士直達)
校長梁潔貞(MRS MARIA LEUNG)

復活節佳片
優待觀衆不加票價
更改時間 十二點三 兩點半 五點三 七點半 九點九
總統 華盛頓 東城 域多利 國華
哥倫比亞公司傲視影壇輝皇巨構：
明天五場獻映 最偉大的人物！最偉大的故事！
邱吉爾年青時代最珍貴事蹟搬上銀幕！
領銜主演 羅拔．蕭 安妮賓歌羅馥 西門．活 積鶴健士 尊米路士
傑作 大製片家 卡路科曼 最新製作 李察艾登保祿 之精心導演
籌備三載．攝製經年．耗資千萬．是邱翁生前急欲一睹的影片！
YOUNG WINSTON
他有獨特的性格！他有過人的才幹！
具有政治頭腦，是個雄辯家！具有勇敢精神，是個好戰士！
有悲壯慘烈的戰爭鏡頭！有驚險懸疑的動人場面！

劫財劫色被判入教導所

慈雲山五名飛仔

其中兩人涉嫌強姦押後

【本報訊】五名年齡十二至十七歲乳臭未乾之少年男子，專門在慈雲山新區，伺機向弱質女子刼財刼色，最近上得山多終遇虎，爲警方拘捕，日前在新蒲崗裁判署審訊，五被告分別承認三項行刼，三項非禮，及一項協助教唆他人觸犯非禮罪，歐法力法官將案押候至昨日，判第一、二、四及五被告入教導所，第三被告，入兒童院。

首被告加控一項強姦罪，次被告加控協助及教唆首被告犯強姦罪，兩罪暫時無須答辯，押候至五月四日，循嚴重刑事案程序，進行初級偵訊，聆聽有關證供，如表面證據成立，即需高等法院定讞。

被告五人㈠何廣華，十七歲；㈡姓江，十四歲；㈢姓羅，十二歲；㈣姓林，十五歲；㈤姓翁，十四歲，分別被控八罪：㈠控第一至第四被告，三月十日，在慈雲山新區，第六十五座八樓電表房行刼黎穎儀三十三元五角，一個手表，一條金鍊，一隻金戒指，譚惠冰七十一元四角，謝麗麗七十九元，一個手表，一條金鍊；㈡控第一至第四被告，同時同地，非禮黎穎儀、譚惠冰、及謝麗麗、㈢控首被告，二月七日，在慈雲山新區第四十四座六樓，垃圾房，強姦一名姓霍少女；㈣控次被告同時同地協助及教唆首被告犯第三項強姦罪；㈤控首被告二月六日，在慈雲山新區第六十一座大廈五樓電表房非禮少女謝佩珊；㈥控第一、第二、第三及第五被告，三月五日，在慈雲山第六十三座樓梯間，行刼少女廖燕明一個手表；㈦控第一及第五被告兩人，一九七二年十二月廿四日，在慈雲山新區第六十一座五樓梯間，行刼彭淑儀十元，王金蘭十三元五角；㈧控第一及第五被告兩人，同時同地，非禮彭淑儀及王金蘭；㈨控次被告，協助教唆首被告犯第五項非禮罪。

據案情透露：首次兩罪三名女原告黎穎儀，十九歲，謝麗麗，十八歲，譚惠冰，廿一歲，均居於慈雲山新區六十五座，三月十日下午，三女相約外出，途經八樓梯間，遭第一至四被告等截刼，首被告手持利刀，要脅三女，隨往電錶房，若不遵辦，即置之死地，三女不敢反抗，唯有依從命令，當進入電錶房後，四被告露出猙獰面目，輪流將三女淩辱一番，三女大驚失色，放聲痛哭，附近適有警探巡查，循聲趕至現場，破門入內，見各人衣冠不整，遂將案揭發，四被告束手就擒，被帶返警署，接受調查，一並揭發其他罪名，稍後，警方拘獲第五被告，隨將五人一齊落案檢控。

確保海灘安全清潔

市政署加強服務

【本報訊】港九各公共海灘及游泳池安全設施及清潔服務，正予以增強，及改善，使弄潮兒皆享暢游之樂。

市政事務署今夏派在各公共游泳灘及游泳池之救生員人數，將比已往增加，以保障泳客之安全。

該署現僱有救生員三百三十三人，人數比較去年增加七十九名，較前年則增加一百四十三人。彼等係分別駐在三十七個公共海灘及六個游泳池服務。

該署現仍有救生員空缺十二個，希望於下月間能全部有人填補。

除永久僱用之救生員外，香港拯溺會已有救生員資格之會員二千名，亦將在六月中至九月初之間，每逢星期六、星期日及假期內，分在公共海灘及泳池義務担任救生工作，藉助當局以一臂之力。

該署並準備邀請輔助醫療隊之合格救生人員，在泳季內人多游泳之時間內，担任鐘點工作。

此外，市政事務署亦將增強海灘上之清潔服務。該署已訂購一部美國製之清潔沙灘機，計期下月可運抵本港應用，藉以節省人力及加強清潔沙灘之工作。

爲促進市民重視公共海灘清潔起見，已定期下月十三日，在淺水灣海灘推行清潔運動，屆時，電視廣播公司派出樂隊及藝員多人在場担任演唱節目，以喚起泳客之注意。

市政事務署將在各海灘設垃圾桶，並派便衣清潔科察員巡視各處，遇有「垃圾蟲」則當場發出傳票。

又有人投訴在巴士被劫

司機不知情

【本報訊】九龍昨晚又發生巴士刼案疑雲，警方接獲一名男子的電話投訴，謂在一輛九號巴士上發生刼案，警方跟據所報的車牌在彩虹邨總站找到該巴士，但已無乘客，而司機謂對發生刼案一事毫無所知，警方繼續進行調查。

據悉：昨晚九時許，警方接獲一名男子的電話，謂在一輛由尖沙咀碼頭駛往彩虹邨的九號巴士上，於途經彌敦道時車上有人行刼，該巴士編AD七二×六。

警方接報後，立即通電警車追截該巴士，後來發現其停在彩虹邨巴士總站，但所有的乘客經已離去，警方找到該車的司機查問，但據稱對車上發生刼案一事一無所知。到底眞是發生巴士刼案，或是遭人惡作劇虛報，有待警方作進一步調查。

有關本港治安的本月份統計數字

(日期)	(兇殺案)	(已破案)	(未破案)	(搶劫等案)	(已破案)	(未破案)
昨日	零	零	零	七宗	二宗	五宗
至四月十六日	二宗	一宗	一宗	五十三宗	十宗	四十三宗

註：上表所列，係本報所知的數字。警方的統計數字，尚待公佈。

天氣預測與潮汐

吹和緩至清新東北風，初時密雲，但後來有陽光。

最高溫度可升至攝氏廿四度，昨晚十一時，室外氣溫爲攝氏廿三度，濕度爲百分之七十八。

高潮：上午三時十二分。下午四時十五分。

低潮：上午九時十五分。下午十時五十六分。

聞

陳樹渠博士不幸逝世奉移香港殯儀館治喪謹擇四月十九日（星期四）上午十一時三十分大殮十二時三十分在該館大禮堂辭靈隨即出殯謹此訃

陳樹渠博士治喪委員會
北角街坊福利會
港九各區街坊協進會
香港至孝篤親公所
香港書院暨中英文中學
仁伯英文中學
陳維周夫人紀念學校
港九各區街坊教育委員會第一小學
樂聲戲院
新聲戲院
寶聲娛樂企業公司
旅港防城同鄉聯誼會
香港中國文化協會
國立中山大學香港同學會
港九私立中文學校聯合會
陳氏宗親總會
香港東方體育會
珠海書院
聯僑書院
廣大書院
聯大書院
德明書院
清華書院
遠東書院
佛教書院
大夏企業有限公司
博雅書院

謹啓

聞

先夫林塾老爺於主曆一九七三年四月十四日中午在官塘中華漆廠蒙主寵召享壽七十歲定四月十九日禮拜四下午二時在九龍窩打老道一三四號宣道會禮拜堂舉行安息禮拜隨即移葬香港薄扶林道基督教墳場謹此報

妻 莫迎眞
繼室 謝麗瓊
男 模標 模楷 模柏　媳 王衍蘭　孫男 立仁
女 若星 若燕 若薇　婿 陳樹栢 羅顯釗 熊偉德
外孫男 陳耀軍 熊威林 羅志強 羅志臺　外孫女 熊靜林 熊美林 羅志芳 陳禮香
胞弟 安　弟婦 李美瓊
侄男 定濤 定波　侄媳 沈明璧　侄孫 天立
侄女 定瀾 定洲　侄婿 黃可順　外姪孫女 [illegible] [illegible]
胞姊 俠英　姊夫 梅振錫
外甥男 梅福基　外甥媳 趙翠屏
外甥女 梅淑基　外甥婿 方奇敏

泣告

鼎惠懇辭 如蒙賜賻 請折現金 撥充善舉

治喪處：官塘道中華製漆有限公司 電話K八九九二五五
九龍塘金巴倫道五十三號 電話K三六二八二三

聞

先夫陳樹渠老爺字仲成痛於一九七三年四月十六日下午十時卅分壽終香港養和醫院積閏六十有三歲奉移香港殯儀館治喪謹擇四月十九日（星期四）上午十一時卅分大殮十二時卅分在該館大禮堂辭靈隨即出殯安葬洪水橋大道村祖瑩哀此訃

未亡人 正室 羅紈素 陳麗玲
孝男 燿璋 燿陽
孝女 燭慧 燭明 燭餘 燭昭 燭蓮 燭光　婿 甘光舜 黃文煒 龐熙
胞兄 樹霖　兄嫂 林日華
胞弟 樹鏗 樹錯 樹燊 樹鈞 樹深　弟婦 陸冠鳳 郭惠珍 林綺美 方令儀 蘇芬娜
胞姊 佩芬 佩珍　適 鄭日東 李培濃
胞妹 佩珊　適 郭鈞儀
姪 燿熙 燿星 燿鉅 燿煊 燿祺 燿燊 燿華 燿志　姪婦 區莉莉 何雲雲
姪女 潔梅 潔馨 潔麗 燭雯 燭君 燭慶 燭祥
姪女婿 龔迺璜 王慶棉 葉文山 李雍熙 劉作謙 龐廷
外孫男 甘志超 甘志輝 黃中耀 龐超貽　外孫女 甘艷文 黃中坤 龐寵貽 黃中傑 龐卓貽
姪孫男 培銓　姪孫女 珍妮 超化 超儀
外姪孫男 龔德佳 龔德威 王元弼 葉天賜 葉天佑　外姪孫女 葉天慧 李嘉麗

泣告

鼎惠懇辭 如蒙賜賻 請折現金 撥充善舉

治喪處：香港殯儀館 北角英皇道六七九號
電話：H六一五二二六 H六一五二二七 H六一五二二八

老虎甩鬚！探員遇劫被擊暈 佩槍被奪走

警方在深水埗區作地毡式搜查

【本報訊】一名探員，昨午在途經深水埗桂林街一條橫巷口時，突遭兩名飛仔自後箍頸行劫，該探員在猝不及防下，被人揮拳擊暈，醒來時，手上腕表一個，連同所佩警槍一枝，子彈六發，均爲人掠去，於是報警展開追查，並被送院治療。

該宗奪槍傷警案發生後，警方極表重視，大批中西警探人員，立即馳往現場，在現場附近一帶，展開地毡式搜索，但至下午六時許仍無所獲，始暫告收隊。

但至昨晚八時，大批警探人員，再度分批出發，在深水埗區附近突擊搜查公寓，若干攤檔，及石硤尾山邊，若干天台木屋等，警方人員相信，該兩名匪徒當初可能志在行劫而非在搶槍，因此，在事後可能將槍械棄置附近一帶。

警方人員，昨日並曾用擴音器，在現場附近，呼叫附近居民及攤販，如發現有兩名男子棄置物品時，當即通知警方，同時，各處碼頭及海底隧道口，警方人員亦曾注意到，但至深夜，仍未發現兩名匪徒及失去警槍下落。

爲匪徒箍劫，並奪去警槍的探員名黃友，五十三歲，爲駐守尖沙咀警署探員，編號九七二號，在警界服務已有卅餘年，月前已申請退休，且已獲准，將於本年七月間退休。

事發於昨日下午四時五十分左右，當時該名探員正行經深水埗桂林街六十五號維記織業公司側面一條橫巷口時，突有兩名年約廿餘歲的飛型男子衝出，其一自後緊箍該名探員頸部，另一則下手將其所戴腕表剝去，該名探員，在猝不及防下，被人箍至幾乎窒息，但猶掙扎伸手欲拔槍，兩名匪徒可能至此乃知所劫爲探員，其中一人揮拳向該探員猛擊，該名探員在對方連續揮拳攻擊下，左太陽穴被擊中，當場暈倒街頭。

及至醒來時，始發覺身上一枝編號五八三一警槍，六發子彈，及一個手表，均爲匪徒掠去，急前往深水埗警署報案。

警方開報後，大批警探人員，立即趕至現場，展開調查，同時，根據附近人士口供，該兩名年約廿歲飛型男子，是橫過荔枝角道穿過街市向東逃走的，懷疑匪徒可能在附近將警槍棄置，於是在附近瓜果檔及街市一帶，展開地毡式搜索，且以擴音機呼叫附近人士，如見有人丟棄物品，並通知警方，同時，並通電警方巡邏車，在港九各碼頭及海底隧道出入口注意可疑人物，但至下午六時許，仍未有所獲，乃暫告收隊。

但至八時許，大批探員，又分成數隊，不單在案發現場附近一帶，同時，並在深水埗區若干公寓，天台木屋展開搜查，連石硤尾山邊亦搜及，但至深夜，仍未見兩名匪徒及失槍下落。

該案發生後，九龍區高級警司摩士在現場對記者發表該案經過時，曾強調匪徒動機，本非志在奪槍，只因在下手行劫後知對方爲探員，爲自衛計，故將其擊倒而將槍取去，因此，在事後可能將槍棄置在附近者。

但據現場附近一位人士透露：在上述時間曾見兩名年約廿餘歲青年男子，其一似有物揷於褲頭，神色倉惶走避，懷疑即爲該兩名匪徒。

深水埗桂林街探員遇劫後，大批警探在現場附近瓜果檔展開搜索。（本報記者張基榮攝）

配合反罪惡運動 助理警務處長紀利士 訪九龍區三個街坊會

【本報訊】本港警方爲配合六月展開「反罪惡運動」，昨日下午由九龍地區指揮官助理警務處長紀利士分別訪問旺角、何文田及九龍城街坊福利會，並分別答覆他們之請求，及致謝該三間福利會過去一年來與警方的衷誠合作。

助理警務處長紀利士在昨日正午由旺角警司江鳳竹陪同下，訪問旺角街坊會，該會由主席曹紹松接待。曹氏在致詞時稱：上月廿二日區內花園街東發大厦發生一宗管理員因奮勇追捕搶匪而不幸被刺殉職事件後，本會曾與區內各大厦負責人共同研究防盜防劫措施，除建議各大厦裝置警鐘及爲管理員購買保險外，並決定計劃區內各大厦每一位管理員當值時帶警笛，配備木棍一枝，警笛一枚，以資加强防衛。一俟奉准，便可即行製造備用。

政府即將展開「反罪惡運動」，此乃全港市民渴望已久的迫切要求，本會將大力響應和支持。但此一運動必須先製訂緊急法例做後盾才能奏效。如果警方千辛萬苦緝獲無惡不作的阿飛歹徒，送交法庭控告時，往往只是判處感化或簽保，這樣不但影響警方士氣，抑亦助長匪徒氣燄，且對受害人是不公平的。故本會認爲在推行「反罪惡運動」中，必須用緊急法例，以嚴刑峻法對付罪犯，才能阻嚇匪徒不敢輕於犯罪，以扭轉治安的繼續惡化。

同時希望政府加速實施賠償法例，使因抗匪而遭受傷亡市民均能迅速獲得適當賠償及撫恤，以鼓勵市民奮勇協助治安當局擒拿匪徒，對遏止匪氛將有幫助。

紀利士答覆時則表示一帶上臂章及配警笛他非常贊同，但至於配備木棍則他本人並不贊同，因爲此舉可能令看更會遭受更大危險，原因是通常看更人都是四、五十歲，而匪徒多爲年青力強之輩，且每次行動都有幾人以上，而且身上有利器，試問一個年老的看更人用一枝棍怎能敵得過那些匪徒？無形中是增加年老看更人的危險性，所以配木棍並非是聰明之舉。而警方的意思，是要市民或看更人當安全的時候才呼喊，而不希望市民本身直接與匪搏鬥。

助理警務處長又表示：對於法庭之輕判及政府應迅速施賠償予受害人的問題，警方是無權過問的。但他認爲當局會特別注意這些事。

最後紀利士稱：他會將街坊會的意見傳達於警務處長。

紀利士助理警務處長又在昨日下午二時及三時，分別訪問何文田及九龍城街坊福利會。

在訪問中紀利士致詞時稱：希望各街坊領袖能帶領街坊與警方合作，使「反罪惡運動」與「清潔運動」一樣那麼成功。

他又强調稱：各市民祇須從旁協助警方，並非是代替警方，無需成立保甲隊，祇要與警方通力合作，必能夠使「反罪惡運動」成功的。

紀氏又透露：在六月「反罪惡運動」展開時，將會增加更多警方人員到各處巡邏，使市民更容易獲得警方的協助。

助理警務處長紀丑士，昨日訪問旺角及何文田街坊福利會時致詞。（本報記者黨志廣攝）

北平消息透露 中共亟欲在本港 設一代表性機構

【本報訊】據外電消息：來自北平的一項權威消息透露：中共當局對在香港設立一「代表性機構」，甚有興趣。

該消息指出：中共當局認爲設立這樣的機構，將會對解決廣州與香港之間的很多重大問題，會甚有幫助。

該消息並未明確指出該「代表性機構」將屬於何種性質，但據北平的觀察家表示：此一機構將不會是「領事館」，因中共一向認爲香港是中國的領土。

甄子傑主張 策動市民 檢舉歹徒

【本報訊】「反罪惡運動」不但需要司法當局以嚴刑峻法配合，同時將港九各區的非法「架步」清潔，發動各區人士檢舉不法之徒。

上述乃港九街坊研究會會長甄子傑，對當局推行「反罪惡運動」之組織形式，極表贊同，並表示以上之意見。

據悉：「反罪惡運動」將於本年六月展開，而該項運動將一如清潔運動，在港九各區組織若干個分區委員會，由社會熱心人士，街坊首長出任委員，協助推行此項運動。

甄子傑更强調表示：在推行「反罪惡運動」之同時，貪污必須杜絕，否則對此項運動，可能會抵消部份成果。

（上）在沙田開槍射擊兩匪徒的警員熊偉強，接受伊令和的獎狀。（下）沙田鄉公所主席獻旗給伊令和。（本報記者李君攝）

少女遇劫高呼求援 電話工人仗義捉賊

糾纏中疑匪及兩工人受傷

【本報訊】數名見義勇爲的電話公司工人，昨日在途經北角砲台山道，聽見一名女子高呼打劫時，奮起追捕，結果，終將一名疑匪擒獲，但在與疑匪糾纏中，其中兩名工人及疑匪均告受傷，後被送院醫治。

該兩名工人爲：㊀劉耀輝，廿一歲；㊁羅明光，廿三歲。

事發於昨下午四時左右，當時，一名十五歲少女在途經北角砲台山道時，突有一名飛型男子趨前，出言恐嚇，着她不可揚聲，否則將其毆打，並迫其前行，至砲台山道官立學校附近，動手搶掠她手上一個有廿一元現款的銀包，但事主緊握銀包不放，並高叫打劫。

雙方正在糾纏間，有三、四名途經該處的電話修理工人見狀，立即衝前捉拿該名男子，數人糾纏在一起，混亂間，一名廿四歲疑匪受傷被捕，而其中兩名見義勇爲的工人也告受了輕傷。警方聞報到場調查，並召救護車將傷者送院救治，該名疑匪傷勢較重，昨晚尚在留醫中。

稅局派員駐九龍 答覆市民查詢 有關遺產稅問題

【本報訊】稅務局爲方便九龍市民查詢有關遺產稅事宜，最近特別委派一位諮詢員於九龍旺角彌敦道六六四號舊上海滙豐銀行大厦後座二樓九龍稅務分署爲市民服務。

該項諮詢服務爲方便一般市民而設，尤其是方便那些無能力僱請律師查詢有關遺產稅事宜的市民。該諮詢處歡迎市民查詢，市民若有信件及文件皆可寄往該處，但該服務處暫時不負責接受繳納遺產稅及檢驗宣誓文件與有關證件等事務。市民在香港遺產稅處辦理中之案件如有任何問題，請仍向香港遺產稅處查詢。

該諮詢處辦公時間：星期一至星期五上午九時至下午四時四十五分；星期六上午九時至十二時。

港府高級職員奇缺 嚴重影響施政進度

【本報訊】港府各部門之高級公務員人手奇缺，嚴重影響各項施政進度。

港府發言人表示若干部門缺乏高級職員達百分之五十。這種情況已持續數月。

最近的數字顯示在工務局的一萬四千七百八十四份職位中，有二千三百六十八個職位是空置着。這些空缺很多是較爲高級的職位，如有資歷的測量師和工程師。工務局發言人表示：該局的若干部門連續已來都是人手短缺達百分之三十。

該發言人並表示：由於建築業蓬勃不少職員在合約滿後都轉機構去工作，因爲機構所提供的薪酬優厚，雖然政府的新薪酬亦「相當」。警務處是人手[illegible]

街坊會首長 陳樹渠逝世

明日上午大殮出殯

【本報訊】[illegible]

（圖爲陳樹渠遺照）

電梯內被劫後半小時 再見劫匪事主高呼 兩巡警追捕拘疑匪

【本報訊】[illegible]

行動果斷 放槍捉賊

劫匪一死一傷 警員熊偉強 昨獲頒獎狀

【本報訊】警員熊偉強，深夜在沙田追捕兩名匪徒，因匪發足狂奔，不聽從命令止步，乃開槍向兩匪射擊，致一死一傷，熊君的果斷行爲，深獲上級讚賞，昨由助理新界警務處長伊令和在大埔警署頒給特別獎狀，同時，沙田鄉公所主席亦頒贈錦旗給伊令和及熊君。

該案發生於去年十月廿二晚十一時廿分，編號一一二九五號警員熊偉強，與同伴杜國超在沙田警崗當值，突聆警車喇叭嘩嘩作響，由獅子山方面傳來，聲音越來越近，隨見一輛私家車亦自獅子山駛來，且不久即撞向警崗右邊欄桿，而九九九警車也追至，車上一警長遠叫：「快的捉住佢」，這時，祇見車內跳出兩人，繼而飛奔，熊、杜兩人即發足追趕，熊君且喝令兩人勿走，否則開槍，但兩人不理，熊君開兩響槍，二人與地，結果一死一傷。該案於本月在荃灣法庭研究死因，法官董梓光及陪審團一致裁定是合法殺人，詳情已誌本報。

伊令和昨在頒給獎狀熊君時致詞說：君等常被提醒於執行勤務時需予容忍，但同樣重要者則爲君等因保護人命與逮捕兇犯而使用武力與槍械時，則應預備負其全責。當一警務人員面對某種情況而需使用槍械時，實少有思考之時間，因此其反應則須基於靈活之判斷力，快捷之形勢鑑定，與經嚴格訓練後自然產生之本能。

今天在余等面前站立者爲一位只有廿歲之年輕警員一一二九五號熊偉強君，熊君於一九七二年九月卅日在警校完成其學警之初期訓練，三星期後熊君於沙田當值時，向兩名犯有械劫罪後而欲逃走之犯人開火，在情勢上已不容作其他選擇。本人現謹頒發獎狀予警員一一二九五號，以褒揚彼在此事件中之果斷行爲。

沙田鄉公所主席吳煐林亦致詞，讚揚該警員的英勇，並向警方致崇高謝意，今後官民保持緊密聯繫，使歹徒絕跡。隨由吳氏及副主席監炳生、韋漢良分別獻贈錦旗給伊令和、鍾士及熊偉强。

觀禮者尚有：鄉紳張惠深、黃源章、馬世安、黃俊威、藍伯平、陸章、鄧華、鄧普生、馬樊順等多人。

小輪碼頭附近 四賊截劫落網 警探拘獲一疑犯

【本報訊】[illegible]

便衣探員上前表露身份捉賊，四匪見事敗，急忙分頭飛奔逃遁，警探則窮追不捨，卒將一名廿五歲的疑匪拘捕，並起回被搶的大部份失物，包括有現金及文件等，該疑匪昨晚尚被扣留在警署偵訊中。

冷鋒南下 天氣轉涼

【本報訊】大陸南下之一股冷鋒，昨日已逐漸接近，本港開始受到影響，初時東南風輕微，陽光普照，但下午較後，風勢逐漸轉變，由炎熱而轉爲清新，北風，初時陽光普照而炎熱，後轉密雲，天氣清涼。正午至下午一時，室外氣溫升至攝氏三十度左右，稍後回降，下午三時至五時，已降爲廿六度，濕度亦低至百分之七十以下，夜後氣溫更顯著下降，逐漸轉爲清涼。由凌晨至中午爲止，天文台無雨量紀錄。

[illegible]

三院主席雷治強報告 多項建設計劃

昨招待新聞電台電視界

【本報訊】東華三院全體總理，昨晚在大道中京華酒樓歡宴港九新聞界、電台、及電視人士。席間由三院主席雷治強致詞，報告發展院務計劃。

雷氏說：香港社會在各階層人士共同努力之下，日趨繁榮安定，正顯示本港社會服務的進步，對社會服務的需求，不祇形式上有所改變，而且亦有增無已。東華三院爲社會提供醫療、教育等項服務，有一百零三年的歷史，每一屆總理均本着優良傳統的東華精神，去創辦或者擴展急需的服務，使在近年來院務作急需求而作均衡的發展。由歷屆進行而尚未完成的建設工作，計有：

㊀東華醫院百週年紀念樓，第一期工程經已完成，因爲建築材料和工資漲價，使工程受到延阻，本屆董事局就職後，即與承建商簽約，恢復進行第二期工程，預期明年春季可以完成。

㊁東華東院擴建工程經已完成，但內部裝備及聘用專門醫護人員，將在本屆任內進行，預算本年七月可以啓用。

㊂三間中學建設工程，李潤田紀念中學，將在本年底完成；張明添中學可於本年秋季完成啓用；陳兆民中學則預算在一九七四年中完成。

至於計劃在本屆任內開始進行的建設工作，計有：

㊀廣華醫院病理檢驗大廈，已獲政府答允補助全部一千萬元建設費的百份之八十，完成之後，將是本院醫療服務的一個新的里程碑。

㊁擴建黃大仙護養院，如在第一期工程部份和第二及第三期工程部份各加建一層，將使收容需要長期療養和復康期中病人的床位，增加二百餘張。

㊂本院醫生宿舍，現在香港方面，已有地方可資興建，並在九龍方面，進行物色適當地點。

㊃增建中學，現已業政府撥給觀塘公地，興建第五間中學，我們希望有關當局再撥另一幅公地，進行籌建第六間中學。

㊄籌建殯儀館，正如各位所知，本院創辦的不牟利殯儀服務，深爲社會人士所支持，但在香港方面，將內合約在五月底期滿，而在六月一日停止辦理，本屆董事局希望政府能夠早日撥給香港區和九龍區公地，興建永久館址，以加强此項服務。

㊅至於本院托兒所、安老院等服務、青年中心、發展骨灰院等服務的加强，研究新退休金計劃、職工福利等設，促進本院員工福利的可能，亦將盡一切的可能，積極地推進工作。

除了上述工作之外，本屆董事局已宣佈響應政府九年義務教育政策，決由本年秋季開始，本院四間中學由一年級至三年級實施三年中學義務教育，免收學費，這項費用，由董事局負擔。因此，經費和建設費開支，將是本屆一個節目的負擔，但我們將會盡力而爲，並計劃一連串籌款活動，第一個活動——慈善遊藝大會，將在七月間舉行，希望新聞界友好及社會人士，賜以支持。

隨由副主席區廣惠以英語、福佬語對雷氏致詞，並歡宴有嘉賓、新聞、電台電視界人士與三院副主席高國元、江永安、總理潘潤强、忠、韓德威、陳堅、樂霖、周漢森、翁紹輝、許家鈞、王達倫、莊譽命、嚴家振、劉海慶、趙光國、陳國、黃宜弘等。

灣仔港星企業公司 四匪持利器闖入 掠萬餘元後遁去

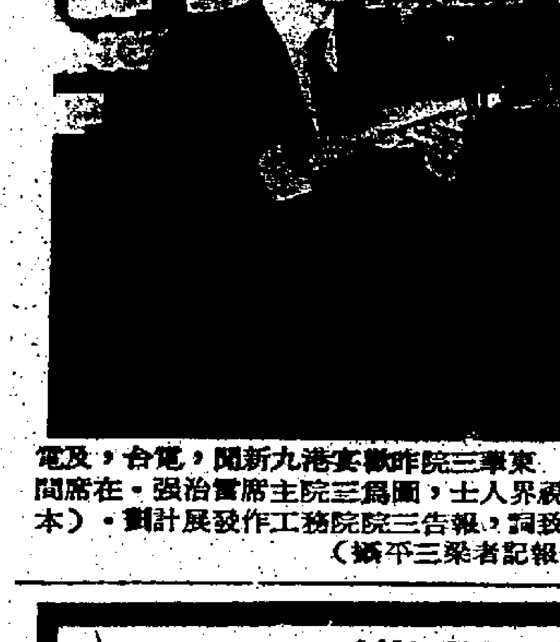
【本報訊】灣仔謝斐道一百廿四號四樓港星企業公司，昨日下午遭四名手持利器男子闖進，以利刀威脅各人不許妄動後，即大肆搜掠，掠得一萬三千二百元後，即迅速逃去，事後該公司職員致電報警。

被劫現場爲謝斐道樂居樓四樓港星企業公司寫字樓，因港星公司是有獨立樓梯，故通常不須由該大厦電梯上落，除非搬運貨品時，事發於昨日下午六時左右，適巧該公司須用電梯運貨，故預將由電梯四樓的門開啓，就在該門開後不久，即有四名大漢闖進，而其中一人手持菜刀及一人手持牛肉刀，喝令各人勿動，即大肆搜索，搜得一萬三千二百元現款急忙遁去。事後公司職員報警，當警方人員抵場後，已不見匪踪，警方已展開追捕劫匪工作。

工務司盧秉信 今日會見報界

【本報訊】工務司盧秉信，定今日中午與報界會面，詳談該部門的工作，政策及未來計劃等等。

「與報界會面」是一種專題的記者招待會，由政府新聞處特別安排，每次都以某一類政府工作爲主題，凡與該種工作直接有關的政府首長，都會出席解答報紙、電台及電視記者所提出的問題，前此舉行的包括關於社會服務、警務、反貪污工作及市政事務等等。


東華三院昨歡宴港九新聞、電台及電視界人士，圖爲三院主席雷治強在席間致詞，報告三院院務工作發展計劃。（本報記者梁三平攝）

預防麻疹第一週內 五百餘兒童受注射

【本報訊】醫務衛生處推行一九七三年預防麻疹運動第一週內，共有五百五十五名由六個月至五歲的兒童接受疫苗，計港島一百一十五名，九龍三百二十六名，及新界一百一十四名。

該項運動於四月二日開始，要到五月三十一日才結束。

該處發言人稱：「在運動舉行的第一週內，市民響應異常冷淡，假如接受疫苗的人數沒有增加的話，香港可能再度流行麻疹症。」

香港曾於一九六六及一九六七年間流行麻疹，兩年內共有一千零四十五名兒童死亡。一九六八年本港推行預防麻疹注射，麻疹症的數字銳減，及幾乎無人因患麻疹而死亡。

該發言人稱：雖然本港迄未再有流行性麻疹發生，但市民不應因而鬆懈警覺。

醫務衛生處在各新區、衛生局、公立診所及醫院內設有廿五個固定注射中心，並在卅四所母嬰健康院設有注射站，爲兒童注射預防疫苗。

在新界區，除設於市區的固定注射中心外，還有流動注射隊來往各村落，該處並派出水上診所，爲離島居民服務。

義映特警雄風 籌得五萬餘元 贈潤謝章遺屬

【本報訊】爲籌款贈與殉職警長謝潤章的遺屬，警方扶輪社及多區機構聯辦之電影義映籌款，昨晚在港島樂聲戲院舉行，所得款項五萬三千餘元，將贈與謝氏家屬。

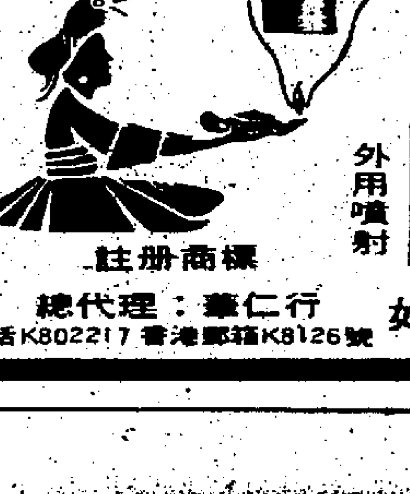
昨晚九時三十分義演之電影「特警雄風」，是哥倫比亞公司出品。除了港九扶輪社三四五區各分會外，多間商業機構也贊助該項善舉。警務處長施禮榮及若干警察部人員，昨晚也有到場觀看。該電影是描述三藩市一名警長的故事，票價分別由五十元，二十五元及十元共一千七百十三張，昨晚開映前全部戲票已被搶購一空。

言可不妙·用專性男
福幸姻婚保確油此用識
！生人樂快滿美受享你使

市面所售本油全部皆係改良新貨
每支足用八次以上售價暫仍照舊

外用噴射

印度神油



註册商標
總代理：華仁行
電話K802217 香港郵箱K8126號
仿單性爭有人會點·野堅非如

珍奇藥補·方秘國佛
印度神丹
新到三日服量裝 特價每包三元正
劑補大全十服內性男
弱救虛扶·損補虧填
效神見立·粒四服日
年延壽益·食服常經
身體虛弱虧損過度·請即服食本丹早日回復健康·切勿遲疑·經政府註册安全可靠·注意：本丹並非興奮劑

「小子」與「大家」

現代口語，「小子」往往是用作罵人的話。例如：「這小太子可惡了」。可是在古代，「小子」是皇帝的代名詞，書經泰誓：「肆予小子發」，「予小子其承厥志」，都是周武王的自稱。「予小子其……退，即辟於周，是周成王的自稱。「予小子垂拱仰成」，則是周康王的自稱。這些「小子」，也許是皇帝的謙詞。

作為皇帝輔佐人物的周公亦自稱小子：「予小子，新命於三王」，極言其攝政的責任重大。史記裏頭太史公自序：「先人有言，自周公卒，五百歲而有孔子，孔子卒後至於今五百歲，有能紹明世，正易傳，繼春秋，本詩書禮樂之際，意在斯乎，意在斯乎，予小子何敢讓焉」。太史公自稱「小子」，而後人仿效者不多。

「小子」在古時是官名，周禮夏官序官注：「小子主祭祀之小事」，亦稱小子。書康誥：「王若曰：孟侯，朕其弟，小子封」。按封，是康叔名。據先儒解釋：「康叔受封時尚幼，故書稱小子。今陝右之俗，凡尊命卑，貴命賤，雖長且老者，亦以小子呼之，表其親愛之辭」。可見「小子」倒是一種尊稱。

在周秦以前，幼弱者稱小子，如詩大雅思齊：「肆成人有德，小子有造」。疏云：「小子是後生未成之名」。到了孔子時代，師以命弟子，稱「小子」。論語公冶長：「吾黨之小子，狂簡」。又先進：「小子鳴鼓而攻之可也」。大概做弟子的，都是幼弱未成名的後輩，所以稱為「小子」。

其後，「小子」成為輕鄙之稱。世說方正：「王爽與司馬太傅飲酒，太傅醉呼王為小子。王曰：亡祖長史與簡文帝為布衣之交，亡姑亡姊伉儷二宮，何小子之有」！這位倔強的王爽不甘於被輕鄙，所以拿家世來炫耀一番。由此，可見拿「小子」罵人，在東晉就已有了。

現代口語中還有「大家」一詞，除了用作「大家族」、「大家庭」、「大家姐」、「大家兄」等外，含有「大衆」或「人人」、「個個」的意思，如晚唐詩人杜荀鶴詩：「百歲此中如且健，大家閒作臥雲翁」。可知指「大衆」為大家，始於晚唐時候。而在今日已成普遍名詞，如「大家快樂」、「大家去看電影」、「大家努力生產」等等。

但在古代，「大家」是皇帝的代名詞，始見於東漢蔡邕獨斷：「親近侍從官，稱天子曰大家」。中唐玄宗時代，宦官李輔國專權，後來李豫立為代宗，輔國更恃功驕橫，常奏道：「大家但內裏坐，外事聽老奴處分」。此史思李稱提婆傳：「蘭後主云：有理女出，將大家看之」。又宋稗類鈔：「宋仁宗遊後苑還宮，索將水急，宮嬪曰：大家何不於外宣索而受渴？」從以上所引來看「大家」之為皇帝代名詞，僅限於親近官屬對皇帝之尊稱。古代皇帝是世襲的，「大家」含有「世族之家」意思。到了宋代以後就不以「大家」稱皇帝，而成為大衆化的「大家」了。（炳炎）

毛衫工友聯歡記

上月中旬，「友安」針織廠當局，為慶祝「友安」成立五週年紀念，而舉辦了一個聯歡晚會，筆者適逢其會，故錄以為文，聊博一粲而已。

是日，這一座兩層高的鄉村別墅型建築物，早已打掃得煥然一新，正門一副對聯——「友聚百尺樓頭瞻紫氣；安享三春花鳥醉東風」，橫匾是「紫氣東來」（難道「紫薇星」降世於此乎？），橫門一副的對聯，也是採用「鶴頂」格——「友誼誠可貴；安樂價更高」。

康樂組長梁君及韋君，一早已佈置得妥妥當當，使原來祗擺三十部針織機的大堂，顯得更形寬敞，至於身為廠長的洪老先生，更是不遺餘力，他處在年青工友群中，搬這搬那，鼻樑上的老花眼鏡，平添幾分喜氣。

下午茶點過後，便是聯歡節目開始，工友閒君不愧是個國樂好手，他用二胡演奏一曲「鶴為投林」，贏來滿堂掌聲，跟著是謎語競猜，梁君兩手一拍，隨即左手在檯面夯起一幅圖畫，右手像漩渦式的轉了幾轉，口中則「荷」、「荷」有聲。

梁君做完這些動作……[illegible]

「請你再做一次好嗎？」那廂的李君開腔了。

梁君無頭，於是將剛才的動作再做一次。

「圖上有花……桃花……。」戲迷羅小姐托腮沉思：「唔，桃花……七個字……是——是亂世桃花逐水流。」

「哈哈，給妳猜中了。」梁君手拿一份獎品遞向羅小姐。

猜謎語之後，是點唱節目開始，組長梁君一早準備好的音響器材，此刻大派用場。

「友安」女將程小姐，一馬當先，用她那銀鈴般的嗓子，將早已繕寫好的芳名宣讀：「陳小姐點界鄧先生收聽，祝佢笑口常開」。程小姐讀過，立即傳來陣陣笑聲，大家都知道，鄧先生是滿口假牙的。

「陳小姐點呢支『加多一點點』界聞先生收聽，希望佢嘅面上，亦正如呢支曲一樣『加多一點點』——」程小姐出語可謂既諷且虐，不過聞先生并不介意，反而報以笑聲。

「劉韻」的歌聲過後，祇見鄧先生搶步上前，有禮貌的向程小姐說：「程小姐，我可否點一支歌界陳小姐聽呢？」

程小姐點頭，鄧先生接過咪，開動金口，在金價高昂的今天，他那兩排金牙，令人為之目眩。

「我——我點番一支歌界陳小姐收聽，我想講嘅亦如歌名一樣——『愛妳在心口——難開』。」

鄧先生說完，滿面通紅的下了台，男工友聽見會心微笑；女工友則「㗎」「㗎」之聲不絕於耳，程小姐「啐」了一口，梁君放下唱片，「江玲」的歌聲已從揚聲器中走了出來。

秩序之四是講故事，工友吳君便施展他的拿手好戲。

「一般人擺酒，生果一定押到最後，因為擺酒講意頭，尤其是滿月酒，賓客吃完橙後，一定猛叫『好酸』，老爺聽了大樂，因為『好酸』即是『好孫』，擺滿月酒而有『好孫』，還有甚麼比這更好意頭的呢！」吳君喝了一口茶，繼續說下去。

「可是有一次，情形却有點例外，一個賓客吃完橙後，眉頭一皺，繼而大叫『酸死』咯，『酸死』咯！

老爺聽見，大為掉忌，孫兒滿月而『孫死』，豈同小可，於是立即着人拿了幾個最甜的橙給這個賓客，希望他吃後，就不會說這些大煞風景的話，可是賓客吃完甜橙後，這回却叫：『死回有酸咯』，『有酸咯』！

『有酸』『有孫』，老爺當堂冇符，為之吹脹不已，結果好嘅唔靈醜嘅靈，第二年這個孫眞是死了——」。

吳君說完，一些工友已笑得喘不過氣來，有些則猛叫好嘢拍爛手掌。

接下去的則是粵曲演唱，由工友陳小姐及黃君合唱一曲「望江樓餞別」，伴奏方面則由閒君二胡，韋君橫簫，鄧君用秦琴，梁君負責掌板。

演唱的當兒，台上演唱的演唱，拍和的拍和，全神貫注，似乎要做番韻好戲；而台下則興高彩烈，熱鬧非常，筆者冷眼旁觀，「友安」廠中，人才輩出，尤其是閒君那已臻化境的二胡，及陳小姐那婉轉動聽的歌喉，更是令人既讚且歎！

此外，還有許多集體遊戲及抽獎節目，由於性質都是大同小異，所以也就於此不贅。（魯民）

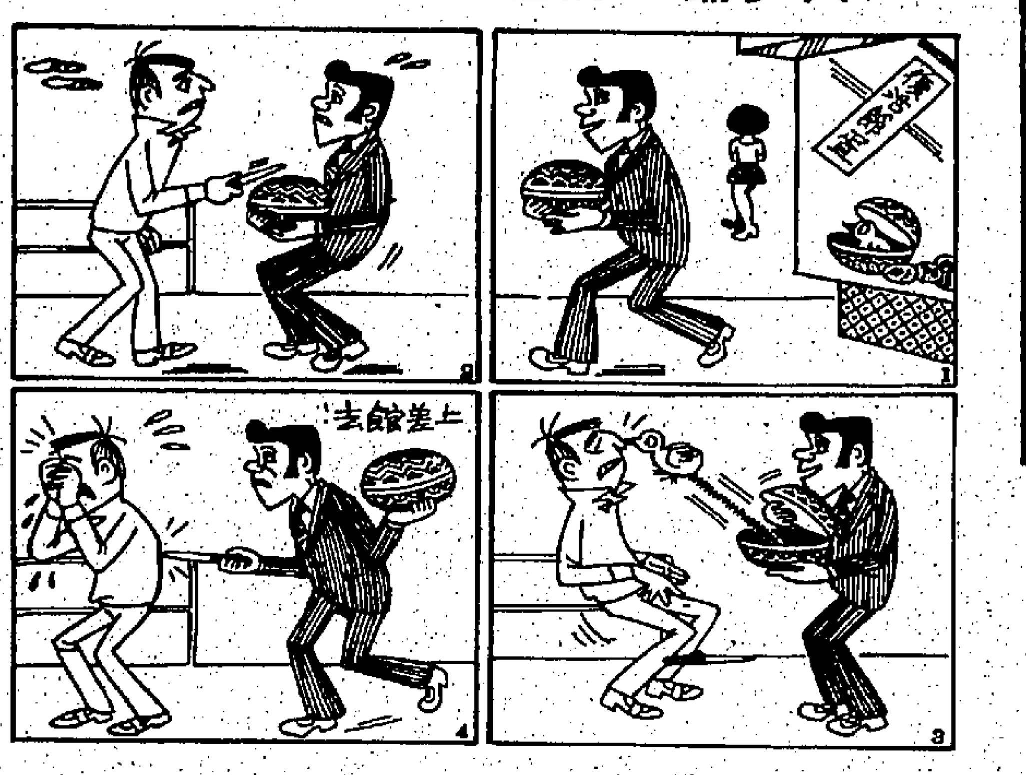
徵稿　我愛夏日長

春天一眨眼間就靜靜溜走，夏天即要來臨。香港，似乎祇有夏天是最可愛，而夏天的季節，似乎也特別長。「我愛夏日長」，這句話，可為香港詠。

酒酣炎炎的夏日，香港人花樣特別多，由於嗜好不同，消夏的方式也見得特別多姿多采。

浮瓜沉李，竹院禪房，碧水黃沙，隨波逐浪；由搖大葵扇到開冷氣機，甚至眼睛也要吃冰淇淋。如果你認為揮汗寫文，也是消暑方法之一，那麼，就請你在「避暑」、「納涼」話題內，抒寫你的感想和建議你的方法好了。（編者）

大少爺　防盜復活蛋　龍公



成功的李嫂

那是很久以前的事了，李嫂從湘粵邊境逃來本港，生活困難，由於李嫂出身農家，對人厚道，觀點純正；且體格健強，做工……[illegible]

王太者，上海新巨富人家也，來港之時，挾其若干大條絲紙，惟出身較寒，故對王太「富家千金」之雌威，唯唯諾諾，說一二者手法之精，堪稱深得祖傳神髓……[illegible]

王太平時生活奢極，除方城戲外，對遊埠購物，販賣私貨……[illegible]

不過，王太也有一樣特長，那就是彈得一手好鋼琴，并且每……[illegible]

李嫂有一個跛腳小女，對音樂特別喜歡，尤其是鋼琴，每當……[illegible]

……偷看和偷聽。但以現實環境不許可，不要說買不起或租不起鋼琴……李嫂也是心有餘而力不足。

李嫂做事勤快，人工也升得快，她以一付湖南人的土頭土腦……險的了（湘人稱泥巴為土地）。故在打了不少年工後，其工資都……為把錢踩在泥巴裡是最保險……人家掩鼻而過的堆垃圾地，雖然，王太有時也勸她買股票或其他……在市外偏僻地方買進一……錢的東西，但都為李嫂婉拒了。

……經人介紹到王太家去做管家，故極得王太之看重。

在李嫂購進了那塊大家都認為是荒地，并將其地價付清之後……力比仰人鼻息好得多。在那塊小土地上，李嫂釘了一幢小木屋……垃圾堆肥而成（湘人將乾燥垃圾燒成灰，或將濕潤垃圾成堆使其……和幾隻小豬。

在一年前事情又有了變化，市區發展太快，迅速地由內向外……當然，李嫂也就成了半個富婆。

與此同時，王太在一宗大號走私中失事，貨品全部充公，接……太的股票也變成垃圾股票，在債權人的緊逼下，王太的樓房被拍……王先生也病倒了。

……二者的身份已經互易，正……起落不同。

×　×　×

今天，王太是第一次去應徵家庭鋼琴教師，因為李嫂的跛腳女兒大了，并且在練鋼琴呢！（芝）

恢復體力　淨化心靈　雙盤腿蓮花坐

[illegible]

瑜伽，是氣功，都以一「靜」……「靜而後能定，定而後……」白沙先生也主張「靜中……」之成就，創業的開端，……以「靜」為克服一切困……

美故總統詹遜讀太……人，更不必說了，做一……易於困倦，故一定要一……

在瑜伽的理論上，……，三十二種最有用，但……坐式」（又名雙盤腿蓮……人體的血液循環正常，……，內臟器官保持蠕動，……常等。做到成功處，內……

此式是兩足互放膝……指構成環形其餘三指翹……直，胸不須挺起，挺起……雜念，祇聽鳥語，聽風……氣之氣。

腦部作冥想，前……想，亦即念而無念，……度瑜伽聖者）皆讀此……時，逐漸增加至三小時……[illegible]

廣東的浮沉田

廣東是……羣、桑、米……起來，也許……這樣的一種……據說，……說他的田給……件可以嚴……要打他一頓……鬧出笑話……[illegible]

……流縱橫，土地肥沃，物產豐饒，以……擁魚蝦之利，到處都是浮沉田。說……有浮田和沉田呢？其實，廣東就有……理所構成的。

……東做縣官，有一位農民向他告訴，……縣官感到不相信，因為田土不是一……去的？懷疑這位農民誣告人，幾乎……，終於沒有打。如果眞的打了，就……

廣東的……種著一種特……的叫水蕹，……水蕹的特別田地。這些浮田，都是……為蕹菜可以浮生水上的，種在水上……蕹的栽培比較費力，水蕹則是「水中培養法」……以種水蔬求利，這樣就有人稱它做……偷去的。

大凡種……的種植。……傳，一傳……降，隨水浮……長繁殖迅速……市售賣，不……浮田，的確……

蕹菜是……科一年生草本植物，可供蔬食。莖中空細長，節上生葉，花小而白，別名「空心菜」，「……順，叫「蕹菜先生」，蓋譏其「中空無所有」……一帶的水塘河涌，就多有此種浮田。蕹菜的……嶺南，叫做「水耕法」。蕹菜以水蕹為佳，莖脆……方草木狀」書已有紀載，稱為「南方奇蔬」，……毒，食毒。張華博物志：「魏武帝（曹操）啖……用以解毒」。現在廣東人嗜食狗肉，即用蕹菜解狗肉毒，若在……蕹菜斷市了。

就營養價值來說，蕹菜含有的維他命A、B、C及B2，超過莧菜和小白菜，它跟菠菜、甘藍等相仿。在綠葉蔬菜缺少的夏秋季節，蕹菜炒煮都很適宜。食物本草備考說：「蕹菜一名甕菜，味甘性平無毒，快氣調中。搗爛調蜜敷蛇瘡痲瘡良。患瘡疥者勿食，難產婦人宜之。」

至於所謂沉田，則位在海底，也是有的。並且此種沉田，獲利甚厚，較之浮田，誠不啻霄壤之別。廣東的沉田，多在沿海一帶，如寶安、東莞、中山及嶺東潮汕濱海之區，凡是養蠔的，即濱海農民的蠔田，因得是沉在淺海的田，一望無際，所以叫做沉田。

種蠔的方法，以石燒紅投下海中，蠔即聚生其上，百十相附，這叫人工蠔。亦有自然生長的，稱為天然蠔。牠的學名叫牡蠣，屬於軟體動物類。食物本草備考說：「蠔肉味甘鹹，性微寒，無毒。清火調中，令人細肌膚，美顏色，解丹石毒。治酒後煩熱作渴，煮食微加姜良，脾虛精滑者忌之。」

蠔田雖然種在海底，但界綫此疆彼界，亦劃得分明，有越界的就是「偷」了，即起爭端。廣東往時有這麼一則故事：晉時的盧循，據廣州敗後，餘衆四散逃聚海上，吃蠔為生，並以蠔殼來築屋居住，蠔殼燒了灰就是石灰，也可以充作建築材料的牆屋。

蠔田如今在廣東，以中山和寶安出產的蠔最有名，生炸蠔肉，成了時下酒家的流行食譜。蠔油更是廣東一種著名的特種食品，其味甘鮮，銷流極廣。採蠔是一年兩次，當地婦女皆參加採蠔工作，一邊採蠔，一邊唱歌。清初詩人屈大均有打蠔歌云：

「一歲蠔田兩種蠔，蠔田片片在波濤，蠔生每每因陽火，相疊成山十丈高。」

「冬月眞珠蠔更多，漁姑爭唱打蠔歌，紛紛龍穴洲邊去，半濕雲鬟在白波」

（滄海客）

夜遊人語　如果送禮最好折現

有朋友到夜總會來找我，問我請歌星去剪綵，是否要送她錢？

我說：「當然是了，不過，那是沒有明文規定的。」

朋友說：「日前我有個朋友，請了一位大牌歌星去剪綵，結果，要送她一千元，害得那朋友大叫好笨！為的是，事前沒有說過，臨時她才提出來，變了『打死狗講價』，眞是不够朋友。」

我笑道：「歌星是最現實的，她千辛萬苦得到了名氣，自然不會輕易為你們服務了，不講錢也可以，但，也必須要講人事，沒有人事那就不成。」

朋友說道：「所以，我就想你幫忙，出點人事，為我請個歌星去，為我的店舖剪一下綵。」

我問他是否一定要請歌星，朋友答請星，這樣才有場面，並非他出的主意，乃是風氣使然。

我笑道：「就是這樣，她們才要擺架子，取報酬了，人家為你們裝面子，裝門面，你可不能待薄她們呀。」

朋友說道：「我不是這個意思，我一定送一件名貴禮物給她的。」

「算了，禮物是不會使她們看在眼內的，還是實惠一點送禮金吧。」

朋友說道：「不怕難為情嗎？」

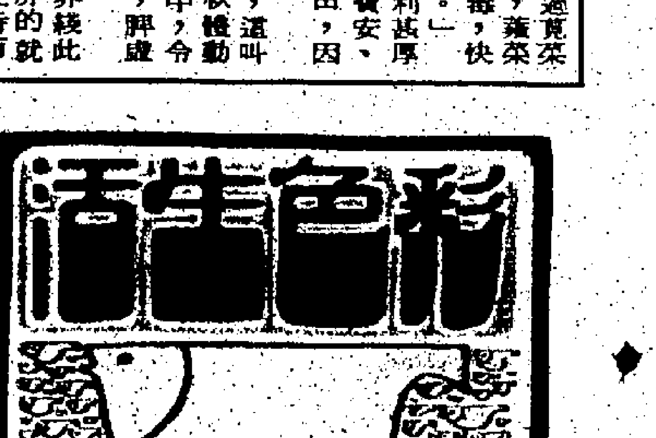
「這是現實社會，做人情也是送禮金，你想想是不是？」我說。

朋友給我這樣一說，也以為然，叫我盡力幫忙，他寧願送一份禮金，以示酬報。這是現實世界，那是無可否認之事。

善如人意的猩猩

美國聖路易市居民約瑟・徐滿，他養有一頭廿五磅重小猩猩，善如人意，馴服到像家裏人一樣。彩圖是牠自己跑到冰箱裏拿東西吃。

彩色生活



日文學校生意滔滔

那乘客對於日本的問題，研究得很透切，與他一席話，勝讀數本書。後來和他談話時方才發現，他原來是日本留學生。

我很想問他到底是幹甚麼職業，但是我尚未向他提出的時候，他已經告訴我了。原來他在尖沙咀的一大廈內，開了一家日語速成學校，而且竟利用錄音機教學。

他說道：「本來我是在一間職業學校教授日語的，後來看到那一家學校生意滔滔，上門的學生絡繹不絕，甚至有一些被拒收。我想，學校的老闆不肯增加我的薪金，但是學生却越來越多了，加重了我的負擔。我還是自己獨立門戶，開一間學校。學生也不須要收得多，祇分四班便已足夠。有空餘的時間，我招個別教授的學生。現在的收入，比以前好了五六倍。」

的士[illegible]記

周徒

我說：「當然好，你自己當老闆，而且自己任教，完全不需要靠別人。」

他問道：「的士的生意經好嗎？」

我回答道：「現在每天祇能做八、九十元的生意，以前尚可勉強每天做一百元。每天收入一百元，即等於行車超過一百多哩，當然空車也計算在內。你說，我們幹司機這一行的人，怎能夠生活？」

他問道：「這車是你自己的嗎？」

我答道：「是自己的便好了，你知道嗎？現在的士的牌價已跌了三分之一，剩下來三分之二。我們和的士的老闆有協定，超過了五十元以上的收入，是和老闆們對分的。連正式的薪水在內，倘若每天能做一百元的生意，我們占了四十五元。因此目前的士老闆，並不易為。」

他問道：「你們為甚麼不加價？依照目前的士的牌照費來計算，當的士司機，反而比老闆合算，的士老闆雖然每天可有現款收，但是有的時候，却很受氣。不時要受交通警察的氣，而且也受其他乘客的氣，這一行業，其實並不易為的。」

播音電視節目

香港電台：粵語新聞　時代曲　轉播倫敦新聞　海員空缺報告　粵語新聞　空中問答　蔬菜價格報導　就業良機　兒童節目　點唱節目　查根問底　廣播劇　米高瑪的故事　國語新聞　新聞報告　專曲　粵語新聞　時事實錄　小說　專曲　我為你選唱　祝君康健　親親仁人　時代曲　報導交通情況　兒童節目　粵語新聞　專曲　中文教育廣播　時事實錄　新聞報告　轉播港台時事　轉播倫敦新聞　夜夜此時聽　競猜歌曲揭曉　時代曲　風虎雲龍　「俠新邨」　新聞簡報

商業第一台：新聞簡報　天氣報告　清晨雅趣　新聞報告　時代曲　生活的旋律　廣播劇　專曲　倫理小說「一樁四伙」　港九時事　奇情小說「情海恩仇」　新聞報告　天氣報告　時代曲　倫理小說「恐偶」　時代曲　專曲　新聞報告　一曲寄心聲　股市行情報導　港九時事　今古奇談　十八樓C座　天籟地籟　賽馬漫談　綜合性節目「東西南北」　新聞簡報　秋燈夜話　夜半無人私語

商業第二台：新聞簡報　良晨樂韻　新聞報告　今日之歌　漁民天氣報告　升中會考指導　粵語流行曲　係咁嘅啦　股市行情報導　音樂的約會　新聞報告　股市行情報導　專曲點唱　新聞簡報

麗的銀台：股市行情報導　時代曲　年青人時間　新聞報告　天氣報告　股市行情報導　升中會考指導　新聞報告　體育雜談　時代曲　為你歌唱　美的音樂　新聞報告　忘憂曲　麗的呼聲進行曲，輕音樂　中級日語課程　轉播港台新聞　新聞　時代曲　中篇小說　粵劇名曲選　兒童歌曲　兒童長篇小說　民間故事　故事　專曲　轉播港台新聞　長篇小說　股市行情報導　時代曲　轉播港台時事

麗的金台：早晨音樂　時代曲　潮州漢劇　國語短篇小說　京曲　彈詞　申曲　上海滑稽　越劇「桂花亭」　國語戲劇小說　客語民間故事　時代曲　潮語廣播劇　潮州曲　潮語新聞報告　潮語傳奇小說　潮州曲　潮語偵探小說　潮州曲　潮語短篇趣劇　潮語新聞報告　潮語神仙故事　潮語戲劇小說　潮州曲　潮語帝皇夜話　國樂　完播曲　廣東音樂　完播曲　實錄　轉播港台時事　歌唱戲劇小說　新聞報告　粵語時代曲　時代曲　短篇喜劇　專曲　世界名著　曲中情　轉播港台新聞　時代曲　夜半奇談　廣東音樂　完播曲

麗的中文電視：新聞及天氣報告　今日菜譜　切後英繼傳　麗的電視劇：聰明榮伯

麗的英文電視：日場電影　兒童樂園　瑜伽與健康　新聞簡報　神奇魔術師　觀點與角度　老年人的愛情　故事　股市行情報導　鐵血忠魂　世界新聞　天氣報告　笑聲震動　萬眾之福　紅粉驚雷　東球大賽　最後新聞及天氣報告

無綫電視翡翠台：大劍客　新聞報告　粵語長片「歡迷奇遇記」　今日菜譜　新聞摘要及節目簡報　英語長片　小小樂園　兒童天地　學以致用　世界新聞及天氣報告　每日股市行情　報導　龍虎雙俠　挑戰雜誌　麗的電視劇「焦點」　今日新聞摘要　觀點與角度　國語長片「地獄門」　最後新聞及天氣報告

無綫電視明珠台：卡通片「龍虎雙俠」　「維權殺手」片集　中午新聞　英語講座　粵語長片「白馬隱侶」　新聞簡報　「天籟街」片集　粵語長片「多情寶貝」　翡翠劇場　新聞及天氣報告　最後新聞報導　歡樂今宵　港閩報導　七彩「鬼影」片集　七彩英語長片　新聞簡報　七彩「君臨漢字」片集　影壇快訊　新聞及天氣報告　七彩「妙衛童心」片集　七彩「聯邦密探」片集　七彩「巧婦持家」片集　七彩「家」片集　最後新聞報導　星期三劇場「冷暖人間」片集

微風

雨萍

「文先生，你有事，請便吧！我要進去看爸爸，」雪琳望着樂平。眼睛裡有一份懇求的神情。

樂平站起身：「那麼，我告辭了。」

小瑜的嘴唇翹得半天高：「姊姊，沒見過像妳這樣招待客人，人客頭一次來，就下逐客令！」

「我是真的有事，改天再來拜訪，」樂平笑說。

「我送你下去！」

「小瑜！」方太太很不高興地叫。

「隨她去吧，媽！」雪琳止住她。

小瑜靈靈睫毛，做了個又開心、又調皮的表情，推開門，一蹦一跳的走下樓梯。

「小瑜，妳真像妳姊姊。」樂平說。

「相貌像，性情不像，我不像她那麼老氣橫秋，古裡古怪。」

「妳姊姊怎樣古裡古怪？」

「時常唉聲歎氣，一回來就祇會說：好好唸書，好好照顧爸爸，彷彿老得掉了牙齒似的！」

「她是大姊姊，當然可以教訓妳。」

「我就覺得她古怪。其實，她那份工作很好，有兩三千塊一個月，還有甚麼事不如意呢？」

「她做的是甚麼工作？」

「你不知道？奇怪！」她在他身邊走，短髮在風裡飄。「她做女秘書，一家大醫院院長的女秘書。」

「我聽她說過，」他看看小瑜：「她對那份工作滿意嗎？」

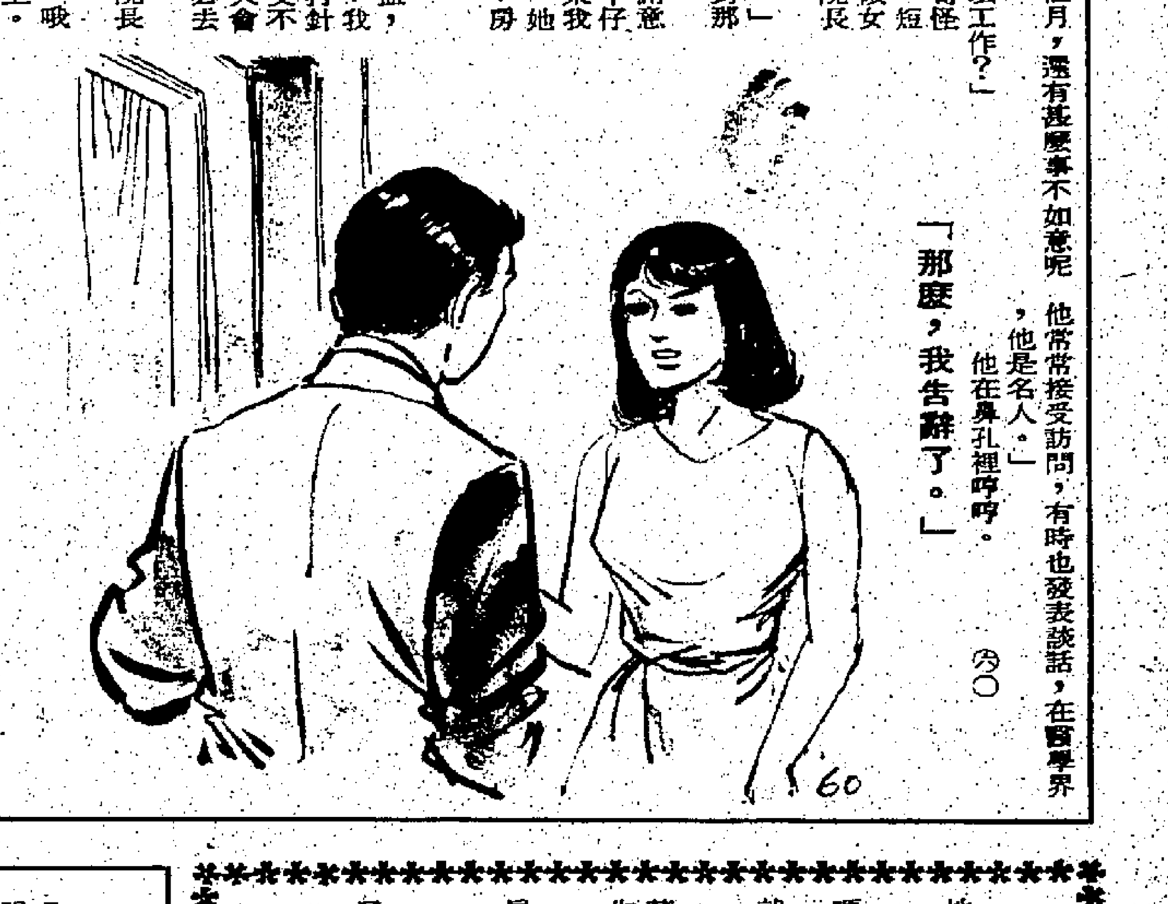
「她當然應該滿意，」她把雙手插進牛仔褲的褲袋裡：「如果我是她，我也會滿意。她住在醫院的宿舍裡，房間好大。」

「妳去過？」

「沒有，我怕血，怕醫院裡那股藥味，我受不了，爸爸天天打針，那股酒精味我都受不了。反正她三天兩天會回家一次，我們不必去看她。」

「妳見過那位院長嗎？」

「也沒有，哦，哦，看見過，在電視上。」



（六〇）

半靜寂地帶

·丹尼·

本月份假期，逾十一天半：而教會學校假期更多。

眞正感到快活的，新界食物館老闆而已。

× ×

警方表示，對長髮及衣冠不整青年，不會受到干預。警方說：外表及服裝與犯罪沒有關連，衣冠楚楚的未必全是好人。

如果要從服裝去衡量，祇有窮國與窮鈎之分而已。

× ×

癌症與心臟病，成爲本港第一號與第二號殺人兇手。

在全世界醫學上，無法控制的，也僅有這兩名殺人不見血的兇手而已。

得到世界的女人

周叔蘋

「自己還有一點，夠了。媽，您留着用吧！」

「翠翠真有孝心！」王大媽在傍讚說，她到現在也不知道翠翠已改名爲碧雲了。

張二嫂留着王大媽吃晚飯。不多一會兒，王大爺也回來了。因爲是小年夜，又逢碧雲難得回家一次，張二嫂做了一桌子的菜，甚麼鳳雞呀、臘肉呀、滷蛋呀、十香菜呀，七七八八地堆了一桌。張福生又打了點紹興酒給每人斟了一小杯，取個吉利。

席間，碧雲感覺阿森不時用深情的眼神凝視着自己，知道這個可憐人仍不能忘情於她。她爲他難受。他，實在是個好人，將會做一個忠實的丈夫。但是，她沒有辦法去愛他，她感到一份歉疚。速陸世明那樣學識高深，地位不能算壞的衣冠楚楚的男人，她都感到不能滿意，不能符合自己的要求，何況一個生意人阿森呢？今日的碧雲已不是三年前的翠翠了，她看到的太多，聽到的太多，知道的也太多。

「來，來，翠翠！我敬你一杯，祝你新年快樂，明年尋到一位好姑爺！」王大爺朗聲笑說。

阿森的臉突然地紅了，心中有說不出的滋

羽劍龍槎

奇情武俠小說　·散髮生·

第十八回　[illegible]　天下英雄歸吉士　漫談風月　眼前妖孽入孤舟

眞是，想起曹操，曹操便到。林應彪剛回坐到桌邊，悶悶的飲了一口酒，湖上就有人喚道：「胡老爺，這艘舫怎泊停在這裡？找得我好苦！」正是牛吹水的聲音。林應彪趕忙到了船邊，向遠處一望，祇見牛吹吹與馬拍拍，仍是乘着一根「龍槎」，已到了離畫舫不到三數十丈之處。忙應道：「牛翁、馬翁，胡老爺不在船上。」

馬拍拍笑道：「原來是林二爺貪戀風流，長駐在這歡天喜地之所。幸會！幸會！」兩人已騰身而起，在十餘丈外，飛上船來。那龍槎，就在他們飛起時，沒入水中。林應彪不看人而看龍槎。到現在，他還不明這龍槎何以會在水中自由急駛，其快如飛。他曾經詳細看過，除了些鐵環之類，並無可奇。他負着石敬亭乘過卻眞是不須自己出力，龍槎即能疾駛，下面必定有人，竟是無法發現。

龍槎係水晶宮之物，其爲龍雨村所造無疑。牛吹吹與馬拍拍，出入乘坐龍槎，當然是龍雨村的上賓，兩人恐怕就是在水晶宮落腳。以前，對水晶宮的龍雨村龍王爺，當然估計極高；自王欣欣露出眞身份，再加上洞庭太君與老太君出現，縱管水晶宮收留了不少的高手，卻已斷言龍雨村並非舉足重輕的人物了。牛、馬兩人，怎還是要相依附？不過，來得恰到好處，林應彪已不像前此的林應彪，所知已多，正好在這無聊的時光，與他們作一對話。

林應彪將兩人讓入中艙，桌上，剩菜無多，酒則不缺。林應彪忙道：「船上已無侍應人等，侍晚輩去煮兩樣小菜與老前輩下酒。」馬拍拍忙道：「二爺，那豈不折殺區區不才兄弟了？當今武林小輩的轎羽，高高在上，威震四海，祇須打個噴嚏，就可使四海英雄豪傑，戰慄不已。可惜區區不才兄弟不會燒菜，如今，就該當我兄弟燒來奉獻了。就此兩免，有酒即算萬事已足。」

他兩人就用桌上由羅背擁與八八兒用過舊酒杯，自行斟飲。林應彪也不想與他們太過拘禮了，聽之任之。即道：「老前輩打何處而來？是專來找胡老爺的嗎？」

牛吹吹即道：「適才在看山被一班娘兒妞兒，灌得醺醺大醉。」馬拍拍笑道：「牛翁，你眞是醉了不成？那是卜女俠賜酒，你就祇顧一拍來拍去，險些誤了大事。卜女俠經已三魂出竅，七魄升天，抱着如意郎君，身登極樂，怎還能向我賽交情的？」

馬拍拍忙道：「罪過！罪過！牛翁，你越吹越大，吹服了，吹爆了！提防卜女俠賞下耳光！」

（二七四）

清代詩家之類聚

五鳳樓

自道光以至光宣，詩學又分兩派。其一派蓋幽峭，另一派則生澀奧衍，語必驚人，字忌習見。

清初，詩家有聲者，如錢謙益、吳偉業、龔鼎孳爲江左三大家，皆承明季之舊。新城王士禎枕胙唐音，獨嗜神韻，含蓄不盡，意有餘於詩，海內推爲正宗。與秀水朱彝尊，宣城施閏章，海寧查愼行，萊陽宋琬所彙刻者，曰六家詩。

彝尊學富才高，初宗王孟。其後風骨愈壯，明麗博雅，遂與士禎齊名。時人稱爲朱貪多，王愛好。又有南施（閏章）北宋（琬）之目。蓋閏章以溫柔敦厚勝，琬以雄健磊落勝也。至商邱宋犖，與顧光敏、田雯、王又旦、曹禾、曹貞吉、謝重輝、葉封、汪懋麟，稱詩中十子。犖撫吳時，又選江左十五子詩，以提倡風雅。自以爲與士禎齊名，而時人未之許也。光敏詩蒼鬱雄高，出入於工部昌黎之間，於十子中爲雅音。田雯才力既高，取才復富，其詩別開一徑。自益都趙執信著談龍錄，首闢士禎，而山左之詩一變。當是時，詩家著名者，又有申涵光、孫枝蔚之學杜。陳維崧之學韓蘇。邵長蘅之學杜蘇。查愼行之學蘇陸。厲鶚之學陶謝韋柳。歧途紛出，愼行之魄力風韻，自足爲士禎繼人，固不必惟朱王之是學也。

厲鶚專華宋派，而兩浙之詩一變。錢塘袁枚、鉛山蔣士銓、陽湖趙翼號三大家。而大江南北之詩，亦無不變矣。

乾嘉之際，海內詩人相望。其標宗旨，樹壇坫，爭雄於一時者，有沈德潛、袁枚、翁方綱三家。枚詩主性靈，新奇軼蕩，不守前人矩矱。得名最盛，而其品最下。與之齊名者，爲蔣士銓、趙翼。二家詩

癸丑遊流浮山

·楊海天·

且趁春濃汗漫遊，輕車一路到流浮，
明山秀水入詩筆，好配肥魚上酒樓，
遠岸恍聞雖鬼哭，長風偏惹旅人愁，
沉沉天意知何似，忍向蒼茫望九州，

青雲

黃思騁

「你竟敢打我，你竟敢打我！」史美珊大聲叫。邱時儒打了她好幾十下，直到出氣爲止。史美珊坐在地上，雙頰火辣辣發燙，嘴角出血。

廳裡靜下來，祇有她的哭聲。

阿巧走到邱時儒的身邊，關切地問道：「要去找醫生嗎？」

「不用，替我把血抹去就行了。」

隨後，他們坐下來治傷，阿巧說：「我不知道她爲甚麼這樣認眞，難道她嫁給你的時候還是處女？」

「早就不是啦！」

「那末她爲甚麼這樣認眞？」

「鬼知道！」

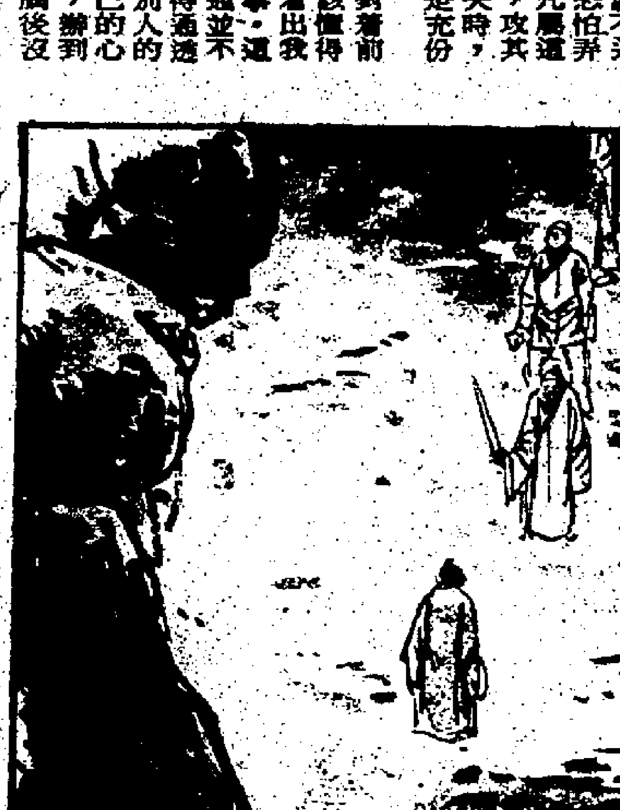
「我是不會認眞的。」

敷好藥後，邱時儒默默地坐在那裡，甚麼興緻都沒有了。

「你現在還痛嗎？」阿巧問。

「不怎麼痛。」

「你打算坐到幾時？」



分類廣告　搬運

中聯搬運公司　香港－717922・708973　九龍－333560・333532　荃灣－315656・319845

大利搬屋公司　K-839132・855945　H-781846・782100

福來搬屋公司　香港－710725・702007　九龍－331685・332081

安德烈博士主理・即招日夜各新班・電話858440

文案　香港商科語言書院　招生

英文拼音・英語會話・日文・法文・裁剪全科・GCE班・打字・速記・德文・國語・珠算・出入口文員速記・電腦打孔班・TOFFL・信札・中英會計班

旺角彌敦道607號新興大厦三樓（大人公司對面）

旺角彌敦道593號創興銀行大厦5樓電話859964

安全搬屋公司

立勝公司搬屋　港・772755　773544　九・848810　885280

洞玄術

拼音　專家輔導　K858631　H456622

授泳　由陳儀南游泳名宿省港游泳冠軍教導畢業生全國紀錄創造者主辦游泳訓練班港九泳池授課師資可保迅速歡迎參加。報名電話：H461544陳H759536余K304676馬K708085何

香港商科語言書院　必考文憑試中心　打字　保證速成　出入口文字打字　旺角彌敦道607號新興大厦三樓・電858440　旺角彌敦道601號創興銀行大厦五樓電859964

安德烈博士主理・香港商科語言書院　TOEFL　由歐美博士　授課　早午晚新班

專人免費代辦留學手續介紹美加學校　旺角彌敦道506號新興大厦三樓電858440　旺角彌敦道593號創興銀行大厦5樓電859964

我們的讀者：

如果你需要刊登分類小廣告的話，請將廣告文字列入表格，連同廣告費，郵寄香港灣仔分域街十八號工商日報廣告部收，當即妥爲登刊也。

工商日報啟

茲函附港幣　拾　元（文票・郵票）請將下列日報分類小廣告由　月　日起刊登　天

此致

工商日報

刊戶：　　　啓　一九　年　月　日

住址：　　　電話：

請注意：如寄郵票，請將「文票」二字劃去，寄來文票則將「郵票」二字劃去。

每段不超過「大字四個」「細字卅四個」壹天五元三天九元每單位不得超過四段